

PL Instrukcja obsługi
CS Návod k použití
SK Návod na používanie
HU Használati útmutató
BG Ръководство за употреба
RO Informații pentru utilizator
UK Інструкції з використання
ET Kasutusjuhend
LT Naudojimo instrukcijos
LV Lietošanas instrukcija
SR Упутство за употребу
SL Navodila za uporabo
HR Upute za korištenje
AR تعليمات الاستخدام

Whirlpool

®/TM/© 2026 Whirlpool. Wyprodukowano na licencji

®/TM/© 2026 Whirlpool. Vyrobeno v licenci

®/TM/© 2026 Whirlpool. Vyrobené na základe licencie

®/TM/© 2026 Whirlpool. Licenc alapján készült

®/TM/© 2026 Whirlpool. Произведено по ліценз

®/TM/© 2026 Whirlpool. Prodsus sub licență

®/TM/© 2026 Whirlpool. Виробляється за ліцензією

®/TM/© 2026 Whirlpool. Toodetud litsentsi alusel

®/TM/© 2026 Whirlpool. Pagaminta pagal licenciją

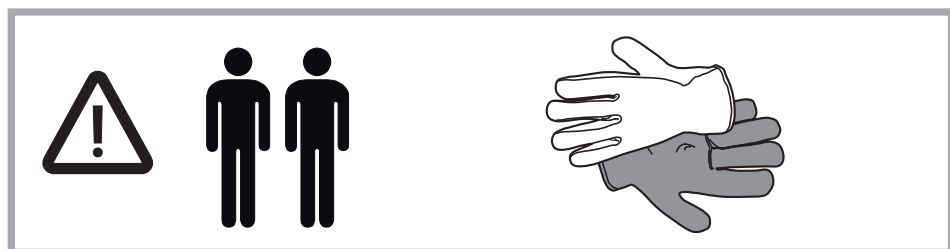
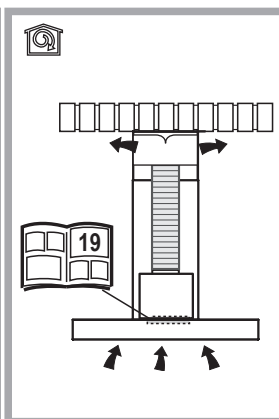
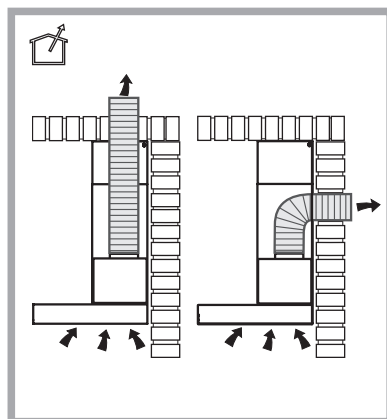
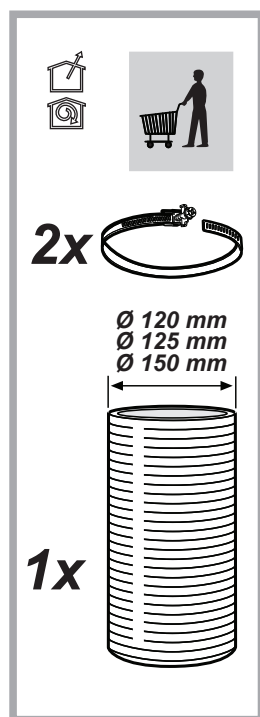
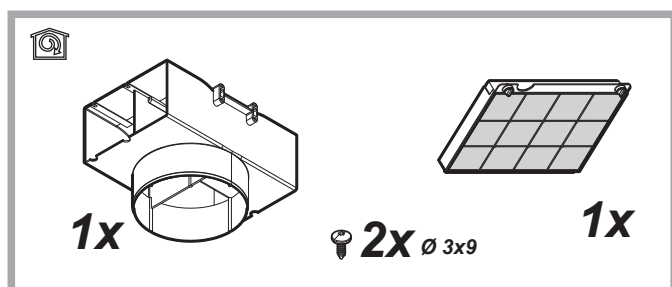
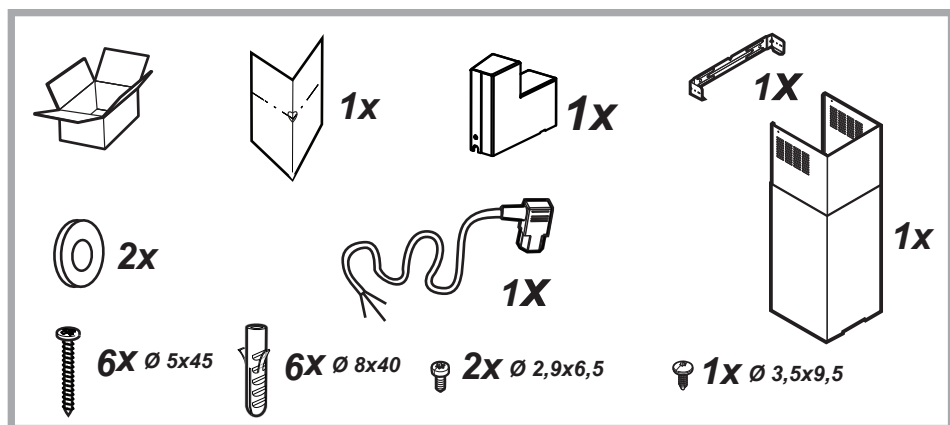
®/TM/© 2026 Whirlpool. Ražots saskaņā ar licenci

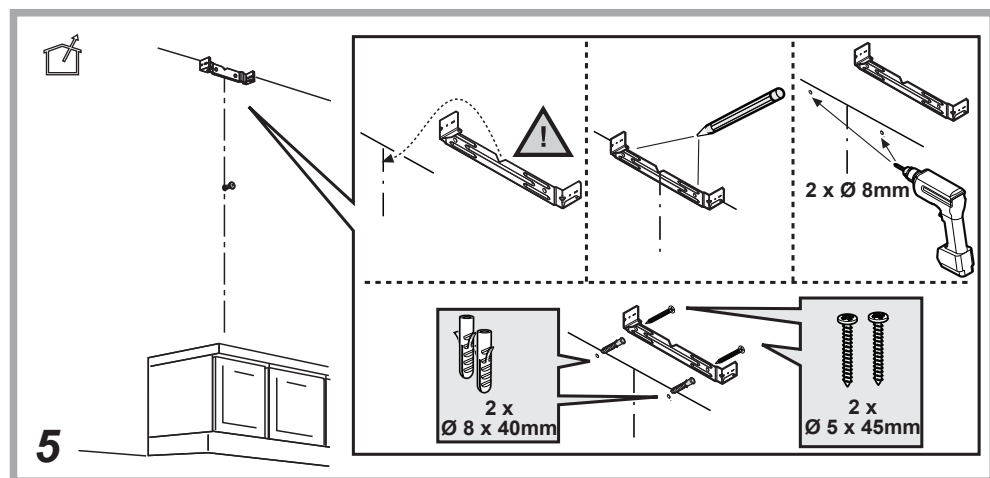
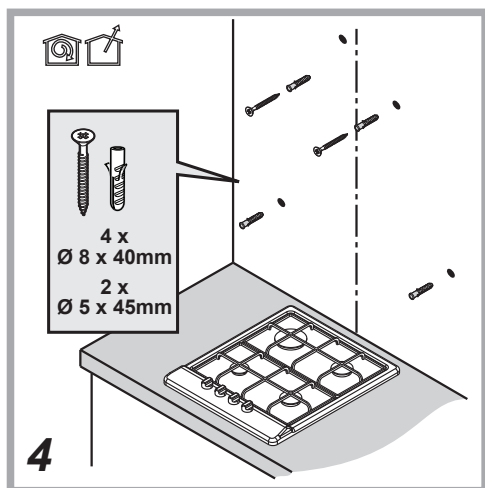
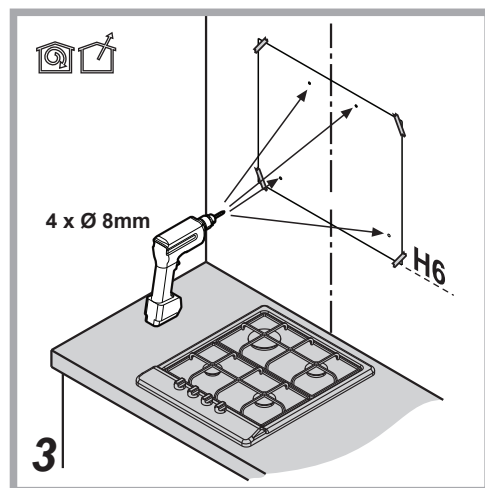
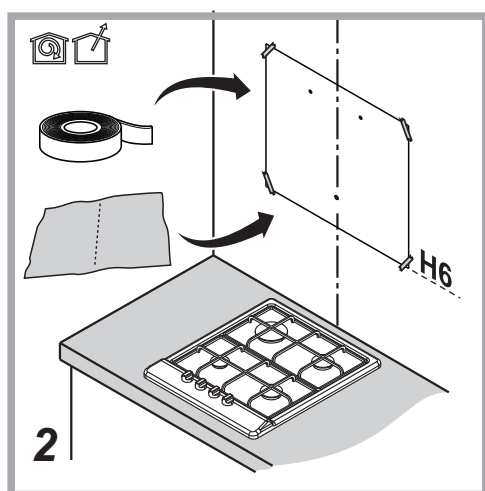
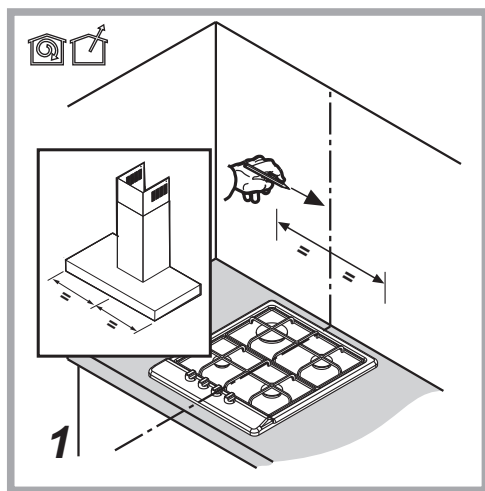
®/TM/© 2026 Whirlpool. Proizvedeno pod licencom

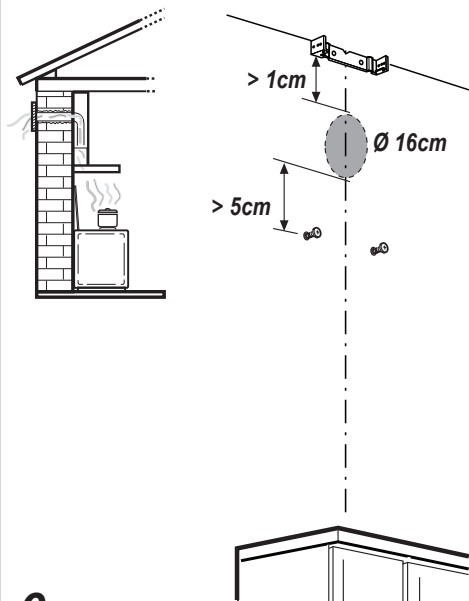
®/TM/© 2026 Whirlpool. Izdelano po licenci

®/TM/© 2026 Whirlpool. Proizvedeno prema licenci

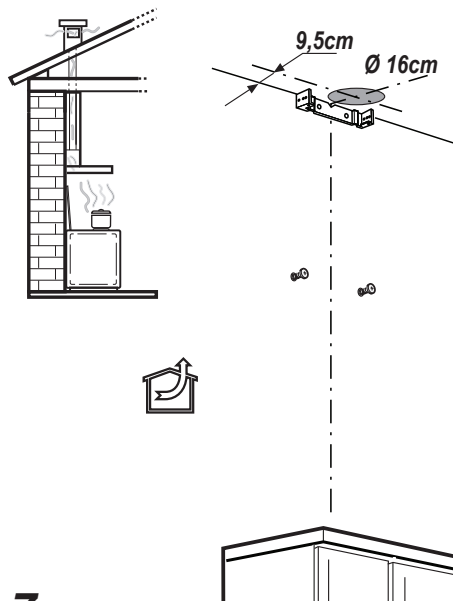
®/TM/© 2026 Whirlpool. تم إنتاجه بموجب ترخيص



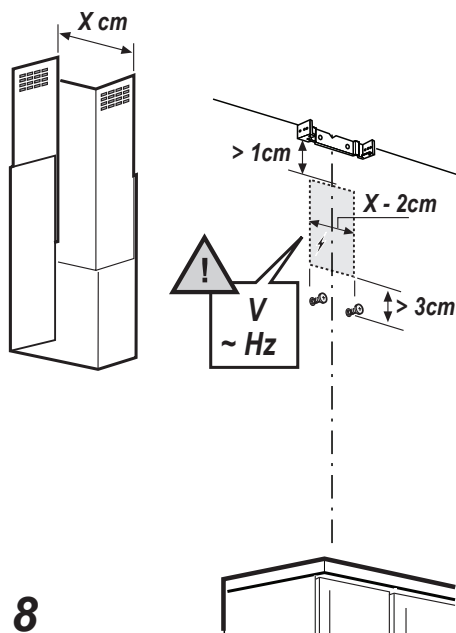




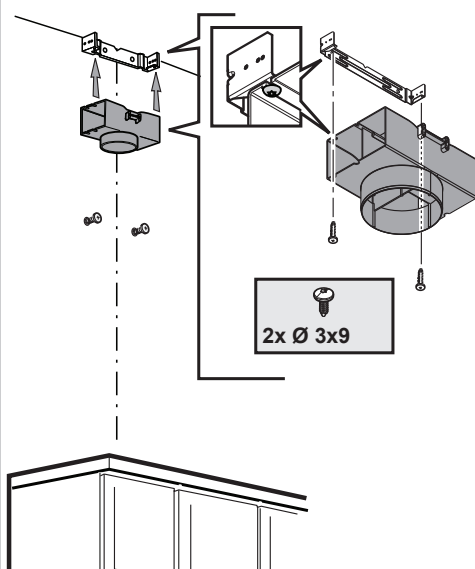
6



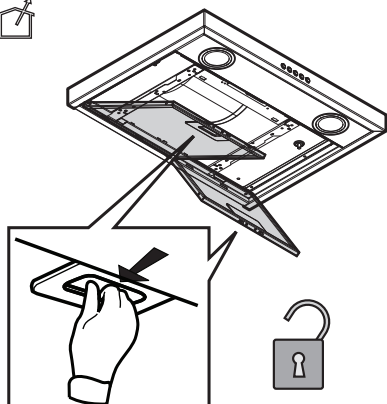
7



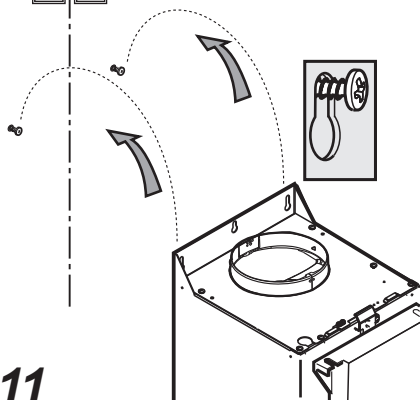
8



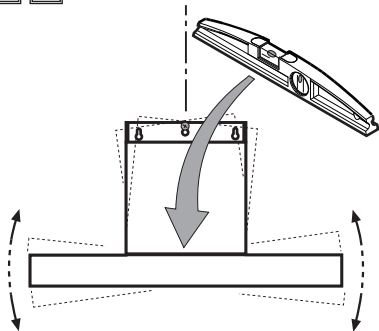
9



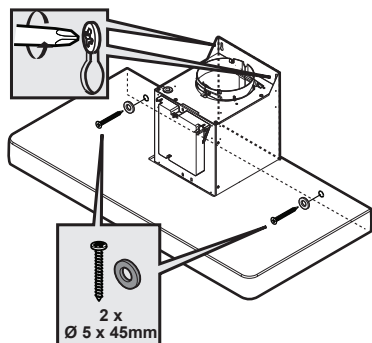
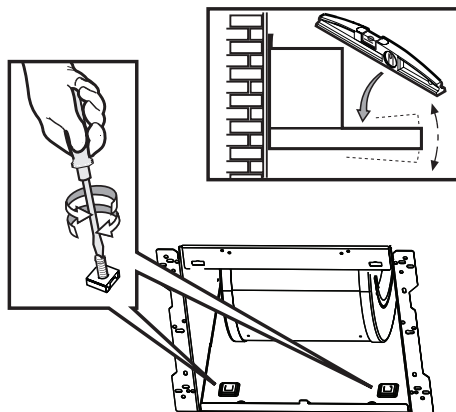
10



11

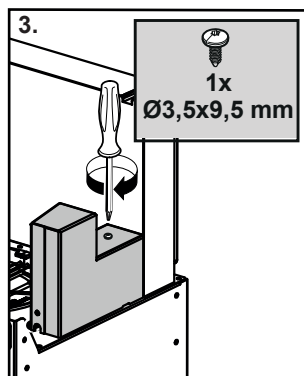
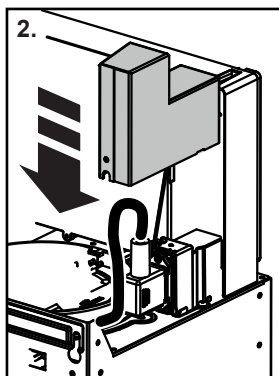
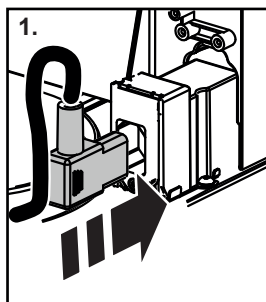
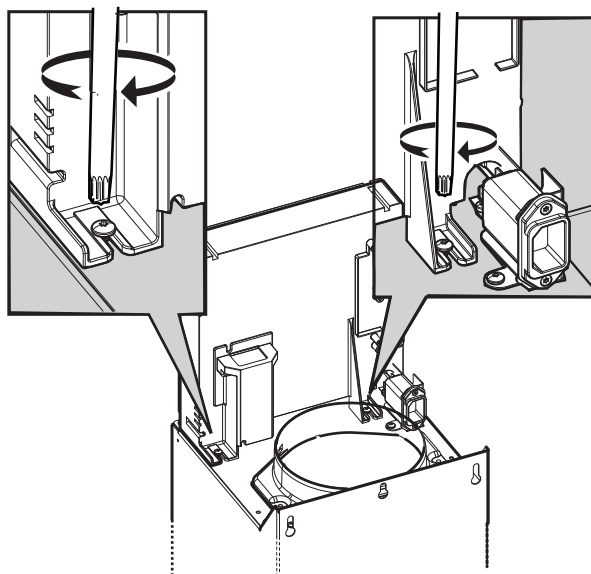
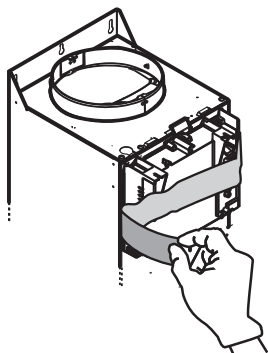


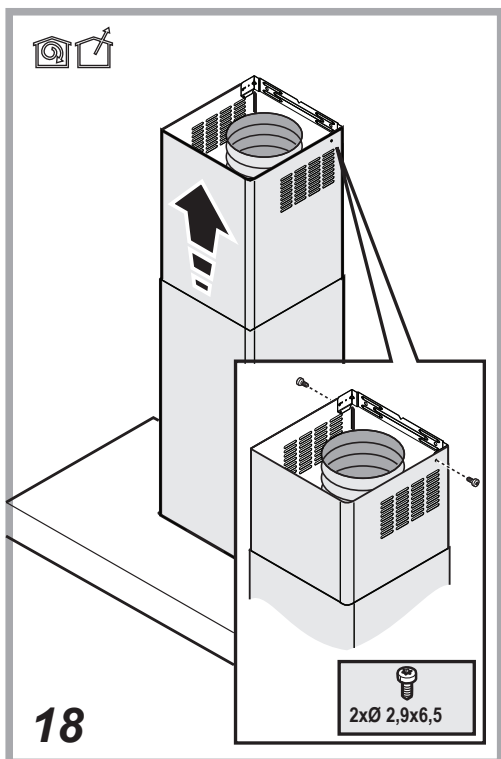
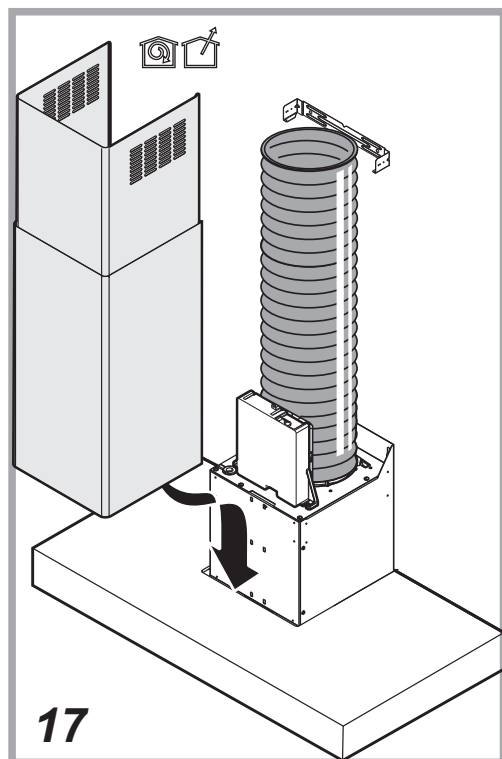
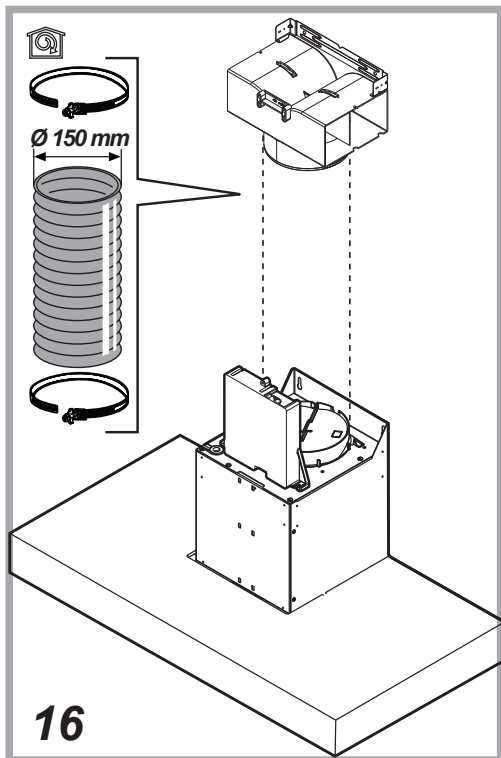
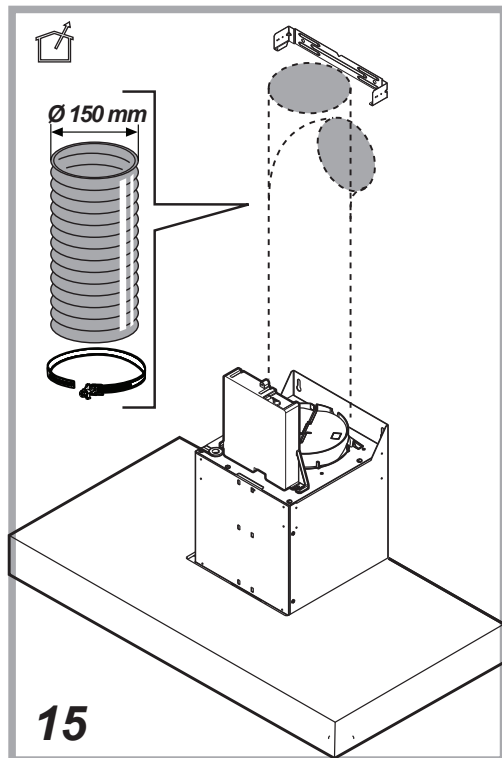
12



13

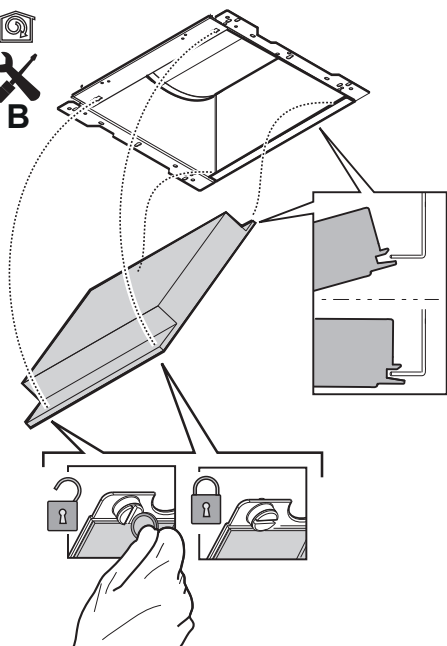
2 x
Ø 5 x 45mm



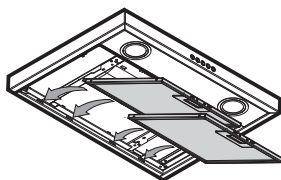




B



19



20

BEZPIECZEŃSTWO OGÓLNE

- Nie dokonywać na produkcie lub kanałach odprowadzających żadnych zmian elektrycznych lub mechanicznych.
 - Przed rozpoczęciem czyszczenia lub konserwacji, należy odłączyć produkt od sieci elektrycznej wyjmując wtyczkę lub wyłączając główny wyłącznik.
 - Podczas wszystkich czynności instalacyjnych i konserwacyjnych używać rękawic roboczych.
 - Produkt może być obsługiwany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych, osoby nie posiadające doświadczenia, lub wystarczającej wiedzy pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną przeszkolone w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i związanego z nim niebezpieczeństwa.
 - Dzieci muszą być nadzorowane, aby nie bawiły się produktem.
 - Czyszczenia i konserwacji nie mogą dokonywać dzieci bez nadzoru.
 - W pomieszczeniu musi być zagwarantowana wystarczająca wentylacja, w przypadku stosowania produktu wraz z innymi urządzeniami gazowymi lub działającymi na inne paliwa.
 - Należy często czyścić produkt, zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz (CO NAJMNIEJ RAZ W MIESIĄCU) i zawsze stosować się do zaleceń zawartych w instrukcji konserwacji.
 - Nieprzestrzeganie zasad czyszczenia produktu i wymiany/czyszczenia filtrów wiąże się z ryzykiem pożaru.
 - Surowo zabrania się przygotowywania potraw na ogniu pod produktem.
 - UWAGA: Podczas działania płyty kuchennej, dostępne części produktu mogą być gorące.
 - Dopóki nie zostanie zakończona instalacja nie wolno podłączać produktu do sieci elektrycznej.
 - W odniesieniu do zasad technicznych i przepisów bezpieczeństwa dotyczących odprowadzania spalin, należy stosować się ściśle do rozporządzeń właściwych organów lokalnych.
 - Wyciągane powietrze nie może być kierowane do kanału stosowanego do odprowadzania spalin produkowanych przez urządzenia spalające gaz lub inne paliwa.
 - Nie używać lub pozostawiać produktu bez odpowiednio zamontowanych lampek, istnieje ryzyko porażenia prądem.
 - NIGDY nie używać produktu bez prawidłowo zamontowanej kratki.
 - NIGDY nie używać produktu jako blatu, chyba że jest to wyraźnie wskazane.
 - Używać wyłącznie śrub mocujących znajdujących się w wyposażeniu produktu lub, jeżeli ich brak, zakupić śruby odpowiedniego rodzaju. Użyć śrub o odpowiedniej długości, wskazanych w Instrukcji montażu.
 - **Uwaga!** Niezainstalowanie śrub i elementów mocujących zgodnie z niniejszymi instrukcjami może doprowadzić do ryzyka natury elektrycznej.
 - Do wymiany żarówki użyć stosować wyłącznie rodzaj żarówek wskazany w rozdziale konserwacja / system oświetlenia w niniejszej instrukcji.
 - Stosowanie wolnego ognia jest szkodliwe dla filtrów i może być przyczyną pożaru, dlatego też jest surowo zabronione.
 - Smażenie musi następować pod stałą kontrolą, aby przegrzany olej nie zapalił się.
 - W razie wątpliwości należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym lub wykwalifikowanym personelem.
- Uwaga!** Nie stosować w połączeniu z oddzielnym programatorem, timerem,

zdalnym sterowaniem lub każdym innym urządzeniem, które uaktywnia się automatycznie.

- Minimalna odległość pomiędzy powierzchnią nośną naczyń na urządzeniu a najniższą częścią okapu kuchennego nie może być mniejsza niż 55 cm w przypadku kuchenek elektrycznych i 65 cm w przypadku kuchenek gazowych lub dwupaliwowych.

Jeżeli instrukcje instalacji urządzenia kuchni gazowej wskazują większą odległość, należy ją uwzględnić.

Trzymać dzieci poniżej 3 roku życia z dala od urządzenia. Bez ciągłego nadzoru osoby dorosłej, trzymać urządzenie z dala od dzieci poniżej 8 roku życia.

⚠ UWAGA: urządzenie nie jest przeznaczone do uruchamiania za pomocą urządzenia zewnętrznego lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.

⚠ Omawiane urządzenie nie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego. Nie używać urządzenia na zewnątrz.

⚠ Aby uniknąć ryzyka obrażeń, urządzenie powinny instalować i przenosić dwie osoby.

⚠ Montaż, który obejmuje również ewentualne połączenia do zasilania wodą (jeżeli przewidziane) oraz podłączenia elektryczne jak również interwencje naprawcze może być wykonywany wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

Po zainstalowaniu, przechowywać materiał opakowaniowy (plastikowe elementy, styropian itd.) poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć ryzyka uduszenia.

Nie używać urządzenia, gdy ciało i ręce są mokre lub w gołych stopach.

Nigdy nie używać parowych urządzeń czyszczących – ryzyko porażenia prądem.

Materiał opakowaniowy jest poddawany recyklingowi i ma symbol recyklingu. 

Urządzenie może się różnić od modelu wskazanego na rysunkach znajdujących się w niniejszej dokumentacji. Mimo to, instrukcje obsługi, konserwacji oraz montażu pozostają te same.

Dokładnie stosować się do wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek nieprawidłowości, uszkodzenia lub pożary spowodowane przez urządzenie i wynikające z nieprzestrzegania zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, do przyrządzania posiłków i odprowadzania produkowanych przy tym oparów. Zabrania się każdego innego zastosowania (np. ogrzewanie pomieszczeń). Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za nieprawidłowe korzystanie lub nieprawidłowe ustawienie elementów sterowniczych.

- Uważnie przeczytać instrukcje: znajdują się w nich ważne informacje na temat montażu, użytkowania oraz bezpieczeństwa.

- Nie wykonywać żadnych zmian elektrycznych na urządzeniu.

- Przed rozpoczęciem montażu urządzenia sprawdzić, czy żadne komponenty nie są uszkodzone. W przeciwnym wypadku, należy przerwać montaż i skontaktować się ze sprzedawcą.

- Należy zachować wszystkie instrukcje obsługi dołączone do produktu, aby w każdej chwili móc z nich skorzystać. W przypadku sprzedaży, przekazania lub przeniesienia, upewnić się, że instrukcja będzie towarzyszyć produktowi.

POŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

Napięcie sieciowe musi odpowiadać napięciu wskazanemu na etykiecie danych, znajdującej się na wewnętrznej stronie okapu. Jeśli jest wyposażony we wtyczkę, podłączyć okap do gniazdka zgodnego z obowiązującymi normami i znajdującego się w dostępnym miejscu nawet po zainstalowaniu. Jeśli nie ma wtyczki (bezpośrednie podłączenie do sieci) lub nie znajduje się ona w dostępnym miejscu, również po zainstalowaniu, należy zastosować zgodny z przepisami dwubiegunowy wyłącznik, który zapewni całkowite odłączenie od sieci w warunkach przepięcia kategorii III, zgodnie z zasadami instalacji.

● **Uwaga!** Przed ponownym podłączeniem obwodu do zasilania sieciowego i sprawdzeniem prawidłowego działania, należy zawsze sprawdzić, czy kabel zasilania został prawidłowo zamontowany.

Nie używać przedłużaczy, listew zasilających lub adapterów.

Napięcie i częstotliwość sieci

Sprawdzić wartość wskazaną na tabliczce danych, znajdującej się wewnątrz okapu.

Podłączenie przewodów

—: żółto-zielony

N: niebieski

L: brązowy

Wymiana kabla zasilającego

Okap wyposażony jest w specjalny kabel zasilający, w przypadku jego uszkodzenia należy się skontaktować z serwisem technicznym.

ODPROWADZANIE POWIETRZA

(dla wersji wyciągowych)

Podłączyć okap do przewodów i ściennych otworów wylotowych o średnicy odpowiadającej wylotowi powietrza (kołnierz przyłączeniowy).

Zastosowanie rur i otworów spustowych na ścianie o mniejszej średnicy doprowadzi do zmniejszenia osiągnięcia zasysania i znacznego zwiększenia hałasu.

W takim przypadku producent uchyla się od wszelkiej odpowiedzialności.

! Użyć przewodu o minimalnej niezbędnej długości.

! Użyć przewodu z możliwie jak najmniejszą liczbą łuków (maksymalny kąt kolanka: 90°).

! Unikać dużych różnic w przekroju przewodu.

! Producent nie ponosi odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania tych zasad.

FILTRUJĄCA CZY WYCIĄGOWA?

! Twój okap jest gotowy do użycia w wersji wyciągowej.

Aby użytkować okap w wersji filtrującej, należy zainstalować odpowiedni ZESTAW AKCESORIÓW.

Sprawdzić na pierwszych stronach niniejszej instrukcji, czy ZESTAW AKCESORIÓW jest już dostarczony, czy też musi być zakupiony oddzielnie.

Uwaga: Jeśli jest dostarczony, w niektórych przypadkach dodatkowy system filtrów węglowych może być już zainstalowany na okapie.

Informacje o tym, jak przekształcić okap z wersji wyciągowej na wersję filtrującą wskazano w niniejszej instrukcji.

Wersja wyciągowa

Opany są odprowadzane na zewnątrz przez rurę przymocowaną do kołnierza przyłączeniowego.

INFORMACJE

Rura spustowa nie znajduje się w wyposażeniu, należy ją zakupić.

Średnica rury spustowej musi być równa średnicy pierścienia łączącego.

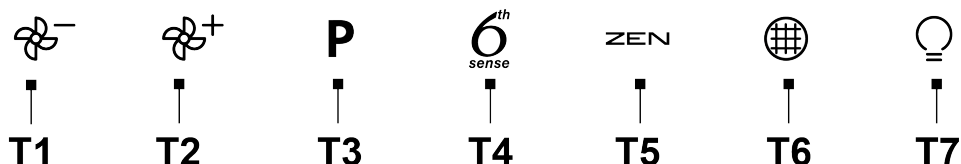
Jeśli okap jest wyposażony w filtr (filtry) węglowy, należy go (je) usunąć.

Wersja filtrująca

Wyciągane powietrze zostanie oczyszczone z tłuszczu i zapachów, a następnie ponownie wprowadzone do pomieszczenia. Aby korzystać z okapu w tej wersji, należy zainstalować dodatkowy system filtracyjny wykorzystujący aktywny węgiel.

ELEMENTY STERUJĄCE

Okap jest wyposażony w panel sterowania z regulacją prędkości zasysania i z włącznikiem oświetlenia płyty kuchennej.



T1. Wylączenie / zmniejszanie prędkości silnika wentylatora

T2. Włączenie / zwiększanie prędkości silnika wentylatora

T3. Funkcja „POWER BOOST”

T4. Aktywacja/dezaktywacja funkcji „6th sense” (tryb AUTO)

T5. Działanie w „trybie ZEN”

T6. Alarm/reset filtra przeciw tłuszczowego/filtra węglowego

T7. Włączanie/wyłączanie głównego oświetlenia.

UWAGA Okap jest wyposażony w system automatycznej aktywacji (patrz punkt „T4. Aktywacja/dezaktywacja funkcji „6th sense” (tryb AUTO)).

Okap jest automatycznie kalibrowany przy każdym ponownym podłączeniu do zasilania (np. przy pierwszej instalacji po awarii zasilania).

Kalibrację można również przeprowadzić ręcznie (patrz paragraf „Konfiguracja czujnika”). Podczas kalibracji, która trwa 5 minut, miga symbol T4 i można używać oświetlenia.

T1. WYLĄCZENIE / ZMNIEJSZANIE PRĘDKOŚCI SILNIKA WENTYLATORA

Wcisnąć ten przycisk, aby zmniejszyć prędkość i wyłączyć silnik zasysania. Długotrwale wciśnięcie powoduje bezpośrednie wyłączenie silnika zasysania.

T2. WŁĄCZANIE / ZWIĘKSZANIE PRĘDKOŚCI SILNIKA WENTYLATORA

Wcisnąć przycisk, aby włączyć silnik zasysania i zwiększyć jego prędkość. Długotrwale wciśnięcie bezpośrednio aktywuje 3. prędkość.

T3. FUNKCJA „POWER BOOST”

Wcisnąć przycisk T3, aby włączyć intensywną prędkość zasysania „POWER BOOST 1” (na czas).

Uwaga: po 5 minutach okap powróci do 3. prędkości.

Gdy silnik zasysania jest włączony w trybie „POWER BOOST1”, ponownie wcisnąć przycisk T3, aby aktywować kolejną intensywną prędkość zasysania „POWER BOOST 2” (na czas).

Uwaga: po 5 minutach okap powróci do 3. prędkości.

Uwaga: ponownie wcisnąć przycisk T3; po pięciu minutach okap powróci do trybu „POWER BOOST 1”.

T4. AKTYWACJA / DEAKTYWACJA FUNKCJI „6TH SENSE” (TRYB AUTOMATYCZNY)

Okap automatycznie ustawi prędkość zasysania, gdy czujnik wykryje zmianę warunków w otoczeniu.

Uwaga: aby prawidłowo korzystać z tej funkcji, należy najpierw skonfigurować czujnik (patrz „Konfiguracja czujnika”).

Uwaga: zmiana innych funkcji kontrolujących prędkość spowoduje dezaktywację funkcji „6th sense”.

- Konfiguracja czujnika

Procedurę tę można wykonać, gdy okap jest wyłączony. W normalnych warunkach otoczenia, wcisnąć na 5 sekund T4;

wskaźnik T4 będzie migać przez 5 minut, wskazując, że okap przeprowadza kalibrację czujnika, a następnie wyłączy się, wskazując, że kalibracja została zakończona.

- Ustawianie płyty kuchennej: Równocześnie wcisnąć i przytrzymać przyciski T1 i T2. Oba symbole zaświecą się, wskazując, że okap jest gotowy do przyjęcia parametrów dotyczących płyty kuchennej.

Wcisnąć T1, aby wybrać płytę gazową (T1 będzie migać przez 3 sekundy, wskazując, że parametry okapu są ustawione dla płyty gazowej).

Wcisnąć T2, aby wybrać płytę indukcyjną (T2 będzie migać przez 3 sekundy, wskazując, że parametry okapu są ustawione dla płyty indukcyjnej).

T5. DZIAŁANIE W „TRYBIE ZEN”

Wcisnąć, aby aktywować/dezaktywować tryb zasysania „ZEN”.

Funkcja ta pozwala aktywować prędkość zasysania, która będzie najlepszym kompromisem między poziomem hałasu a wydajnością.

T6. ALARM/RESET FILTRA PRZECIWTŁUSZCZOWEGO LUB FILTRA WĘGLOWEGO

W regularnych odstępach czasu, okap wskazuje konieczność przeprowadzenia konserwacji filtrów.

Uwaga: wskaźniki uaktywniają się po włączeniu okapu.

T6 włączony: przeprowadzić konserwację filtra przeciwtłuszczowego.

T6 migający: przeprowadzić konserwację filtra węglowego.

- Reset wskaźników nasycenia filtrów:

Uwaga: czynność należy przeprowadzić na włączonym okapie.

Wcisnąć i przytrzymać przycisk T6.

Uwaga: T6 i okap wyłączą się, wskazując, że alarm został zresetowany.

Reset filtra przeciwtłuszczowego i filtra węglowego jest wykonywany za pomocą tego samego przycisku. Jeśli oba alarmy filtra są aktywne, procedura resetowania resetuje liczniki kolejno, dając priorytet filtrowi węglowemu.

- Aktywacja wskaźnika nasycenia filtra węglowego

Uwaga: tę czynność należy wykonać, gdy silnik zasysania jest wyłączony.

Wskaźnik jest nieaktywny - aby go aktywować, należy jednocześnie wcisnąć i przytrzymać przyciski T3 i T7: Oba wskaźniki zaświecą się, wskazując aktywację.

Aby dezaktywować funkcję, należy ponownie wcisnąć i przytrzymać te same przyciski:

obydwa wskaźniki krótko migną, a następnie wyłączą się, wskazując, że funkcja została dezaktywowana.

T7. WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE GŁÓWNEGO OŚWIETLENIA

Wcisnąć, aby włączyć/wyłączyć oświetlenie płyty kuchennej.

KONSERWACJA

• **Czyszczenie:** Do czyszczenia używać wyłącznie szmatki nasączonej neutralnym płynnym detergentem. Nie stosować żadnych narzędzi i elementów do czyszczenia.

• **✖A Filtr przeciwtłuszczowy:** Musi być czyszczony raz w miesiącu (lub gdy system sygnalizacji nasycenia filtrów - jeśli jest przewidziany w posiadanym modelu - wskazuje taką konieczność) za pomocą nieagresywnych detergentów, ręcznie lub w zmywarce w niskiej temperaturze i za pomocą krótkiego cyklu.

Podczas mycia w zmywarce do naczyń, metalowy filtr przeciwtłuszczowy może ulec przebarwieniu, mimo to jego właściwości filtracyjne nie ulegają zmianie.

• **✖B Filtr węglowy NIE nadaje się do mycia (tylko do wersji filtrującej):** nasycenie filtra węglowego następuje po dłuższym użytkowaniu, w zależności od rodzaju kuchni i regularnego czyszczenia filtra przeciwtłuszczowego. W każdym przypadku, należy wymieniać wkład co cztery miesiące. NIE nadaje się do mycia ani regeneracji.

Montaż: najpierw zacześć filtr węglowy z tyłu na metalowej wypustce okapu, następnie z przodu na dwóch pokrętkach.

Demontaż: wyjąć filtr węglowy, obracając pokrętła mocujące do okapu o 90°.

Oświetlenie

• System oświetlenia opiera się na technologii LED. Diody LED gwarantują optymalne oświetlenie, działają do 10 razy dłużej niż tradycyjne żarówki i pozwalają zaoszczędzić 90% energii elektrycznej.

• **System oświetlenia :** Użytkownik nie może wymieniać systemu oświetlenia, w razie nieprawidłowości należy skontaktować się z serwisem obsługi.

UTYLIZACJA PO WYCOFANIU Z EKSPLOATACJI



Urządzenie zostało oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/WE - UK SI 2013 Nr 3113 (WEEE), dotyczącą zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Upewnijając się o prawidłowej utylizacji produktu. Użytkownik przyczynia się do zapobiegania potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia. Symbol umieszczony na produkcie lub na załączonej dokumentacji oznacza, że nie powinien on być traktowany jako odpad domowy, należy go przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Należy się go pozbyć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji, złomowania i recyklingu produktu, należy skontaktować się z właściwym biurem lokalnym, centrum zbiórki odpadów lub ze sklepem, w którym został zakupiony.



Materiał opakowaniowy jest poddawany recyklingowi i ma symbol recyklingu.

NORMY

Sprzęt zaprojektowany, przetestowany i wyprodukowany zgodnie z przepisami bezpieczeństwa: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233. Wydajność: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI

Jeśli wystąpią usterki, przed skontaktowaniem się z Centrum Serwisowym, należy przeprowadzić następujące kontrole:

- Jeżeli okap nie działa:

Sprawdź, czy:

-Nie nastąpiła awarii zasilania.

-Została wybrana prędkość.

- Jeśli okap ma małą wydajność:

Sprawdź, czy:

-Wybrana prędkość silnika jest wystarczająca do ilości wydzielanego dymu i oparów.

-Kuchnia jest wystarczająco wentylowana, aby umożliwić pobór powietrza.

-Filtr węglowy nie jest zużyty (okap w wersji filtrującej).

- Jeśli okap wyłączył się podczas normalnego działania:

Sprawdź, czy:

-nie nastąpiła awarii zasilania.

-nie zadziałał wyłącznik wielobiegunowy.

W przypadku jakichkolwiek usterek należy odłączyć urządzenie od zasilania na co najmniej 5 sekund, wyciągając wtyczkę, a następnie ponownie ją podłączyć. Jeśli usterka nie zostanie usunięta, skontaktować się z serwisem.

DANE TECHNICZNE

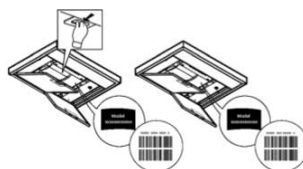
Wysokość (cm)	Szerokość (cm)	Głębokość (cm)	Φ rury spustowej (cm)
 62-114	59.8-89.8	45.5	15
 71-114			



Komponenty nie są dostarczane z produktem

Aby pobrać wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, instrukcję obsługi, kartę techniczną i dane energetyczne:

- Należy odwiedzić stronę internetową docs.whirlpool.eu/docs
- Lub **skontaktować się z Serwisem Obsługi** (pod numerem telefonu podanym w gwarancji). Kontaktując się z Serwisem Obsługi, należy podać kody znajdujące się na tabliczce znamionowej produktu.



OBECNÁ BEZPEČNOST

• Neprovádějte žádné elektrické ani mechanické změny na výrobku ani na potrubí pro vypouštění výparů. • Před jakýmkoliv úkonem čištění nebo údržby odpojte spotřebič od elektrické sítě vytažením zástrčky nebo vypnutím hlavního vypínače bytu/domu. • Při všech úkonech instalace a údržby používejte pracovní rukavice. • Výrobek mohou používat děti ve věku nejméně 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo bez zkušeností či potřebných znalostí, za předpokladu, že jsou pod dohledem nebo poté, co obdržely pokyny týkající se bezpečného používání spotřebiče a pochopily s tím související nebezpečí. • Děti by měly být pod dohledem, aby si s výrobkem nehrály. • Čištění a údržbu spotřebiče nesmí provádět děti bez dozoru. • Pokud je výrobek používán současně s jinými spotřebiči na plyn nebo jiná paliva, místnost musí být dostatečně větraná. • Výrobek musí být často čištěn zevnitř i zvenku (ALESPOŇ JEDNOU MĚSÍČNĚ), v každém případě dodržujte to, co je výslovně uvedeno v pokynech pro údržbu. • Nedodržení postupů čištění výrobku a výměny/čištění filtrů vede k nebezpečí požáru. • Je přísně zakázáno připravovat pokrmy na plameni pod výrobkem. • POZOR: Když varná deska funguje, mohou být přístupné části výrobku horké. • Výrobek nepřipojujte k elektrické síti, dokud není instalace zcela dokončena. • Pokud jde o technická a bezpečnostní opatření, která mají být přijata pro vypouštění výparů, přísně dodržujte ustanovení předpisů příslušných místních orgánů. • Odsávaný vzduch nesmí být odváděn do potrubí, které je používáno pro vypouštění výparů ze zařízení fungujících na principu spalování plynu nebo jiných paliv. • Výrobek nepoužívejte ani nenechávejte bez řádně namontovaných žárovek kvůli možnému nebezpečí úrazu elektrickým proudem. • Výrobek NIKDY nepoužívejte bez správně namontované mřížky. • Výrobek NIKDY nepoužívejte jako odkládací desku, pokud to není výslovně uvedeno.

• K instalaci používejte pouze upevňovací šrouby dodané s výrobkem, nebo pokud nejsou součástí dodávky, zakupte správný typ šroubů. Použijte správnou délku šroubů, která je uvedena v instalačním návodu.

• **Pozor!** Jestliže šrouby a úchytné prvky nebudou namontovány podle pokynů uvedených v tomto návodu, mohlo by dojít ke vzniku nebezpečí elektrické povahy.

• Pro výměnu žárovky používejte pouze typ žárovky uvedený v části o údržbě/osvětlovacím systému tohoto návodu. • Použití otevřeného plamene je nebezpečné pro filtry a může způsobit požár, proto je třeba se ho v každém případě vyvarovat. • Smažení musí probíhat pod dohledem, aby se zabránilo vznícení přehřátého oleje. • V případě pochybností se obraťte na autorizované servisní středisko nebo podobně kvalifikovaný personál.

Pozor! Nepoužívejte s programovacím zařízením, časovačem, samostatným dálkovým ovladačem nebo jiným zařízením, které se aktivuje automaticky.

• Minimální vzdálenost mezi opěrnou plochou nádob na varném zařízení a nejnižší částí digestoře nesmí být menší než 55 cm v případě elektrických

sporáků a než 65 cm v případě plynových nebo kombinovaných sporáků. Pokud je v návodu k instalaci plynového spotřebiče uvedena větší vzdálenost, je třeba ji zohlednit.

Uchovávejte spotřebič mimo dosah dětí mladších 3 let. Bez stálého dohledu dospělé osoby uchovávejte spotřebič mimo dosah dětí mladších 8 let.

⚠ UPOZORNĚNÍ: spotřebič není určen k ovládání prostřednictvím externího zařízení nebo odděleného systému dálkového ovládání.

⚠ Tento spotřebič není určen pro profesionální použití. Nepoužívejte spotřebič na otevřeném prostranství.

⚠ Aby se předešlo riziku zranění osob, musí s jednotkou manipulovat a instalovat ji dvě nebo více osob.

⚠ Instalaci, včetně případných vodovodních přípojek (pokud součástí dodávky) a elektrických přípojek, a opravy musí provádět kvalifikovaný personál.

Po dokončení instalace uložte obalový materiál (plastové díly, polystyren, atd) mimo dosah dětí, aby se zabránilo riziku udušení.

Nepoužívejte přístroj, pokud jste mokří nebo naboso.

Nikdy nepoužívejte parní čistící přístroje - nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Obalový materiál je recyklovatelný a je označen symbolem recyklace. 

Spotřebič může mít jiný vzhled, než jak je zobrazen v tomto návodu, nicméně pokyny k použití, údržbě a instalaci zůstávají stejné.

Pečlivě dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu. Výrobce odmítá jakoukoliv odpovědnost za případné poruchy, škody či požáry spotřebiče způsobené nedodržením pokynů uvedených v tomto návodu. Spotřebič je určen výhradně k použití v domácnostech pro vaření pokrmů a odsávání výparů z tohoto vaření. Není povoleno spotřebič používat pro jiné účely (např. vyhřívání místností). Výrobce odmítá jakoukoliv odpovědnost v případě nevhodného použití nebo za nesprávné nastavení ovladačů.

- Návod si pozorně přečtěte: obsahuje důležité informace o instalaci, použití a bezpečnosti.

- Na spotřebiči neprovádějte elektrické úpravy.

- Před instalací spotřebiče zkontrolujte, zda jsou všechny součásti nepoškozené. V opačném případě kontaktujte prodejce a v instalaci nepokračujte.

- Je důležité mít vždy k dispozici všechny návody přiložené k výrobku. V případě prodeje, postoupení nebo stěhování zajistěte, aby zůstaly u výrobku.

ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ

Síťové napětí musí odpovídat napětí uvedenému na štítku s charakteristikami na vnitřní straně digestoře. Pokud je digestoř vybavena zástrčkou, připojte ji do zásuvky, která odpovídá platným normám a je umístěna na přístupném místě i po instalaci. Pokud není vybavena zástrčkou (přímé připojení k síti) nebo zástrčka není umístěna na místě přístupném i po instalaci, použijte standardizovaný dvoupólový vypínač, který zajistí úplné odpojení od sítě za podmínek přepětové kategorie III, v souladu s instalačními předpisy.

- **Pozor!** Před opětovným připojením obvodu k elektrické síti a kontrolou jeho

správné funkčnosti vždy zkontrolujte, zda je napájecí kabel správně zapojen. Nepoužívejte prodlužovací kabely, rozdvojky ani adaptéry.

Napětí a frekvence sítě

Viz hodnota uvedená na technickém štítku s vlastnostmi uvnitř digestoře.

Připojení vodičů

—: žlutý/zelený

N: modrý

L: hnědý

Výměna napájecího kabelu

Digestoř je vybavena speciálním napájecím kabelem; pokud je kabel poškozený, vyžádejte si jej v servisním oddělení.

VYPOUŠTĚNÍ VZDUCHU

(pro odsávací provedení)

Digestoř připojte k trubkám a výstupním otvorům ve stěně o průměru odpovídajícím výstupu vzduchu (připojovací příruba).

Použití trubek a vypouštěcích otvorů na stěně s menším průměrem vyvolá snížení sacího výkonu a drastický nárůst hluku.

V takovém případě výrobce odmítá odpovědnost.

! Použijte potrubí o minimální nezbytné délce.

! Použijte potrubí s co nejmenším možným počtem ohybů (maximální úhel ohybu: 90°).

! Vyvarujte se drastických změn průřezu potrubí.

! Společnost nenese žádnou odpovědnost v případě nedodržení těchto pravidel.

FILTRAČNÍ NEBO ODSÁVACÍ?

! Vaše digestoř je nyní připravena k použití v odsávacím provedení.

Pro použití digestoře ve filtračním provedení je nutné nainstalovat příslušnou SADU PŘÍSLUŠENSTVÍ.

Na prvních stranách tohoto návodu zkontrolujte, zda je SADA PŘÍSLUŠENSTVÍ již dodána, nebo je nutné ji zakoupit zvlášť.

Poznámka: Pokud je součástí dodávky, může být v některých případech na digestoři již nainstalován přídatný filtrační systém s aktivním uhlím.

Informace o přestavbě digestoře z odsávacího provedení na filtrační jsou již obsaženy v tomto návodu.

Odsávací provedení

Páry jsou odváděny ven odtahovým potrubím připojeným ke spojovací přírubě.

INFORMACE

Odtahové potrubí není součástí vybavení a je třeba ho zakoupit.

• Průměr odtahového potrubí musí být stejný jako průměr připojovacího kroužku.

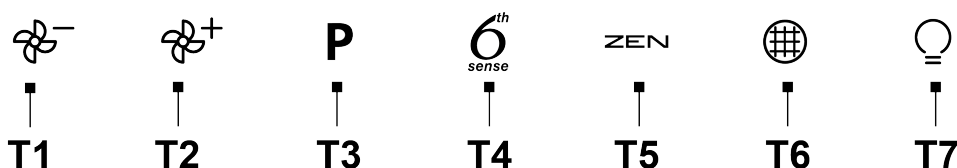
Pokud je digestoř vybaven uhlíkovým filtrem (uhlíkovými filtry), je nutné jej (je) vyjmout.

Filtrační provedení

Odsávaný vzduch je před návratem do místnosti zbaven tuku a zápachu. Pro použití digestoře v této verzi je nutné nainstalovat dodatečný filtrační systém s aktivním uhlím.

OVLÁDACÍ PRVKY

Digestoř je vybavena ovládacím panelem s řízením rychlosti sání a světelným spínačem pro osvětlení varné desky.



T1. Vypnutí/snížení rychlosti motoru ventilátoru

T2. Zapnutí/zvýšení rychlosti motoru ventilátoru

T3. Funkce „POWER BOOST“

T4. Aktivace/deaktivace funkce 6th sense (automatický režim)

T5. Provoz v „režimu ZEN“

T6. Alarm/reset tukového/uhlíkového filtru

T7. Zapnutí/vypnutí hlavního světla.

UPOZORNĚNÍ Tento odsavač par je vybaven systémem automatického pohonu (viz bod „T4. Aktivace/deaktivace funkce 6th sense (automatický režim)“).

Odsavač par se automaticky kalibruje při každém opětovném připojení k elektrické síti (např. při první instalaci po výpadku proudu).

Kalibraci lze provést také ručně (viz odstavec „Konfigurace senzoru“). Během kalibrace, která trvá 5 minut, bliká symbol T4 a lze používat světla.

T1. VYPNUTÍ/SNÍŽENÍ RYCHLOSTI MOTORU VENTILÁTORU

Stisknutím tohoto tlačítka snížíte rychlost a vypnete motor odsávání. Delší stisknutí přímo vyvolá vypnutí motoru odsávání.

T2. ZAPNUTÍ/NAVÝŠENÍ RYCHLOSTI MOTORU VENTILÁTORU

Stisknutím tohoto tlačítka zapnete motor odsávání a zvýšíte jeho rychlost. Dlouhým stisknutím se aktivuje přímo 3. rychlost.

T3. FUNKCE „POWER BOOST“

Stisknete T3 pro aktivaci intenzivní rychlosti odsávání „POWER BOOST 1“ (časovaná).

Poznámka: po 5 minutách se odsavač par vrátí na trojku.

Když je odsávací motor zapnutý v režimu „POWER BOOST1“, opětovným stisknutím tlačítka T3 aktivujete další intenzivní rychlost odsávání „POWER BOOST 2“ (časovaná).

Poznámka: po 5 minutách se odsavač par vrátí na trojku.

Poznámka: stisknete znovu tlačítko T3; po pěti minutách se odsavač vrátí do režimu „POWER BOOST 1“.

T4. AKTIVACE/DEAKTIVACE FUNKCE 6TH SENSE (AUTOMATICKÝ REŽIM)

Odsavač par automaticky nastaví rychlost odsávání, pokud senzor zjistí změnu okolních podmínek.

Poznámka: pro správné použití této funkce musí být senzor nejprve nakonfigurován (viz „Konfigurace senzoru“).

Poznámka: změna jiných funkcí, které ovládají rychlost, způsobí deaktivaci funkce „6th sense“.

- Konfigurace senzoru

Tento postup lze provést, když je odsavač par vypnutý. Za normálních okolních podmínek stisknete tlačítko T4 na 5 sekund; indikace T4 bude blikat po dobu 5 minut na znamení, že odsavač par provádí kalibraci senzoru, a poté se vypne na znamení, že kalibrace byla dokončena.

- Nastavení varné desky: Stisknete a podržte současně T1 a T2. Oba symboly se rozsvítí na znamení, že je odsavač par připravený přijmout parametry týkající se varné desky.

Stisknete T1 pro volbu plynové varné desky (T1 bude 3 sekundy blikat na znamení, že parametry odsavače par jsou nastaveny pro plynovou varnou desku).

Stisknete T2 pro volbu indukční varné desky (T2 bude 3 sekundy blikat na znamení, že parametry odsavače par jsou nastaveny pro indukční varnou desku).

T5. PROVOZ V „REŽIMU ZEN“

Stisknutím aktivujete/deaktivujete režim odsávání „ZEN“.

Tato funkce umožňuje aktivovat rychlost odsávání, která je nejlepším kompromisem mezi tichostí a účinností odsávání.

T6. ALARM/RESET TUKOVÉHO FILTRU NEBO UHLÍKOVÉHO FILTRU

V pravidelných intervalech odsavač par označuje potřebu provést údržbu filtrů.

Poznámka: indikátory se aktivují, když je odsavač par zapnutý.

T6 svítí: proveďte údržbu tukového filtru.

T6 bliká: proveďte údržbu uhlíkového filtru.

- Reset indikátorů nasycení filtrů:

Poznámka: tuto operaci je nutné provádět, když je odsavač par zapnutý.

Stiskněte dlouze T6.

Poznámka: T6 a odsavač par se vypnou na znamení, že reset alarmu byl proveden.

Tukový filtr a uhlíkový filtr lze resetovat stejným tlačítkem. Pokud jsou aktivní alarmy obou filtrů, postup resetování vynuluje počítadla jedno po druhém a upřednostní uhlíkový filtr.

- Aktivace indikátoru nasycení uhlíkového filtru

Poznámka: tato operace se provádí s vypnutým motorem odsávání.

Tento indikátor je normálně deaktivován - dlouhým současným stisknutím T3 a T7 jej aktivujete: Obě indikace se rozsvítí na znamení aktivace.

Chcete-li funkci deaktivovat, znovu dlouze stiskněte stejná tlačítka:

obě krátce zablikají a poté zhasnou na znamení, že funkce byla deaktivována.

T7. ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ HLAVNÍHO SVĚTLA

Stisknutím zapnete/vypnete osvětlení varné desky.

ÚDRŽBA

• **Čištění:** Na čištění použijte výlučně hadřík navlhčený neutrálními tekutými čisticími prostředky. Na čištění nepoužívejte nářadí nebo nástroje.

• **✂A Tukový filtr:** Je nutné jej čistit jednou za měsíc (nebo když systém indikace nasycení filtrů - je-li jím váš model vybaven - indikuje, že je to nutné), a to neagresivními čisticími prostředky, ručně nebo v myčce nádobí při nízkých teplotách a krátkém cyklu.

Při mytí v myčce se kovový tukový filtr může odbarvit, ale jeho filtrační charakteristiky se absolutně nemění.

• **✂B NEOMÝVATELNÝ uhlíkový filtr (pouze pro filtrační provedení):** k nasycení uhlíkového filtru dochází po více či méně dlouhém používání v závislosti na typu vaření a pravidelnosti čištění tukového filtru. V každém případě by se vložka měla měnit maximálně jednou za čtyři měsíce. NELZE jej umýt nebo regenerovat.

Montáž: uhlíkový filtr zahákněte nejprve vzadu za kovový jazýček digestoře a poté vepředu pomocí dvou knoflíků.

Demontáž: odstraňte uhlíkový filtr otočením knoflíků, které jej upevňují k digestoři, o 90°.

Osvětlení

• Systém osvětlení je založen na technologii LED. LED diody poskytují optimální osvětlení, mají až desetkrát delší životnost než běžné žárovky a šetří 90 % elektrické energie.

• **Systém osvětlení :** Systém osvětlení nemůže být vyměňován uživatelem, v případě poruchy kontaktujte servisní službu.

LIKVIDACE PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI



Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/ES - UK SI 2013 č. 3113, Odpadní elektrická a elektronická zařízení (WEEE).

Zajistěte řádnou likvidaci tohoto výrobku. Uživatel pomáhá předcházet možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví. Symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že s tímto výrobkem nesmí být nakládáno jako s domovním odpadem, ale musí být předán na příslušné sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zlikvidujte jej v souladu s místními předpisy pro likvidaci odpadu. Pro podrobnější informace o zpracování, sběru a recyklaci tohoto výrobku kontaktujte příslušné místní orgány, provozovatele sběru odpadu nebo prodejnu, ve které jste výrobek zakoupili.



Obalový materiál je recyklovatelný a je označen symbolem recyklace.

PŘEDPISY

Spotřebič navržený, testovaný a vyrobený v souladu s bezpečnostními předpisy: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233. Výkon: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

PROVOZNÍ PORUCHY

Pokud se zdá, že něco nefunguje, proveďte před zavoláním servisního oddělení následující jednoduché kontroly:

- Pokud digestoř nefunguje:

Zkontrolujte, že:

- Nedošlo k výpadku napájení.
- Byla zvolena některá z rychlostí.
 - Pokud je výkon digestoře nedostatečný:

Zkontrolujte, že:

- Zvolené otáčky motoru jsou dostatečné pro množství uvolňovaného kouře a výparů.
- Kuchyně je dostatečně větraná, aby byl umožněn přívod vzduchu.
- Uhlíkový filtr není opotřebovaný (filtrační provedení digestoře).
 - Pokud se digestoř vypnula během běžného provozu:

Zkontrolujte, že:

- Nedošlo k výpadku napájení.
- Nebylo spuštěno omnipolární vypínací zařízení.

V případě jakýchkoli poruch odpojte spotřebič od elektrické sítě alespoň na 5 sekund vytážením zástrčky a poté jej znovu připojte. Pokud provozní závada přetrvává, obraťte se na servisní oddělení.

TECHNICKÉ ÚDAJE

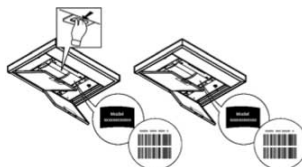
Výška (cm)	Šířka (cm)	Hloubka (cm)	Φ odváděcího potrubí (cm)
 62-114	59.8-89.8	45.5	15
 71-114			



Součásti, které nejsou dodávány s výrobkem

Pro stažení bezpečnostních pokynů, návodu k použití, technického listu a energetických údajů:

- Navštivte webové stránky **docs.whirlpool.eu/docs**
- Anebo **kontaktujte servisní oddělení** (na telefonním čísle uvedeném v záručním listu). Při kontaktování servisního oddělení uveďte kódy uvedené na výrobním štítku výrobku.



VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSŤ

- Na výrobku alebo na odvádzacích potrubíach nevykonávajte elektrické alebo mechanické zmeny.
- Pred akýmkoľvek úkonom čistenia alebo údržby odpojte zariadenie od elektrickej siete vytiahnutím zástrčky alebo odpojením hlavného vypínača v byte.
- Pri všetkých úkonoch montáže a údržby používajte pracovné rukavice.
- Zariadenie smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo bez skúseností alebo potrebných znalostí len vtedy, keď sú pod dozorom alebo keď im boli dané pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadenia a tieto osoby pochopili nebezpečenstvá spojené so zariadením.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa s výrobkom nehrali.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- V miestnosti musí byť zabezpečené dostatočné vetranie, keď sa výrobok používa súčasne s ďalšími spaľovacími zariadeniami na plyn alebo iné palivá.
- Zariadenie sa musí často čistiť, zvnútra aj zvonku (ASPOŇ RAZ ZA MESIAC), v každom prípade dodržiavajte pokyny výslovne uvedené v pokynoch na údržbu.
- Nedodržanie noriem na čistenie výrobku a výmeny/čistenia filtrov spôsobuje riziká požiarov.
- Je prísne zakázané pripravovať jedlá na plameni pod týmto výrobkom.
- **POZOR:** Keď je varná doska v prevádzke, prístupné časti výrobku môžu byť horúce.
- Výrobok nepripájajte k elektrickej sieti, kým inštalácia nebude úplne dokončená.
- Čo sa týka technických a bezpečnostných opatrení, ktoré je potrebné prijať na odvádzanie dymov, prísne dodržiavajte nariadenia kompetentných miestnych orgánov.
- Nasatý vzduch sa nesmie odvádzat' do potrubia používaného na odvádzanie dymov vyprodukovaných spaľovacími zariadeniami na plyn alebo iné palivá.
- Výrobok nepoužívajte a nenechávajte bez správne namontovaných žiaroviek pre možné riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Výrobok sa **NIKDY** nesmie použiť bez správne namontovanej mriežky.
- Výrobok sa **NIKDY** nesmie použiť ako oporná doska, pokiaľ to nie je výslovne uvedené.
- Používajte iba pripevňovacie skrutky dodané s výrobkom na inštaláciu alebo, ak nie sú dodané, kúpte si správny typ skrutiek. Použite správnu dĺžku pre skrutky, ktoré sú uvedené v Sprievodcovi inštaláciou.
- **Pozor!** Inštalácia skrutiek a spojovacích prvkov, ktorá nie je v súlade s týmito pokynmi, môže spôsobiť riziká elektrickej povahy.
- Pri výmene žiarovky používajte iba typ žiarovky uvedený v oddiele údržby/osvetľovacieho systému v tomto návode.
- Použitie otvoreného ohňa je škodlivé pre filtre a môže vyvolať požiar, preto sa mu vždy vyhýbajte.
- Fritovanie sa musí vykonávať pod kontrolou, aby sa zabránilo vzniku prehriateho oleja.
- V prípade pochybností sa poraďte s autorizovaným centrom pomoci alebo podobným kvalifikovaným personálom.
- **Pozor!** Nepoužívajte programovacie zariadenie, časovač, samostatné diaľkové ovládanie alebo akékoľvek iné zariadenie, ktoré sa aktivuje automaticky.
- Minimálna vzdialenosť medzi podpornou plochou nádob na varnom zariadení a

najnižšou časťou kuchynského odsávača musí byť menšia ako 55 cm v prípade elektrických sporákov a 65 cm v prípade plynových alebo zmiešaných sporákov. Ak sa v pokynoch na inštaláciu varného plynového zariadenia uvádza väčšia vzdialenosť, je potrebné ju brať do úvahy.

Uchovávajte zariadenie mimo dosahu detí vo veku do 3 rokov. Uchovávajte zariadenie mimo dosahu detí vo veku do 8 rokov, pokiaľ nie sú pod nepretržitým dozorom dospelé osoby.

⚠ UPOZORNENIE: zariadenie nie je určené na uvedenie do činnosti prostredníctvom externého zariadenia alebo samostatného diaľkového ovládacieho systému.

⚠ Toto zariadenie nie je určené na profesionálne použitie. Nepoužívajte zariadenie v exteriéri.

⚠ Aby sa zabránilo osobným zraneniam, zariadenie musia presúvať a inštalovať dve a viac osôb.

⚠ Inštaláciu, vrátane prípadných vodovodných prípojk (ak sú stanovené) a elektrického vedenia, a opravy smú vykonávať iba kvalifikovaní pracovníci.

Po dokončení inštalácie uchovávajte obalové materiály (plastové časti, polystyrén atď.) mimo dosahu detí, aby ste predišli riziku udusenía.

Nepoužívajte zariadenie, keď ste mokří alebo bosí.

Nikdy nepoužívajte prístroje na tlakové čistenie – riziko úrazu elektrickým prúdom.

Obalový materiál je recyklovateľný a je označený symbolom recyklácie. 

Zariadenie môže mať odlišný vzhľad v porovnaní s obrázkami v tomto návode, no pokyny na použitie, údržbu a inštaláciu zostávajú rovnaké.

Postupujte presne podľa pokynov uvedených v tejto príručke. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za akékoľvek problémy, škody alebo požiare spôsobené zariadením spôsobené nedodržaním pokynov obsiahnutých v tejto príručke. Zariadenie je určené výlučne na použitie v domácnosti na varenie potravín a na odsávanie dymov pochádzajúcich z varenia. Nie sú povolené iné použitia (napr. vykurovanie prostredia). Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody vzniknuté nevhodným použitím alebo nesprávnym nastavením ovládacích prvkov.

- Pozorne si prečítajte túto príručku: obsahuje dôležité informácie o inštalácii, používaní a bezpečnosti.
- Na zariadení nevykonávajte elektrické zmeny.
- Pred vykonaním inštalácie zariadenia overte, či žiadny komponent nie je poškodený. V opačnom prípade sa obráťte na predajcu a nepokračujte v inštalácii.
- Je dôležité uschovať všetky návody, ktoré sprevádzajú výrobok, aby ste do nich mohli kedykoľvek nahliadnuť. V prípade predaja, postúpenia alebo presťahovania sa uistite, či návody zostali spolu s výrobkom.

ELEKTRICKÉ ZAPOJENIE

Sieťové napätie musí zodpovedať napätiu uvedenému na štítku s vlastnosťami zariadenia, umiestnenom vnútri odsávača. Ak je vo výbave zástrčka, pripojte

odsávač k zástrčke zodpovedajúcej platným normám, nachádzajúcej sa v zóne prístupnej aj po inštalácii. Ak zástrčka nie je vo výbave (priame pripojenie k sieti) alebo zásuvka sa nenachádza v prístupnom priestore, aj po inštalácii, použite bipolárny vypínač podľa normy, ktorý zabezpečí úplné odpojenie siete v podmienkach kategórie prepätia III, v súlade s inštaláčnymi predpismi.

● **Pozor!** Pred opätovným pripojením k elektrickej sieti a kontrolou správneho fungovania spotrebiča vždy skontrolujte, či je napájací kábel správne namontovaný.

Nepoužívajte predlžovačky, rozdvojky, ani adaptéry.

Sieťové napätie a kmitočet

Uvedenú hodnotu si overte na štítku s vlastnosťami zariadenia, umiestnenom vo vnútri zariadenia.

Pripojenie vodičov



: žltý/zelený

N: modrý

L: hnedý

Výmena napájacieho kábla

Odsávač je vybavený špeciálnym napájacím káblom; v prípade poškodenia kábla oň požiadajte Službu technickej pomoci.

ODVÁDZANIE VZDUCHU

(pre odsávacie verzie)

Odsávač pripojte k vypúšťacím trúbkam a otvorom na stene s priemerom ekvivalentným výstupu vzduchu (spojovacia prírubka).

Použitie trúbek a vypúšťacích otvorov na stene s menším priemerom spôsobí zníženie odsávacích výkonov a značné zvýšenie hlučnosti.

Preto odmietame akúkoľvek zodpovednosť.

! Použite potrubie s minimálnou nevyhnutnou dĺžkou.

! Použite potrubie s čo najmenším počtom kolien (maximálny uhol kolena: 90 °).

! Vyhnite sa drastickým zmenám prierezu potrubia.

! Podnik odmieta akúkoľvek zodpovednosť v prípade, ak sa tieto pravidlá nedodržia.

FILTRAČNÁ ALEBO ODSÁVACIA?

! Váš odsávač je pripravený na použitie v odsávacej verzii.

Pre použitie odsávača vo filtračnej verzii sa inštaluje príslušná SÚPRAVA PRÍSLUŠENSTVA.

Na prvých stranách tohto návodu overte, či SÚPRAVA PRÍSLUŠENSTVA je už dodaná vo výbave alebo sa nadobudne osobitne.

Poznámka: Ak je dodaná vo výbave, v niektorých prípadoch by sa prídavný filtračný systém na báze aktívneho uhlia mohol už nainštalovať na odsávač.

Informácie pre premenu odsávača z odsávacej verzie na filtračnú verziu sú už uvedené v tomto návode.

Odsávacia verzia

Výpary sa odčerpávajú smerom von pomocou vypúšťacej trubky pripevnenej ku spojovacej prírubke.

INFORMÁCIE

Odtokové potrubie nie je súčasťou dodávky a je nutné ho zakúpiť.

Priemer odvádzacej trubky musí byť ekvivalentný priemeru spojovacieho krúžku.

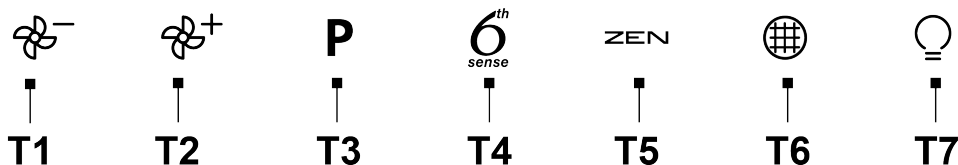
Ak je odsávač vybavený uhlíkovým filtrom/uhlíkovými filtrami, tento/tieto sa musí/musia odobrať.

Filtračná verzia

Nasatý vzduch sa odmastí a zbaví zápachu pred dopravením do miestnosti. Pre používanie odsávača v tejto verzii je potrebné nainštalovať prídavný filtračný systém na báze aktívneho uhlia.

OVLÁDAČE

Digestor je vybavený ovládacím panelom s ovládaním rýchlosti odsávania a rozsvietením svetla pre osvetlenie varnej dosky.



T1. Vypnutie / zníženie rýchlosti motora rotora

T2. Zapnutie / zvýšenie rýchlosti motora rotora

T3. Funkcia „POWER BOOST“

T4. Aktivácia/deaktivácia funkcie 6. zmysel (režim AUTO)

T5. Prevádzka v „režime ZEN“

T6. Alarm/reset protitukového filtra/uhlíkového filtra

T7. Zapnutie/vypnutie hlavného svetla.

UPOZORNENIE Tento odsávač disponuje systémom automatického spustenia (pozrite bod „T4. Aktivácia/deaktivácia funkcie 6. zmysel (režim AUTO)“).

Odsávač sa kalibruje automaticky vždy, keď sa znovu pripojí k elektrickej sieti (napríklad, pri prvej inštalácii po výpadku prúdu).

Kalibrácia sa môže vykonať aj ručne (pozrite odsek „Konfigurácia snímača“). Počas kalibrácie, ktorá trvá 5 minút, bliká symbol T4 a je možné použiť svetlá.

T1. VYPNUTIE / ZNÍŽENIE RÝCHLOSTI MOTORA ROTORA

Stlačte tento kláves na zníženie rýchlosti a vypnutie motora odsávania. Predĺžené stlačenie produkuje priamo vypnutie motora odsávania.

T2. ZAPNUTIE / ZVÝŠENIE RÝCHLOSTI MOTORA ROTORA

Stlačte tento kláves pre zapnutie motora odsávania alebo pre zvýšenie jeho rýchlosti. Predĺžené stlačenie umožňuje aktivovať priamo 3. rýchlosť.

T3. FUNKCIA „POWER BOOST“

Stlačte T3 pre aktiváciu intenzívnej rýchlosti odsávania „POWER BOOST 1“ (časovaná).

Poznámka: po 5 minútach sa odsávač vráti na 3. rýchlosť.

S motorom odsávania zapnutým v režime „POWER BOOST1“, znovu stlačte T3 pre aktiváciu nasledujúcej intenzívnej rýchlosti odsávania, „POWER BOOST 2“ (časovaná).

Poznámka: po 5 minútach sa odsávač vráti na 3. rýchlosť.

Poznámka: znovu stlačte T3; po piatich minútach sa odsávač vráti do režimu „POWER BOOST 1“.

T4. AKTIVÁCIA / DEAKTIVÁCIA FUNKCIE 6. ZMYSEL (REŽIM AUTO)

Odsávač automaticky nastaví rýchlosť odsávania, ak snímače zistí zmenu v podmienkach prostredia.

Poznámka: pre správne použitie tejto funkcie je najprv potrebné nakonfigurovať snímač (pozrite „Konfigurácia snímača“).

Poznámka: zmena ďalších funkcií, ktoré ovládajú rýchlosť, spôsobí deaktiváciu funkcie „6. zmysel“.

- Konfigurácia snímača

Tento postup sa môže vykonať s vypnutým odsávačom. V normálnych podmienkach prostredia, stlačte T4 na 5 sekúnd; symbol T4 bude blikáť 5 minút, čím bude signalizovať, že odsávač vykonáva kalibráciu snímača, potom sa vypne, čím bude signalizovať, že kalibrácia sa dokončila.

- Nastavenie varnej dosky: Dlhو stlačte súčasne T1 a T2. Oba symboly sa zapnú, čím signalizujú, že odsávač je pripravený na prijatie parametrov týkajúcich sa varnej dosky.

Stlačte T1 pre voľbu plynovej varnej dosky (T1 bude blikáť 3 sekundy, čím signalizuje, že parametre odsávača sú

nastavené pre plynovú varnú dosku).

Stlačte T2 pre voľbu indukčnej varnej dosky (T2 bude blikať 3 sekundy, čím signalizuje, že parametre odsávača sú nastavené pre indukčnú varnú dosku).

T5. PREVÁDZKA V „REŽIME ZEN“

Stlačením aktivujete/deaktivujete režim odsávania „ZEN“.

Táto funkcia umožňuje aktivovať rýchlosť odsávania, ktorej výsledkom je lepší kompromis medzi tichosťou a účinnosťou odsávania.

T6. ALARM/RESET PROTITUKOVÉHO FILTRA ALEBO UHLÍKOVÉHO FILTRA

Odsávač v pravidelných intervaloch signalizuje potrebu vykonať údržbu filtrov.

Poznámka: indikátory sa aktivujú po zapnutí odsávača.

T6 zapnutý: vykonajte údržbu tukového filtra.

T6 blikajúci: vykonajte údržbu uhlíkového filtra.

- Reset indikátorov nasýtenia filtrov:

Poznámka: tento úkon sa musí vykonať so zapnutým odsávačom.

Dlho stlačte T6.

Poznámka: T6 a odsávač sa vypnú, čím signalizujú, že reset alarmu bol vykonaný.

Reset protitukového filtra a uhlíkového filtra sa môže vykonať tým istým klávesom. Ak sú aktívne alarmy oboch filtrov, postup resetu obnoví počítadlá jeden po druhom, pričom sa priorita dá uhlíkovému filtru.

- Aktivácia indikátora nasýtenia uhlíkového filtra

Poznámka: tento úkon sa musí vykonať pri vypnutom motore odsávania.

Tento indikátor je bežne deaktivovaný – aktivujete ho dlhým stlačením súčasne T3 a T7: Oba symboly sa zapnú, čím signalizujú aktiváciu.

Funkciu deaktivujete, opätovným stlačením tých istých klávesov:

oba budú krátko blikať, a potom sa vypnú, čím budú signalizovať, že funkcia bola deaktivovaná.

T7. ZAPNUTIE/VYPNUTIE HLAVNÉHO SVETLA

Stlačením zapnete/vypnete osvetlenie varnej dosky.

ÚDRŽBA

• **Čistenie:** Na čistenie používajte výhradne utierku navlhčenú v neutrálnom tekutom čistiacom prostriedku. Pri čistení nepoužívajte žiadne nástroje.

• **✂A Protitukový filter:** Musí sa vyčistiť raz do mesiaca (alebo, keď systém indikácie nasýtenia filtrov - ak je na modeli, ktorý vlastníte- signalizuje túto potrebu), neagresívnymi čistiacimi prostriedkami, ručne alebo v umývačke riadu pri nízkych teplotách a krátkom cykle.

Pri umývaní v umývačke riadu sa protitukový filter môže odfarbiť, ale jeho filtračné vlastnosti sa absolútne nezmenia.

• **✂B Filter s aktívnym uhlím NEUMÝVATEĽNÝ (iba pre filtračnú verziu):** nasýtenie uhlíkového filtra sa zistí po viac alebo menej predĺženom používaní podľa typu kuchyne a pravidelnosti čistenia tukového filtra. V každom prípade je potrebné vymeniť vložku aspoň každé štyri mesiace. NESMIE sa umývať ani regenerovať.

Montáž: upevnite filter s aktívnym uhlím najprv zo zadnej strany na kovový jazýček odsávača, potom spredu pomocou dvoch zaistovacích kolíkov.

Demontáž: odoberte filter s aktívnym uhlím otočením zaistovacích kolíkov, ktoré ho pripevňujú k odsávaču, o 90 °.

Osvetlenie

• Osvetľovací systém je založený na technológii LED. LED zaručujú optimálne osvetlenie s trvaním až do 10-krát dlhším ako tradičné žiarovky a umožňujú ušetriť 90 % elektrickej energie.

• **Systém osvetlenia :** Systém osvetlenia nemôže vymieňať používateľ, v prípade funkčných porúch sa kontaktujte s asistenčnou službou.

LIKVIDÁCIA PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI



Toto zariadenie je označené v zhode s európskou smernicou 2012/19/ES - UK SI 2013 č.3113 o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ).

Zabezpečte, aby sa tento výrobok zlikvidoval správnym spôsobom. Používateľ prispieva k tomu, aby sa zabránilo potenciálnym negatívnym dôsledkom pre prostredie a zdravie. Symbol na výrobku alebo v dokumentácii, ktorá je k nemu priložená, poukazuje na to, že s týmto výrobkom nesmie byť narábané ako s domovým odpadom, ale musí byť odovzdaný do vhodnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Je potrebné ho zlikvidovať v súlade s miestnymi predpismi pre likvidáciu odpadu. Podrobnejšie informácie o spracovaní, opätovnom použití a recyklácii tohto výrobku získate na príslušnom miestnom úrade, od služby zberu domového odpadu alebo v obchode, kde bol tento výrobok zakúpený.



Obalový materiál je recyklovateľný a je označený symbolom recyklácie.

NORMY

Naprojektované, otestované zariadenie realizované pri dodržaní noriem o bezpečnosti: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233. Výkon: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

PREVÁDZKOVÉ ANOMÁLIE

Ak sa zdá, že niečo nefunguje, skôr ako zavoláte Asistenčnú službu, vykonajte nasledujúce jednoduché kontroly:

- Ak odsávač nefunguje:

Skontrolujte, či:

-nedošlo k výpadku prúdu.

-bola zvolená rýchlosť.

- Ak má odsávač slabý výkon:

Skontrolujte, či:

-zvolená rýchlosť motora je dostatočná pre množstvo uvoľneného dymu a pár.

-kuchyňa je dostatočne vetraná, aby sa umožnil odber vzduchu.

-uhlíkový filter nie je opotrebovaný (odsávač vo filtračnej verzii).

- Ak sa odsávač vypol v priebehu normálnej prevádzky:

Skontrolujte, či:

-nedošlo k výpadku prúdu.

-sa nevypllo omnipolárne vypínacie zariadenie.

V prípade eventúálnych prevádzkových anomálií, skôr ako sa obrátite na Asistenčnú službu, zariadenie odpojte aspoň na 5 sek. od elektrického napájania vytiahnutím zástrčky, a potom ho znovu pripojte. V prípade, ak by prevádzková anomália pretrvávala, obráťte sa na Asistenčnú službu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

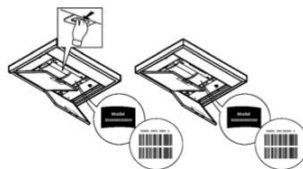
Výška (cm)	Šírka (cm)	Hĺbka (cm)	Φ odvádzacej trubky (cm)
 62-114	59.8-89.8	45.5	15
 71-114			



Komponenty, ktoré nie sú vo výbave s výrobkom

Pre stiahnutie bezpečnostných pokynov, návodu na použitie, technickej karty a energetických údajov:

- Navštívte webové sídlo **docs.whirlpool.eu/docs**
- Alebo **sa skontaktujte s Asistenčnou službou** (na telefónnom čísle uvedenom v záručnom liste). Pri kontakte s Asistenčnou službou uveďte kódy nachádzajúce sa na štítku so sériovým číslom výrobku.



ÁLTALÁNOS BIZTONSÁG

•Ne végezzen elektromos vagy mechanikai módosításokat a terméken vagy a kivezető csöveken. •Mindenféle tisztító vagy karbantartó folyamat előtt húzza ki a terméket az elektromos hálózatról a csatlakozódugóval vagy az otthoni főkapcsoló lekapcsolásával. •Minden telepítési vagy karbantartási folyamathoz viseljen munkavédelmi kesztyűt. •A terméket 8 évnél nem fiatalabb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy tapasztalatlan, vagy a szükséges ismeretekkel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felügyelet alatt vannak vagy ha megkapták a készülék biztonságos használatával és a benne rejlő veszélyek megértésével kapcsolatos utasításokat. •Ugyeljen arra, hogy a gyermekek ne játsszanak a termékkel. •A tisztítási és karbantartási műveleteket gyermekek csak felügyelet mellett végezhetik. •A helyiségben megfelelő szellőztetés legyen, amikor a terméket más gáz vagy tüzelőberendezéssel egyidejűleg használja. •A terméket gyakran tisztítsa mind belül, mind kívül (LEGALÁBB HAVI EGYSZER), mindenképp tartsa be a karbantartási utasításokban leírtakat. •A termék tisztítási, valamint a szűrők tisztítási és a cseréjükre vonatkozó szabványainak nem betartása tűzveszélyt okozhat. •Szigorúan tilos az ételeket nyílt lángon főzni a termék alatt. •FIGYELEM: Amikor a főzőlap működésben van, a termék hozzáférhető részei felforrósodhatnak. •Ne csatlakoztassa a terméket az elektromos hálózathoz, amíg a telepítést nem fejezte be. •Ami a füstelvezetéssel kapcsolatos műszaki és biztonsági intézkedéseket illeti, kifejezetten tartsa be a felelős helyi hatóságok szabályait. •A beszívott levegőt ne engedje gáztüzelésű vagy egyéb üzemanyaggal működő berendezések füstelszívó csatornájába. •Ne használja és ne hagyja a terméket megfelelően felszerelt lámpák nélkül, az áramütés veszélye miatt. •A terméket SOHA nem szabad helyesen felszerelt rács nélkül használni. •A terméket SOHA nem szabad támasztófelületként használni, hacsak kifejezetten nem jelezzük.

• Kizárólag a termékhez mellékelt rögzítőcsavarokat használja a beszereléshez, vagy ha nincsenek a csomagban, vásároljon megfelelő típusú csavarokat. Használja a megfelelő hosszúságú csavarokat, amelyeknek azonosítását a Telepítési útmutatóban találja.

• **Figyelem!** A csavarok és rögzítő elemek nem az útmutató szerinti felhelyezésének hiánya elektromos veszélyt okozhat.

• A lámpacseréhez csak a jelen kézikönyv karbantartás/világítási rendszer című fejezetében megadott lámpatípust használja. • Nyílt láng használata a szűrők számára káros és tüzet okozhat, ezért minden esetben kerülje azt. • Felügyelet mellett süssön olajban, hogy elkerülje, hogy az olaj túlforrósodva tüzet fogjon. • Kétség esetén forduljon a hivatalos szervizközponthoz vagy hasonlóan képzett szakemberhez.

Figyelem! Ne használja programozóval, időzítővel, külön távirányítóval vagy

bármilyen más, automatikusan aktiválódó eszközzel.

- A főzőkészüléken elhelyezett edények tartófelülete és a konyhai páraelszívó legalsó része közötti minimális távolság nem lehet kisebb, mint 55 cm elektromos tűzhely esetén, illetve mint 65 cm gáztűzhely vagy vegyes tűzhely esetén.

Ha a gáztűzhely összeszerelési útmutatója nagyobb távolságot ír elő, ezt figyelembe kell venni.

A 3 évesnél fiatalabb gyermekeket tartsa távol a készüléktől. Felnőtt állandó felügyelete nélkül a készüléket 8 évesnél fiatalabb gyermekektől tartsa távol.

⚠ FIGYELEM: a készüléket nem arra tervezték, hogy külső eszközzel vagy külön távirányító rendszerrel működtesse.

⚠ Ez a készülék nem professzionális használatra készült. Ne használja a készüléket a szabadban.

⚠ A személyi sérülés elkerülése érdekében a készüléket két vagy több embernek kell mozgatnia és telepítenie.

⚠ A telepítést, beleértve a vízellátó csatlakozásokat (ha vannak) és az elektromos csatlakozásokat, valamint a javítási műveleteket szakképzett személyzetnek kell elvégeznie.

A telepítés befejezése után tartsa a csomagolóanyagot (műanyag részeket, polisztirolt stb.) gyermekektől távol, hogy elkerülje a fulladást.

Ne használja a készüléket vizes testrészekkel vagy mezítláb.

Soha ne használjon gőztisztító berendezéseket - áramütés veszélye.

A csomagolóanyag újrahasznosítható, és el van látva az újrahasznosítási szimbólummal. 

A készülék esztétikailag eltérhet a kézikönyvben található rajzoktól, de a használati, karbantartási és telepítési utasítások nem változnak.

A kézikönyvben leírtakat szigorúan tartsa be. A kézikönyvben leírtak be nem tartása miatt bekövetkező esetleges kellemetlenségekért, károkért vagy tűzkárokkért felelősséget nem vállalunk. A készülék kizárólag háztartási felhasználásra készült, élelmiszerek főzésére és a főzésből keletkezett füstök elszívására. Ettől eltérő célú felhasználása nem engedélyezett (pl. légtér fűtése). A gyártó nem terheli felelősség a készülék nem rendeltetésszerű használata, illetve a vezérlőparancsok hibás beállítása esetén.

- Figyelmesen olvassa el az utasításokat: fontos beszerelési, használati és biztonsági információkat tartalmaz.

- Ne végezzen elektromos változtatásokat a készüléken.

- Mielőtt megkezdene a készülék telepítését, ellenőrizze, hogy az alkatrészei épek-e. Ellenkező esetben vegye fel a kapcsolatot a viszonteladóval és ne szerelje be a készüléket.

- Fontos, hogy a termékhez mellékelt összes kézikönyvet mindig megőrizze, hogy konzultálás céljából bármikor fellapozhassa őket. Eladás, átadás vagy áttelepítés esetén győződjön meg róla, hogy a kézikönyvet a készülékkel együtt adja át.

VILLAMOS CSATLAKOZTATÁS

A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a páraelszívó belsejében elhelyezett,

a jellemzőket tartalmazó címkén feltüntetett feszültséggel. Ha dugasszal van ellátva, csatlakoztassa a páraelszívót a hatályos szabványoknak megfelelő és a beszerelés után is hozzáférhető helyen található aljzathoz. Ha nincs dugasz (közvetlen csatlakozás az elektromos hálózathoz), vagy ha a dugasz nem helyezkedik el hozzáférhető helyen, akkor – még a felszerelés után is – alkalmazzon egy szabványos bipoláris kapcsolót, amely a III. kategóriájú túlfeszültség esetén teljes hálózati leválasztást biztosít, a telepítés szabályainak megfelelően.

● **Figyelem!** Mielőtt visszakötné a készüléket az elektromos hálózatra, ellenőrizze a készülék helyes működését, minden esetben ellenőrizze, hogy a tápkábel helyesen lett-e beszerelve.

Ne használjon hosszabbítót, elosztót vagy adaptert.

Hálózati feszültség és frekvencia

Lásd a páraelszívó belsejében található, a jellemzőket felsoroló címkén feltüntetett értéket.

Vezetékek csatlakoztatása

—: sárga/zöld

N: kék

L: barna

A tápkábel cseréje

A páraelszívót speciális tápkábelrel szerelték fel; ha a kábel sérült, igényeljen másikat a műszaki ügyfélszolgálattól.

LEVEGŐ KIÜRÍTÉSE

(az elszívó változatokhoz)

Csatlakoztassa a páraelszívót a falon található kiürítési csövekhez és nyílásokhoz, amelyek átmérője megegyezik a levegőkimenettel (csatlakozókarima).

Kisebb átmérőjű tömlők és fali kieresztő lyukak csökkentik az elszívó teljesítményt és drasztikusan növelik a zajszintet.

Erre vonatkozó minden felelősség kizárt.

! Használja a szükséges legrövidebb hosszt.

! A lehető legkevesebb mennyiségű kanyart használja (a kanyarok maximális szöge: 90°).

! Kerülje a csatornaszakaszban a drasztikus cseréket.

! A cég minden felelősséget elhárít a jelen szabályok be nem tartása esetén.

SZŰRŐ VAGY ELSZÍVÓ?

! Páraelszívója készen áll a használatra elszívó változatban.

A páraelszívó szűrő változatban történő használatához fel kell szerelni a megfelelő TARTOZÉKKÉSZLETET.

Ellenőrizze a jelen kézikönyv első oldalain, hogy a TARTOZÉKKÉSZLET már mellékelve van-e, vagy külön kell megvásárolni.

Megjegyzés: Ha mellékelve van, akkor bizonyos esetekben az aktív szénalapú kiegészítő szűrőrendszer már fel van szerelve a páraelszívóra.

Ez a kézikönyv már tartalmazza a páraelszívó elszívásról szűrőverzióra való átalakításához szükséges információkat.

Beszívó

A gőzök a csatlakozó karimához csatlakoztatott elvezető csövön keresztül távoznak a szabadba.

INFORMÁCIÓ

A kiürítőcső nem a felszereltség része és külön meg kell vásárolni.

A kieresztőcső átmérőjének meg kell egyeznie a csatlakozógyűrű átmérőjével.

Ha a páraelszívó szénalapú szűrővel/szűrőkkel van felszerelve, akkor ezt/ezeket el kell távolítani.

Szűrőverzió

Az elszívott levegőt zsírtalanítják és szagtalanítják, mielőtt visszavezetik a helyiségbe. A páraelszívó ebben a verzióban történő használatához további aktív szénalapú szűrőrendszert kell telepíteni.

PARANCSONK

A páraelszívó vezérlőpanellel felszerelt, amelyen egy szívósebesség-szabályozó és egy világítás-kapcsoló vezérlő található a főzőlap megvilágításához.



T1



T2



T3



T4



T5



T6



T7

T1. Ventilátor motor kikapcsolása / sebesség csökkentése

T2. Ventilátor motor bekapcsolása / sebesség növelése

T3. „POWER BOOST” (TELJESÍTMÉNYFOKOZÓ) funkció

T4. 6. érzék (AUTO üzemmód) funkció aktiválása/kiiktatása

T5. Működés „ZEN ÜZEMMÓBAN”

T6. Zsírtalanító szűrő/szénszűrő riasztás/visszaállítás

T7. Fő világítás be-/kikapcsolása.

FIGYELEM Ez az elszívó automatikus indító rendszerrel van ellátva (lásd a „T4. 6. érzék (AUTO üzemmód) funkció aktiválása/kiiktatása pontot).

Az elszívó kalibrálása automatikusan történik minden alkalommal, amikor újra csatlakozik az elektromos hálózatra (pl. áramszünet utáni első üzembe helyezéskor).

A kalibrálás manuálisan is elvégezhető (lásd az „Érzékelő konfigurálása” c. szakaszt). Az 5 perces tartó kalibrálás alatt a T4 szimbólum villog, és a lámpák használhatók.

T1. VENTILÁTOR MOTOR KIKAPCSOLÁSA / SEBESSÉG CSÖKKENTÉSE

Nyomja meg azt a gombot a sebesség csökkentéséhez és az elszívó motor kikapcsolásához. A hosszan tartó nyomás közvetlenül az elszívó motor kikapcsolását eredményezi.

T2. VENTILÁTOR MOTOR BEKAPCSOLÁSA / SEBESSÉG NÖVELÉSE

Nyomja meg ezt a gombot a motor bekapcsolásához és a sebesség növeléséhez. A hosszan tartó nyomás lehetővé teszi a 3. sebesség közvetlen aktiválását.

T3. „POWER BOOST” (TELJESÍTMÉNYFOKOZÓ) funkció

Nyomja meg a T3 gombot az intenzív elszívó sebesség „POWER BOOST 1” (időzített) aktiválásához.

Megj.: 5 perc után az elszívó visszatér 3. sebességbe.

Ha az elszívó motor „POWER BOOST 1” üzemmódban van bekapcsolva, nyomja meg ismét a T3 gombot a következő intenzív elszívási sebesség, a „POWER BOOST 2” (időzített) aktiválásához.

Megj.: 5 perc után az elszívó visszatér 3. sebességbe.

Megj.: ismét nyomja meg a T3 gombot; öt perc után az elszívó ismét visszatér „POWER BOOST 1” üzemmódba.

T4. 6. ÉRZÉK (AUTÓ ÜZEMMÓD) FUNKCIÓ AKTIVÁLÁSA / KIiktATÁSA

Az elszívó automatikusan beállítja az elszívó sebességet, ha az érzékelő a környezeti feltételek változását érzékeli.

Megj.: ennek a funkciónak a helyes használatához előbb konfigurálni kell az érzékelőt (lásd az „Érzékelő konfigurálása”-t).

Megj.: a sebességet ellenőrző egyéb funkciók módosítása a „6. érzék” funkció kiiktatását eredményezi.

- Érzékelő konfigurálása

Ezt az eljárást kikapcsolt elszívó mellett lehet elvégezni. Normál környezeti körülmények között, nyomja meg a T4 gombot 5 mp-re; a T4 jelzés 5 perces villog jelezve, hogy az elszívó végzi az érzékelő kalibrálását, majd kikapcsol, jelezve, hogy a kalibrálás véget ért.

- **Főzőlap beállítás:** Egyidejűleg, hosszan nyomja le a T1 és T2 gombokat. Mindkét szimbólum felgyullad, jelezve, hogy az elszívó készen áll a főzőlapra vonatkozó paraméterek elfogadására.

Nyomja meg a T1 gombot a gáz főzőlap kiválasztásához (a T1 3 másodpercig villogni fog, jelezve, hogy az elszívó

paraméterei gáz főzőlapra vannak beállítva).

Nyomja meg a T2 gombot az indukciós főzőlap kiválasztásához (a T2 3 másodpercig villogni fog, jelezve, hogy az elszívó paraméterei indukciós főzőlaphoz vannak beállítva).

T5. MŰKÖDÉS „ZEN ÜZEMMÓDBAN”

Nyomja meg a „ZEN” elszívó üzemmód be-/kikapcsoló gombot.

Ez a funkció annak az elszívó sebességnek az aktiválását teszi lehetővé, amelyik a zajtalanság és az elszívó hatékonyság közötti legjobb kompromisszumnak bizonyul.

T6. ZSÍRTALANÍTÓ SZŰRŐ VAGY SZÉNSZŰRŐ RIASZTÁS/VISSZAÁLLÍTÁSA

Az elszívó rendszeres időközönként jelzi, hogy el kell végezni a szűrők karbantartását.

Megj.: a jelzők akkor aktiválódnak, amikor az elszívó be van kapcsolva.

T6 bekapcsolva: végezze el a zsírtalanító szűrő karbantartását.

T6 villog: végezze el a szénszűrő karbantartását.

- Szűrő telítettség jelzők visszaállítása:

Megj.: ezt a műveletet kikapcsolt elszívó mellett kell elvégezni.

Hosszan nyomja meg a T6 gombot.

Megjegyzés: T6 és az elszívó kikapcsol, jelezve, hogy a riasztás visszaállítása megtörtént.

A zsírtalanító szűrő és a szénszűrő visszaállítása ugyanannak a gombnak a segítségével végezhető el. Ha mindkét szűrő riasztása aktív, a visszaállítási eljárás egyenként visszaállítja a számlálókat, előnyben részesítve a szénszűrőt.

- Szénszűrő telítettség kijelző aktiválása

Megj.: ezt a műveletet akkor kell elvégezni, amikor az elszívó motor ki van kapcsolva.

Ez a kijelző általában ki van kapcsolva - egyidejűleg hosszan nyomja meg a T3 és T7 gombokat: Mindkét kijelző felgyullad, jelezve az aktiválást.

A funkció kiiktatásához ismét hosszan nyomja meg ugyanazokat a gombokat:

mindkét gomb röviden villog, majd kikapcsolnak, jelezve, hogy a funkció kikapcsolt.

T7. FŐ VILÁGÍTÁS BE-/KIKAPCSOLÁSA

Nyomja meg a főzőlap világítás be-/kikapcsolásához.

KARBANTARTÁS

• **Tisztítás:** A tisztításhoz kizárólag semleges folyadékkal megnedvesített ruhát használjon. Ne használjon tisztító eszközöket vagy szerszámokat.

✂️ **A Zsírszűrő:** Havonta egyszer meg kell tisztítani (vagy amikor a szűrők telítettségét jelző rendszer – ha az Ön modelljén van ilyen – ezt jelzi) nem agresszív tisztítószerekkel, manuálisan vagy mosogatógépben, alacsony hőmérsékleten és rövid ciklusban.

Mosogatógépben mosáshoz a fém zsirtalanító szűrő színét vesztheti, de a szűrő tulajdonságai egyáltalán nem változnak.

✂️ **B NEM mosható aktív szénszűrő (csak a szűrős változathoz):** a szénszűrő telítődése a főzés típusától és a zsírszűrő tisztításának rendszerességétől függően több-kevesebb ideig tartó használat után következik be. A patront mindenestre legfeljebb négyhavonta kell cserélni. NEM lehet kimosni vagy regenerálni.

Beszerezés: akassza az aktív szénszűrőt először hátra, a páraelszívó fém fölére, majd előre a két gombbal.

Leszerelés: vegye le az aktív szénszűrőt 90 fokban elforgatva a szűrőt az elszívóhoz rögzítő gombokat.

Megvilágítás

• A világítási rendszer LED-technológián alapul. A LEDEK optimális megvilágítást biztosítanak, a hagyományos lámpák élettartamánál 10-szer nagyobb élettartammal rendelkeznek, mindemellett 90%-os elektromos energia megtakarítást tesznek lehetővé.

• **Világítási rendszer :** A világítási rendszer cseréjét nem végezheti a felhasználó, működési rendellenesség esetén lépjen kapcsolatba a műszaki szervizszolgálattal.

ÁRTALMATLANÍTÁS AZ ÉLETTARTAM VÉGÉN



Ez a készülék a 2012/19/EK európai irányelvnek, valamint a UK SI 2013 No.3113, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) angol jogszabálynak megfelelően van jelölve.

Győződjön meg arról, hogy a terméket megfelelően ártalmatlanítja. A felhasználó hozzájárul a környezetre és az egészségre vonatkozó, lehetséges negatív következmények megelőzéséhez. A terméken, vagy az azt kísérő dokumentáción szereplő jelölés jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként, hanem az elektromos és elektronikus készülékek újra hasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre kell szállítani. Ártalmatlanítását a helyi hulladékgazdálkodási szabályoknak megfelelően végezze. Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a termék újra hasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.



A csomagolóanyag újrahasznosítható, és el van látva az újrahasznosítási szimbólummal.

SZABVÁNYOK

A biztonsági előírásoknak megfelelően tervezett, tesztelt és gyártott berendezés: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233. Teljesítmény: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMC: MSZ EN 55014-1; CISPR 14-1; MSZ EN 55014-2; CISPR 14-2; MSZ EN/IEC 61000-3-2; MSZ EN/IEC 61000-3-3.

MŰKÖDÉSI RENDELLENESÉGEK

Ha úgy tűnik, hogy valami nem működik, az ügyfélszolgálat felkeresése előtt végezze el a következő egyszerű ellenőrzéseket:

- Ha a páraelszívó nem működik:

Ellenőrizze a következőket:

–Nincs áramszünet.

–Ki van választva egy sebesség.

- Ha a páraelszívó gyengén működik:

Ellenőrizze a következőket:

–A kiválasztott motor fordulatszáma elegendő a kibocsátott füst és gőzök mennyiségéhez.

–A konyha kellően szellőzik ahhoz, hogy lehetővé tegyen egy levegőcsatlakozót.

–A szénszűrő nincs elkopva (páraelszívó szűrős változatban).

- Ha a páraelszívó normál működés közben kikapcsolt:

Ellenőrizze a következőket:

–Nincs áramszünet.

–Az omnipoláris megszakító készülék nem kapcsolt ki.

Bármilyen működési rendellenesség esetén, mielőtt kapcsolatba lépne az ügyfélszolgálattal, legalább 5 másodpercre válassza le a készülék áramellátását úgy, hogy kihúzza a csatlakozódugót, majd újra csatlakoztatja. Ha a rendellenesség továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.

MŰSZAKI ADATOK

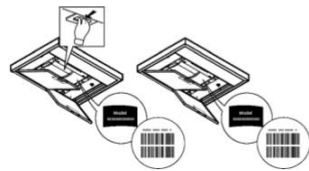
Magasság (cm)	Szélesség (cm)	Mélység (cm)	A kieresztőcső átmérője (cm)
 62-114	59.8-89.8	45.5	15
 71-114			



A termékkel nem szállított alkatrészek

A biztonsági utasítások, a felhasználói kézikönyv, az adatlap és az energiaadatok letöltéséhez:

- Látogasson el a docs.whirlpool.eu/docs weboldalra
- Vagy forduljon a Szervizszolgálathoz (a garanciafüzetben megadott telefonszámon). Ha kapcsolatba lép a Szervizszolgálattal, kérjük, adja meg a termék adattábláján szereplő kódokat.



ОБЩА БЕЗОПАСНОСТ

- Не правете електрически или механични вариации на продукта или на тръбите за отвеждане на отработените газове. Преди всяка операция за почистване или поддръжка, изключвайте уреда от електрическата мрежа, като изключите щепсела или главния прекъсвач на жилището.
- За всички операции на инсталиране и поддръжка използвайте работни ръкавици.
- Продуктът може да се използва от деца на възраст не по-малко от 8 години и от лица с намалени физически способности или възприятия или без опит или необходими познания, при условие, че те са под наблюдение или след като същите са получили инструкции за безопасна употреба на уреда и са осъзнали опасностите, свързани с него.
- Децата трябва да бъдат контролирани, за да се гарантира, че те не играят с продукта.
- Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без наблюдение.
- Помещението трябва да разполага с достатъчна вентилация, когато продуктът се използва едновременно с други уреди с горивна функция, на газ или друг вид горивен материал.
- Продуктът трябва да бъде почистван често, както вътре, така и отвън (ПОНЕ ЕДИН ПЪТ НА МЕСЕЦ), спазвайте стриктно указанията в инструкциите за поддръжка.
- Неспазването на стандартите за почистване на продукта и на замяната/почистването на филтрите, води до риск от пожар.
- Строго се забранява приготвянето на храна върху пламък под продукта.
- **ВНИМАНИЕ:** Когато плота за готвене работи, достъпните части на продукта могат да се нагреят.
- Не свързвайте продукта към електрическата мрежа, докато инсталирането не е завършило напълно.
- Доколкото се отнася до техническите мерки и мерките за безопасност, които да се предприемат за извеждане на отработените газове, придържайте се стриктно към предвиденото в регламента на местните компетентни органи.
- Аспирираният въздух не трябва да бъде насочен в канал, използван за отвеждане на отработените газове, произведени от уреди с горене на газ или други горивни материали.
- Не използвайте или не оставяйте продукта без правилно монтирани лампи, поради възможен риск от токов удар.
- Продуктът НИКОГА не трябва да се използва без правилно монтирана решетка.
- Продуктът НИКОГА не трябва да се използва като опорна повърхност, освен ако не е изрично посочено.
- Използвайте единствено фиксиращите винтове, приложени в комплект с продукта за инсталирането или, ако не са приложени, закупете правилния тип винтове. Използвайте правилната дължина на винтовете, които са обозначени в Ръководство за инсталиране.
- **Внимание!** Не поставянето на болтовете и крепежни елементи в съответствие с настоящите инструкции може да доведе до рискове от електрическо естество.
- За да смените лампата, използвайте само типа лампа, посочен в раздела

поддръжка /система за осветление в това ръководство. • Използването на свободен пламък е вредно за филтрите и може да предизвика пожари, следователно при всички случаи трябва да се избягва. • Пърженето трябва да се извършва под контрол за да се избегне запалването на нагрятото олио. • В случай на съмнения, консултирайте оторизирания център за техническо обслужване или с подобен квалифициран персонал.

Внимание! Не използвайте с програматор, таймер, отделно дистанционно управление или каквото и да е друго устройство, което се активира автоматично.

• Минималното разстояние между опорната повърхност на контейнерите на устройството за готвене и най-ниската част на кухненския аспиратор трябва да бъде не по-ниско от 55 cm при електрически кухни и 65 cm при кухни на газ или смесени.

Ако инструкциите за монтаж на уреда за готвене на газ, определят една по-голяма дистанция, това трябва да се вземе предвид.

Дръжте децата под 3 годишна възраст далеч от уреда. Без непрекъснато наблюдение на възрастен, съхранявайте уреда на място, недостъпно за деца на възраст под 8 години.

⚠ ВНИМАНИЕ: уредът не е предназначен да се активира чрез външен таймер или една отделна система за дистанционно управление.

⚠ Този уред не е предназначен за професионална употреба. Не използвайте уреда на открито.

⚠ За да се избегне рискът от нараняване на хора, уредът трябва да се бъде придвижван и инсталиран от двама или повече човека.

⚠ Инсталирането, включително евентуални връзки за водоснабдяване (ако са предвидени) и електрическите връзки, както и ремонтните дейности трябва да се извършват от квалифициран персонал.

Като приключи инсталирането, съхранявайте опаковъчния материал (пластмасови части, полистирол и т.н.) далеч от деца, за да се избегне риск от задушаване.

Не използвайте уреда, когато сте мокри или с боси крака.

Никога не използвайте парочистачки за почистване – риск от токов удар.

Опаковъчният материал е рециклируем и е обозначен със символа за рециклиране. 

Уредът може да се различава външно от показаното на фигурите, поместени в настоящото ръководство, но независимо от това, инструкциите за употреба, поддръжка и инсталиране са напълно еднакви.

Придържайте се стриктно към инструкциите, дадени в настоящото ръководство. Фирмата не носи никаква отговорност за евентуални неизправности, щети или пожари, предизвикани от уреда, възникнали в резултат на неспазване на инструкциите, дадени в настоящото ръководство. Уредът е предназначен единствено за домашна употреба за готвене на хранителни продукти и аспирация на дим и изпарения от самото готвене. Не се допускат други приложения (напр. отопляване на помещения). Производителят не носи никаква отговорност за неправилна употреба или неправилни настройки на командите.

- Прочетете внимателно инструкциите: в тях се съдържа важна информация относно инсталирането, употребата и мерките за безопасност.
- Не извършвайте електрически промени в уреда.
- Преди да пристъпите към инсталирането на уреда, уверете се, че няма увредени части. Ако има повреди, свържете се с дистрибутора и не пристъпвайте към монтиране.
- Важно е да се съхраняват всички ръководства, които придружават продукта, за да бъдат консултирани по всяко време. При продажба, отдаване под наем или преместване, уверете се, че ръководството винаги придружава продукта.

ЕЛЕКТРИЧЕСКО СВЪРЗВАНЕ

Напрежението на електрическата мрежа трябва да съответства на напрежението, показано на етикета за характеристиките, разположен от вътрешната страна на аспиратора. Ако е оборудван с щепсел, свържете аспиратора към контакт, който отговаря на действащите разпоредби разположен в достъпна зона и след инсталирането. Ако не е оборудван с щепсел (директна връзка към електрическата мрежа) или щепселът не е разположен в достъпна зона, дори след инсталиране, поставете биполярен превключвател, за да осигурите пълното изключване на електрическата мрежа в условията на свръх напрежение категория III, в съответствие с правилата за инсталиране.

- **Внимание!** Преди да свържете отново кръга към мрежовото захранване и да проверите дали функционира правилно, винаги проверявайте дали захранващият кабел е монтиран правилно.

Не използвайте удължители, разклонители и адаптери.

Напрежение и честота на мрежата

Направете справка със стойността, посочена на етикета с характеристики вътре в аспиратора.

Свързване на проводници

: жълт/зелен

N: син

L: кафяв

Смяна на захранващия кабел

Аспираторът е оборудван със специален захранващ кабел; в случай на повреда на кабел, изискайте го от отдел техническо обслужване.

ИЗПУСКАНЕ НА ВЪЗДУХА

(за версиите с аспирация)

Свържете аспиратора с тръби и отвори за разтоварване на стената с диаметър, равняващ се на комина за отвеждане на въздуха (фланец за свързване).

Използването на тръби и отвори за разтоварването за стена с по-малък диаметър води до едно намаляване на производителността на аспирацията и едно драстично увеличаване на шума.

Следователно се отхвърля всякаква отговорност относно това.

! Използвайте тръба с възможно най-малка дължина.

! Използвайте една тръба с възможно най-малък брой завои (максимален ъгъл на завои: 90°).

! Избягвайте драстични промени на сечението на канала.

! Дружеството отхвърля всякаква отговорност, ако тези разпоредби не се спазват.

ФИЛТРИРАНЕ ИЛИ АСПИРАЦИЯ?

! Вашият аспиратор е готов за употреба във версията с аспирация.

За да използвате аспиратора във версията с филтриране, трябва да бъде инсталиран специалният КОМПЛЕКТ С АКЕСОАРИ.

Проверете на първите страници на това ръководство дали КОМПЛЕКТЪТ С АКЕСОАРИ вече доставен или трябва да бъде закупен отделно.

Забележка: Ако е доставен с продукта, в някои случаи допълнителната система за филтриране на базата на актив въглен може вече да е инсталирана на аспиратора.

Информацията за трансформирането на аспиратора от версия с аспирация във версия с филтриране, вече се съдържа в това ръководство.

Версия с аспирация

Парите се извеждат навън посредством една тръба за разтоварване, фиксирана към свързващия фланец.

ИНФОРМАЦИЯ

Тръбата за извеждане не е доставена и се закупува.

Диаметърът на тръбата за разтоварване трябва да отговаря на диаметъра на пръстена за свързване.

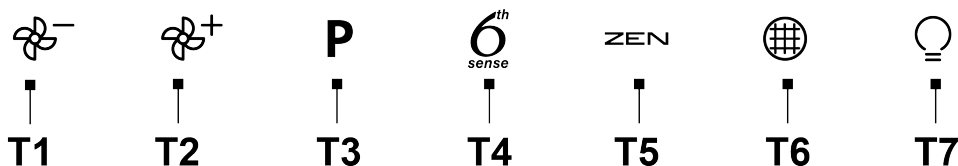
Ако аспираторът се оборудван с филтър/-и с въглен, той/те трябва да бъдат отстранени.

Версия с филтриране

Аспирираният въздух ще бъде обезмаслен и с отстранен мирис, преди да бъде върнат в стаята. За да се използва аспираторът се в тази версия, трябва да се инсталира допълнителна филтрираща система на базата на активен въглерод.

КОМАНДИ

Абсорбаторът разполага с команден панел с контрол на скоростите на засмукване и контрол на включването на светлината за осветяване на готварския плот.



T1. Изключване/намаляване на скоростта на мотора на вентилатора

T2. Включване/увеличаване на скоростта на мотора на вентилатора

T3. Функция "POWER BOOST"

T4. Активиране/деактивиране на функция 6-то чувство (режим AUTO)

T5. Функциониране в "режим ZEN"

T6. Аларма/нулиране на филтъра против мазнини/филтър с активен въглен

T7. Включване/изключване на основната светлина.

ВНИМАНИЕ Този аспиратор разполага със система за автоматично задействане (вижте точка "T4. Активиране/деактивиране на функция 6-то чувство (режим AUTO)").

Аспираторът се калибрира автоматично при всяко повторно включване към електрическата мрежа (напр. при първото му инсталиране след прекъсване на захранването).

Калибрирането може да се извърши и ръчно (вижте параграф "Конфигуриране на сензора"). По време на калибрирането, което трае 5 минути, символ T4 примигва и светлините могат да се използват.

T1. ИЗКЛЮЧВАНЕ/НАМАЛЯВАНЕ НА СКОРОСТТА НА МОТОРА НА ВЕНТИЛАТОРА

Натиснете този бутон, за да намалите скоростта и да изключите мотора за аспирация. Продължителното натискане директно води до изключване на мотора за аспирация.

T2. ВКЛЮЧВАНЕ/УВЕЛИЧАВАНЕ НА СКОРОСТТА НА МОТОРА НА ВЕНТИЛАТОРА

Натиснете този бутон, за да включите мотора за засмукване и за да увеличите скоростта му. При продължително

натискане се активира директно 3-та скорост.

T3. ФУНКЦИЯ "POWER BOOST"

Натиснете T3, за да активирате интензивната скорост за аспирация "POWER BOOST 1" (с таймер).

Забележка: след 5 минути аспираторът ще се върне на 3-та скорост.

Когато моторът за аспирация е включен в режим "POWER BOOST1", натиснете отново T3, за да активирате следващата интензивна скорост за аспирация - "POWER BOOST 2" (с таймер).

Забележка: след 5 минути аспираторът ще се върне на 3-та скорост.

Забележка: натиснете отново T3; след пет минути аспираторът ще се върне в режим "POWER BOOST 1".

T4. АКТИВИРАНЕ/ДЕАКТИВИРАНЕ НА ФУНКЦИЯ 6-ТО ЧУВСТВО (РЕЖИМ AUTO)

Аспираторът автоматично настройва скоростта на аспирация, ако сензорът отчете промяна в условията на околната среда.

Забележка: за да използвате правилно тази функция, първо е необходимо да конфигурирате сензора (вижте "Конфигурация на сензора").

Забележка: промяната на други функции, които управляват скоростта ще доведе до деактивиране на функцията "6th sense".

- Конфигурация на сензора

Тази процедура може да се извърши при изключен аспиратор. При нормални условия на околната среда натиснете T4 за 5 секунди; индикацията T4 ще мига в продължение на 5 минути, за да покаже, че аспираторът извършва калибриране на сензора, след което ще се изключи, за да укаже, че калибрирането е приключило.

- Настройка на плота за готвене: Натиснете продължително едновременно T1 и T2. Двата символа ще светнат, за да укажат, че аспираторът е готов да приеме параметрите за плота за готвене.

Натиснете T1, за да изберете газов плот за готвене (T1 ще мига в продължение на 3 секунди, за да укаже, че параметрите на аспиратора са настроени за газов плот за готвене).

Натиснете T2, за да изберете индукционен плот за готвене (T2 ще мига в продължение на 3 секунди, за да укаже, че параметрите на аспиратора са настроени за индукционен плот за готвене).

T5. РАБОТА В "РЕЖИМ ZEN"

Натиснете, за да активирате/деактивирате режима на аспирация "ZEN".

Тази функция позволява да активирате скорост на засмукване, която да е най-добрият компромис между безшумност и ефективност на засмукването.

T6. АЛАРМА/НУЛИРАНЕ НА ФИЛТЪРА ПРОТИВ МАЗНИНИ/ФИЛТЪРА С АКТИВЕН ВЪГЛЕН

На редовни интервали аспираторът сигнализира необходимостта да се извърши поддръжка на филтрите.

Забележка: индикаторите се активират при включен аспиратор.

T6 включен: извършете поддръжка на филтъра за мазнини.

T6 примигващ: извършете поддръжка на филтъра с активен въглен.

- Нулиране на индикатори за насищане на филтри:

Забележка: тази операция трябва да се извърши при включен аспиратор.

Натиснете продължително T6.

Забележка: T6 и аспираторът се изключват, за да укажат че е извършено нулиране на алармата.

Нулирането на филтъра против мазнини и на филтъра с активен въглен може да се извърши със същия бутон. Ако има активни аларми на двата филтъра, процедурата по нулиране възстановява броячите един по един, като дава приоритет на филтъра с активен въглен.

- Активиране на индикатора за насищане на филтъра с активен въглен

Забележка: тази операция трябва да се извърши при изключен мотор за аспирация.

Нормално този индикатор е деактивиран – натиснете продължително едновременно T3 и T7, за да го активирате: Двете индикации ще се включат, за да укажат активирането.

За да деактивирате функцията, натиснете отново продължително същите бутони:

и двата ще примигнат за кратко и след това ще изгаснат, за да укажат, че функцията е била деактивирана.

T7. ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ОСНОВНАТА СВЕТЛИНА

Натиснете за включване/изключване на осветлението на плота за готвене.

ПОДДРЪЖКА

- **Почистване:** За почистването, използвайте единствено една навлажнена с неутрални течни препарати кърпа. Не използвайте инструменти за почистването.

- **ЖА Филтър против мазнини:** Трябва да бъде почистен един път на месец (или когато системата за сигнализиране на запушване на филтрите - ако е предвидено за притежавания модел - сигнализира тази необходимост), с не агресивни почистващи препарати, ръчно или в миялна машина на ниски температури и на кратък цикъл.

При измиването в миялна машина металният филтър против мазнини може да се обезцвети, но неговите филтриращи свойства в никакъв случай няма да се променят.

- **ЖВ Филтър с активен въглен НЕ подлежащ на миене (само за филтрираща версия):** запушването на филтъра с въглен настъпва след една значително продължителна употреба, според типа кухня и честотата на почистване на филтъра за мазнини. Във всички случаи е необходимо да се сменя пълнителя най-много на всеки четири месеца. НЕ може да се измие или регенерира.

Монтаж: закачете филтъра с активен въглен първо от задната страна на металното езиче на аспиратора, след това от предната страна с двете копчета.

Разглобяване: отстранете филтъра с активен въглен, като завъртите копчетата, които го фиксират към аспиратора на 90°.

Осветление

- Осветителната система е базирана на LED технология. Индикаторите LED гарантират оптимално осветление, с продължителност на функциониране до 10 пъти по-дълга от този на традиционните лампи и позволяват се спести 90% от електрическата енергия.

- **Система за осветление :** Системата за осветление не може да бъде заменена от потребителя, в случай на неизправности, свържете се с отдел техническо обслужване.

ОБЕЗВРЕЖДАНЕ В КРАЯ НА ЖИЗНЕНИЯ ЦИКЪЛ



Този уред е обозначен в съответствие с Европейска Директива 2012/19/EC - UK SI 2013 No.3113, Изхвърляне на Електрическо и Електронно Оборудване (WEEE).

Уверете се, че този продукт се изхвърля по правилен начин. Потребителят помага за предотвратяване на потенциални отрицателни последици за околната среда и здравето. Символът върху уреда или в придружаващата го документация посочва, че този продукт не трябва да се третира като битов отпадък, а трябва да бъде предаден в специално предназначени за това пунктове за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Спазвайте местните регламенти за обезвреждане на отпадъци. За по-подробна информация във връзка с третирането, оползотворяването и рециклирането на този продукт, Ви съветваме да се обърнете към компетентните местни служби, службите за събиране на битови отпадъци или към магазина, от който сте закупили продукта.



Опаковъчният материал е рециклируем и е обозначен със символа за рециклиране.

СТАНДАРТИ

Оборудване, проектирано, тествано и произведено, в съответствие със стандарта за Безопасност: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233. Ефективност: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

АНОМАЛИИ ПРИ ФУНКЦИОНИРАНЕ

Ако има съмнения за неизправност, преди да се обадите на Центъра за техническо обслужване, извършете следните прости проверки:

- Ако аспираторът не функционира:

Да се провери, дали:

- Няма прекъсване на електричеството.

- Избрана е една скорост.

- Ако аспираторът е с лоша производителност:

Да се провери, дали:

- Избраната скорост на мотора е достатъчна за количеството освобождаван дим и изпарения.

- Кухнята е достатъчно проветрива, за да позволи засмукване на въздух.

- Филтърът с активен въглен не е изразходен (аспиратор във версията на филтриране).

- Ако аспираторът се е изключил по време на нормално функциониране:

Да се провери, дали:

- няма прекъсване на захранването.

- устройството за еднополюсно прекъсване не се е включило.

При настъпили неизправности на функциониране, преди да се свържете с отдел техническо обслужване, изключете уреда от захранването за най-малко 5 сек., като измъкнете щепсела и след това го свържете отново. Ако аномалията при функциониране продължава, свържете се с отдел техническо обслужване.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

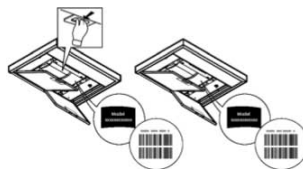
Височина (cm)	Ширина (cm)	Дълбочина (cm)	Ф на изпускателната тръба (cm)
 62-114	59.8-89.8	45.5	15
 71-114			



Компоненти, които не са приложени към продукта

За да изтеглите инструкциите за безопасност, ръководството за употреба, информационния лист и енергийните данни:

- Посетете сайта docs.whirlpool.eu/docs
- Или се свържете с **Отдел Техническо Обслужване** (на телефонния номер, представен в гаранционната книжка). Когато се свързвате с Отдел Техническо Обслужване, посочете кодовете, налични на табелката със серийния номер на продукта.



SIGURANȚĂ GENERALĂ

- Nu efectuați modificări electrice sau mecanice la nivelul produsului sau al conductelor de evacuare. • Înainte de orice operațiune de curățare sau întreținere, deconectați aparatul de la rețeaua electrică, scoțând ștecherul din priză sau decuplând întrerupătorul general din locuință. • Pentru toate operațiunile de instalare și întreținere, echipați-vă cu mănuși de protecție. • Aparatul poate fi utilizat de copii cu vârsta mai mare de 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experiența sau cunoștințele necesare, numai sub supraveghere sau numai după ce acestea au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și după ce au luat la cunoștință pericolele pe care le implică utilizarea acestuia. • Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul. • Operațiunile de curățare și întreținere nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați. • Încăperea trebuie să fie suficient de bine ventilată, atunci când aparatul este utilizat concomitent cu alte aparate cu ardere pe gaz sau alți combustibili. • Aparatul trebuie curățat frecvent, atât pe interior, cât și pe exterior (CEL PUȚIN O DATĂ PE LUNĂ); în orice caz, respectați cu strictețe instrucțiunile din manualul de întreținere. • Nerespectarea normelor privind curățarea aparatului și înlocuirea/curățarea filtrelor duce la apariția riscului de incendiu. • Este strict interzis gătitul alimentelor pe flacără, dedesubtul aparatului. • **ATENȚIE:** Atunci când plita de gătit este în funcțiune, părțile accesibile ale aparatului se pot încălzi. • Nu conectați aparatul la rețeaua electrică decât după ce operațiunile de instalare au fost complet finalizate. • În ceea ce privește măsurile tehnice și de siguranță ce trebuie adoptate pentru evacuarea gazelor arse, respectați cu strictețe prevederile regulamentelor impuse de autoritățile locale competente. • Aerul aspirat nu trebuie direcționat către o conductă utilizată pentru evacuarea gazelor arse produse de aparate cu ardere pe gaz sau alți combustibili. • Nu folosiți și nu lăsați aparatul fără becuri corect montate, pentru a evita riscul de electrocutare. • Nu folosiți NICIODATĂ aparatul, dacă grătarul acestuia nu este montat corect. • Nu folosiți NICIODATĂ aparatul pe post de suprafață de sprijin, decât dacă acest lucru este indicat în mod expres.
- Utilizați numai șuruburile de fixare livrate împreună cu produsul, pentru a-l instala sau, dacă acestea nu sunt incluse, achiziționați tipul corect de șuruburi. Utilizați șuruburi având o lungime corectă, conform datelor din Ghidul de instalare.
- **Atenție!** În cazul în care șuruburile și elementele de fixare nu se instalează în conformitate cu aceste instrucțiuni, apar riscuri de natură electrică.
- Pentru înlocuirea lămpii, utilizați numai tipul de lampă indicat în secțiunea de întreținere/sistem de iluminat din acest manual. • Folosirea flăcării deschise este periculoasă pentru filtre și poate provoca incendii, prin urmare trebuie neapărat evitată. • Prăjirea trebuie realizată sub supraveghere, pentru a evita aprinderea uleiului supraîncălzit. • Dacă aveți îndoieli, apălați la centrul de service autorizat sau la personalul calificat similar.

Atenție! A nu se utiliza cu un programator, temporizator, telecomandă separată sau orice alt dispozitiv care se activează automat.

- Distanța minimă dintre suprafața de sprijin a vaselor de pe dispozitivul de gătit și partea cea mai de jos a hotei de bucătărie trebuie să fie de cel puțin 55 cm în cazul plitelor electrice și de 65 cm în cazul plitelor pe gaz sau mixte.

Dacă instrucțiunile pentru instalarea dispozitivului de gătit pe gaz indică o distanță mai mare, va trebui să țineți cont de aceasta.

Nu permiteți copiilor cu vârstă sub 3 ani să se apropie de aparat. Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor cu vârstă sub 8 ani, decât sub supravegherea continuă a unui adult.

⚠ ATENȚIE: aparatul nu este destinat punerii în funcțiune prin intermediul unui dispozitiv extern sau al unui sistem separat de comandă de la distanță.

⚠ Acest aparat nu este destinat uzului profesional. Nu utilizați aparatul în aer liber.

⚠ Pentru a evita pericolul de vătămări corporale, aparatul trebuie să fie manevrat și instalat de două sau mai multe persoane.

⚠ Operațiunile de instalare, inclusiv eventualele racordări la linia de alimentare cu apă (dacă sunt prevăzute) și legăturile electrice, precum și lucrările de reparație trebuie să fie efectuate de personal calificat.

După terminarea operațiunilor de instalare, nu lăsați materialele folosite pentru ambalare (bucăți din plastic, polistiren etc.) la îndemâna copiilor, pentru a evita pericolul de sufocare.

Nu folosiți aparatul dacă aveți părți ale corpului umede sau dacă sunteți desculți.

Nu folosiți niciodată aparate de curățat cu aburi - pericol de electrocutare.

Materialul de ambalare este reciclabil și are simbolul de reciclare. 

Este posibil ca aparatul să difere, ca aspect, de cel reprezentat în desenele din prezentul manual, însă instrucțiunile de utilizare, întreținere și instalare rămân aceleași.

Respectați cu strictețe instrucțiunile din cuprinsul acestui manual.

Producătorul va fi exonerat de orice răspundere pentru eventuale probleme, daune sau incendii cauzate aparatului, ca urmare a nerespectării instrucțiunilor din acest manual. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic, în scopul gătirii alimentelor și aspirării gazelor arse degajate în timpul gătitului. Nu sunt permise alte utilizări (de ex. încălzirea încăperilor). Producătorul va fi exonerat de orice răspundere, în caz de utilizări necorespunzătoare sau de setare eronată a comenzilor.

- Citiți cu atenție instrucțiunile: acestea conțin informații importante privind instalarea, utilizarea și siguranța.

- Nu efectuați modificări electrice la nivelul aparatului.

- Înainte de a instala aparatul, verificați ca niciuna dintre componentele acestuia să nu fie avariata. În caz contrar, contactați distribuitorul și nu efectuați instalarea.

- Este important să păstrați toate manualele care însoțesc produsul, pentru a le putea consulta în orice moment. În caz de vânzare, cesiune sau mutare, asigurați-vă că manualul însoțește întotdeauna produsul.

LEGĂTURĂ ELECTRICĂ

Tensiunea de rețea trebuie să corespundă cu tensiunea indicată pe eticheta cu specificații, aplicată în interiorul hotei. Dacă este prevăzută cu ștecher, racordați hota la o priză realizată în conformitate cu legislația în vigoare, aflată într-o zonă care să fie accesibilă și după instalare. Dacă nu este prevăzută cu ștecher (conectare directă la rețea) sau dacă ștecherul nu se află într-o zonă accesibilă chiar și după instalare, instalați un întrerupător bipolar omologat, care să asigure decuplarea completă de la rețea în cazurile de categorie de supratensiune III, în conformitate cu normele de instalare.

● **Atenție!** Înainte de a reconecta circuitul la sursa de alimentare și de a-i verifica funcționarea corectă, verificați întotdeauna montajul corect al cablului de alimentare.

Nu folosiți prelungitoare, prize multiple sau adaptoare.

Tensiune și frecvență rețea

Consultați valoarea indicată pe eticheta cu caracteristici, aplicată în interiorul hotei.

Conectare fire

—: galben/verde

N: albastru

L: maro

Înlocuirea cablului de alimentare

Hota este prevăzută cu un cablu de alimentare special; în caz de avariere a cablului, solicitați-l departamentului de asistență tehnică.

EVACUAREA AERULUI

(pentru versiunile cu aspirare)

Conectați hota la țevi și guri de evacuare prin perete, având un diametru egal cu cel al ieșirii de aer (flanșă de racordare).

Utilizarea unor conducte și orificii de evacuare prin perete cu diametru mai mic se va solda cu o reducere a performanțelor de aspirare și o creștere drastică a zgomotului.

Așadar, nu ne vom asuma nicio răspundere în acest sens.

! Utilizați o conductă cu lungimea minimă necesară.

! Utilizați o conductă cu cât mai puține coturi posibil (unghiul maxim al cotului: 90°).

! Evitați modificările drastice ale secțiunii conductei.

! Compania va fi exonerată de orice răspundere, în caz de nerespectare a acestor prevederi.

CU FILTRARE SAU CU ASPIRARE?

! Hota dvs. este gata pentru a fi utilizată în versiunea cu aspirare.

Pentru a folosi hota în versiunea cu filtrare, va trebui să instalați KITUL SUPLIMENTAR special.

Verificați, în primele pagini ale acestui manual, dacă acest KIT SUPLIMENTAR este deja inclus în comanda dvs., sau trebuie achiziționat separat.

Observație: Dacă este inclus în comandă, în anumite cazuri, este posibil ca sistemul suplimentar de filtrare pe bază de cărbune activ să fie deja instalat pe hotă.

Informațiile pentru transformarea hotei din versiunea cu aspirare în versiunea cu filtrare se găsesc deja în cuprinsul acestui manual.

Versiunea aspirare

Vaporii sunt evacuați spre exterior printr-o țevă de evacuare fixată pe flanșa de legătură.

INFORMAȚII

Țeava de evacuare nu este furnizată și trebuie cumpărată.

Diametrul țevii de evacuare trebuie să fie egal cu diametrul inelului de racordare.

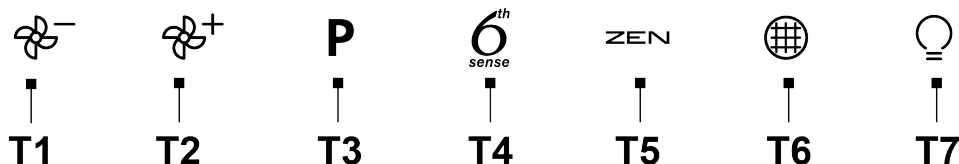
Dacă hota este prevăzută cu filtru/filtre cu cărbune, acesta/acestea trebuie scos/scoase.

Versiunea cu filtrare

Aerul aspirat va fi degresat și dezodorizat înainte de a fi readus în cameră. Pentru a utiliza hota în această versiune, va trebui să instalați un sistem de filtrare suplimentar, pe bază de cărbune activ.

COMENZI

Hota este echipată cu un panou de comenzi pentru controlul vitezei de aspirație și controlul aprinderii luminii, pentru iluminarea plitei.



T1. Oprirea/reducerea vitezei motorului ventilatorului

T2. Pornirea/creșterea vitezei motorului ventilatorului

T3. Funcția „POWER BOOST”

T4. Activarea/dezactivarea funcției al 6-lea simț (mod AUTO)

T5. Funcționare în „modul ZEN”

T6. Alarmă/resetare filtru anti-grăsime/filtru cu cărbune

T7. Aprinderea/stingerea luminii principale.

ATENȚIE Această hotă are un sistem de activare automată (a se vedea punctul „T4. Activarea/dezactivarea funcției al 6-lea simț (mod AUTO)”.

Hota este calibrată automat de fiecare dată când este reconectată la rețeaua electrică (de exemplu, la prima instalare după o întrerupere).

De asemenea, calibrarea poate fi efectuată manual (a se vedea paragraful „Configurarea senzorului”). În timpul calibrării, care durează 5 minute, simbolul T4 clipește și este posibilă utilizarea luminilor.

T1. OPRIREA/REDUCEREA VITEZEI MOTORULUI VENTILATORULUI

Apăsați acest buton pentru a reduce viteza și pentru a opri motorul de aspirare. O apăsare prelungită determină direct oprirea motorului de aspirație.

T2. PORNIREA/CREȘTEREA VITEZEI MOTORULUI VENTILATORULUI

Apăsați acest buton pentru a porni motorul de aspirație și pentru a crește viteza acestuia. O apăsare prelungită vă permite să activați direct viteza a 3-a.

T3. FUNCȚIA „POWER BOOST”

Apăsați T3 pentru a activa viteza de aspirație intensivă „POWER BOOST 1” (temporizată).

Observație: după 5 minute, hota va reveni la viteza a 3-a.

Cu motorul de aspirație pornit în „POWER BOOST1”, apăsați din nou T3 pentru a activa următoarea viteză de aspirație intensivă, „POWER BOOST 2” (temporizată).

Observație: după 5 minute, hota va reveni la viteza a 3-a.

Observație: Apăsați din nou T3; după cinci minute, hota va reveni la modul „POWER BOOST 1”.

T4. ACTIVAREA/DEZACTIVAREA FUNCȚIEI AL 6-LEA SIMȚ (MOD AUTO)

Hota setează automat viteza de extracție dacă senzorul detectează o modificare a condițiilor ambientale.

Observație: pentru a utiliza corect această funcție, trebuie mai întâi să configurați senzorul (consultați „Configurarea senzorului”).

Observație: schimbarea altor funcții care controlează viteza va duce la dezactivarea funcției „al 6-lea simț”.

- Configurare senzor

Această procedură poate fi efectuată cu hota închisă. În condiții normale de mediu, apăsați T4 timp de 5 secunde; indicația

T4 va clipi timp de 5 minute pentru a indica faptul că hota calibrează senzorul, apoi se va stinge pentru a arăta că această calibrare s-a încheiat.

- Setarea plitei: Apăsați simultan lung T1 și T2. Ambele simboluri se vor aprinde pentru a indica faptul că hota este pregătită să accepte parametrii referitori la plită.

Apăsați T1 pentru a alege o plită pe gaz (T1 va clipi timp de 3 secunde pentru a indica faptul că parametrii hotei sunt setați pentru o plită pe gaz).

Apăsați T2 pentru a alege o plită cu inducție (T2 va clipi timp de 3 secunde pentru a indica faptul că parametrii hotei sunt setați pentru o plită cu inducție).

T5. FUNCȚIONARE ÎN „MODUL ZEN”

La apăsați pentru a activa/dezactiva modul de aspirare „ZEN”.

Această funcție vă permite să activați o viteză de aspirație care este cel mai bun compromis între liniște și eficiența aspirației.

T6. ALARMĂ/RESETAREA FILTRULUI ANTI-GRĂSIMI SAU A FILTRULUI CU CARBON

La intervale regulate, hota indică necesitatea de a efectua întreținerea filtrelor.

Observație: indicatoarele sunt activate atunci când hota este pornită.

T6 pornit: efectuați întreținerea filtrului anti-grăsime.

T6 intermitent: efectuați întreținerea filtrului cu carbon.

- Resetare indicatori de saturație filtre:

Observație: această operațiune trebuie efectuată cu hota pornită.

Apăsați lung T6.

Observație: T6 și hota se opresc pentru a indica faptul că a fost efectuată resetarea alarmei.

Resetarea filtrului anti-grăsime și a filtrului cu carbon se poate face cu ajutorul aceluiași buton. Dacă ambele alarme ale filtrului sunt active, procedura de resetare va reseta contoarele unul câte unul, dând prioritate filtrului cu carbon.

- Activarea indicatorului de saturație a filtrului cu carbon

Observație: Această operațiune trebuie efectuată cu motorul de aspirație oprit.

Acest indicator este dezactivat în mod normal – apăsați lung T3 și T7 simultan pentru a-l activa: Ambele indicatoare se vor aprinde pentru a indica activarea.

Pentru a dezactiva funcția, apăsați lung aceleași butoane din nou:

ambele vor clipi scurt și apoi se vor opri pentru a indica faptul că funcția a fost dezactivată.

T7. PORNIRE/OPRIRE LUMINĂ PRINCIPALĂ

Apăsați pentru a activa/dezactiva iluminarea plitei de gătit.

ÎNTREȚINERE

• **Curățare:** Pentru curățare, folosiți exclusiv o lavetă înmuiată într-un detergent lichid neutru. Nu folosiți ustensile sau instrumente de curățat.

• **✖A Filtru anti-grăsime:** Trebuie curățat o dată pe lună (sau atunci când sistemul de indicare a saturației filtrelor - dacă este prevăzut pe modelul deținut - indică această necesitate), cu detergenți neagresivi, la mână sau în mașina de spălat vase, la temperaturi scăzute și pe un ciclu scurt.

Dacă se spală în mașina de spălat vase, filtrul împotriva grăsimilor se poate decolora, însă caracteristicile sale de filtrare nu se vor modifica deloc.

• **✖B Filtru cu cărbune activ NU poate fi spălat (numai pentru versiunea cu filtru):** saturația filtrului cu cărbune apare după o utilizare mai mult sau mai puțin prelungită în funcție de tipul de gătit și de regularitatea curățării filtrului de grăsime. În orice caz, cartușul trebuie înlocuit cel puțin o dată la patru luni. Acesta NU poate fi spălat sau regenerat.

Montare: agățați filtrul cu cărbune activ mai întâi pe spatele urechii metalice a hotei, apoi pe față cu cele două butoane rotitoare.

Demontare: scoateți filtrul cu cărbune activ prin rotirea cu 90° a butoanelor care îl fixează pe hotă.

Iluminat

• Sistemul de iluminat este bazat pe tehnologia LED. LED-urile garantează o iluminare optimă, cu o durată de până la 10 ori mai mare decât lămpile tradiționale și vă permit să economisiți 90% din energia electrică.

• **Sistem de iluminat:** Sistemul de iluminat nu poate fi schimbat de către utilizator. În caz de probleme de funcționare, adresați-vă departamentului de asistență.

ELIMINARE LA FINALUL PERIOADEI DE VIAȚĂ UTILĂ



Acest aparat este marcat conform prevederilor Directivei Europene 2012/19/CE - UK SI 2013 Nr. 3113, privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Asigurându-se că acest produs este eliminat în mod corect, utilizatorul ajută la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului și sănătății. Simbolul aplicat pe aparat sau pe documentația de însoțire a acestuia indică faptul că produsul nu trebuie considerat ca fiind un deșeu menajer normal, ci trebuie predat unui punct de colectare autorizat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Eliminați aparatul, respectând legislația în vigoare la nivel local, în materie de eliminare a deșeurilor. Pentru mai multe informații privind tratarea, recuperarea și reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați autoritățile locale, serviciul de colectare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde a fost achiziționat produsul.



Materialul de ambalare este reciclabil și are simbolul de reciclare.

LEGISLAȚIE

Echipament proiectat, testat și realizat conform prevederilor standardelor în materie de siguranță: EN/CEI 60335-1; EN/CEI 60335-2-31, EN/CEI 62233. Performanță: EN/CEI 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/CEI 60704-1; EN/CEI 60704-2-13; EN/CEI 60704-3; ISO 3741; EN 50564; CEI 62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/CEI 61000-3-2; EN/CEI 61000-3-3.

ANOMALII DE FUNCȚIONARE

Atunci când vi se pare că ceva nu funcționează, înainte de a apela la departamentul de asistență, efectuați următoarele verificări simple:

- Dacă hota nu funcționează:

Verificați ca:

- Să nu fie întrerupt curentul.
- Să fi fost selectată o viteză.

- Dacă hota are un randament insuficient:

Verificați ca:

- Viteza selectată a motorului să fie suficientă pentru cantitatea de fum și aburi degajați.
- Bucătăria să fie suficient de bine aerisită, pentru a permite circulația aerului.
- Filtrul cu cărbune să nu fie consumat (hotă în versiunea cu filtrare).

- Dacă hota s-a oprit în timpul funcționării normale:

Verificați ca:

- să nu fie întrerupt curentul.
- dispozitivul omnipolar de decuplare să nu se fi declanșat.

În cazul unor eventuale probleme de funcționare, înainte de a vă adresa departamentului de asistență, deconectați pentru cel puțin 5 secunde aparatul de la rețeaua de alimentare electrică, scoțând ștecherul din priză și apoi conectați-l din nou. Dacă problema de funcționare persistă, adresați-vă departamentului de asistență.

DATE TEHNICE

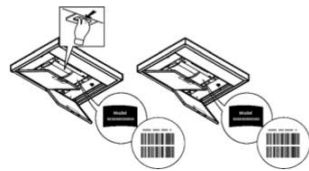
Înălțime (cm)	Lățime (cm)	Adâncime (cm)	Φ a țevii de evacuare (cm)
 62-114	59.8-89.8	45.5	15
 71-114			



Componente care nu sunt incluse cu produsul

Pentru a descărca instrucțiunile privind siguranța, manualul de utilizare, fișa tehnică și datele energetice:

- Accesați site-ul web docs.whirlpool.eu/docs
- Sau **adresați-vă Departamentului de Asistență** (la numărul de telefon indicat pe broșura de garanție). Atunci când contactați Departamentul de Asistență, menționați codurile indicate pe plăcuța cu numărul de serie al produsului.



ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Не вносьте змін ні в електричну, ні в механічну частину виробу або вихлопні труби.
- Перед будь-яким очищенням або обслуговуванням, відключіть пристрій від мережі електроживлення, витягнувши вилку або вимкнувши загальний вимикач приміщення.
- Під час всіх операцій по встановленню та обслуговуванню використовуйте рукавички.
- Пристроєм можуть користуватися діти віком не менше, ніж 8 років, а також особи з обмеженими фізичними можливостями, сенсорними або розумовими, або такі, що не мають досвіду або знань, але лише під наглядом, або після того, як вони отримали відповідні інструкції щодо безпечного використання пристрою та зрозуміли усю небезпеку, пов'язану з його використанням.
- Необхідно наглядати за дітьми, щоб вони не гралися з приладом.
- Очищення та обслуговування приладу не може виконуватися дітьми без нагляду.
- Приміщення має бути обладнане досить ефективною системою вентиляції, якщо прилад використовується одночасно з іншими пристроями, що працюють на газу або іншому паливі.
- Прилад слід почастише очищати як усередині, так і зовні (МІНІМУМ РАЗ НА МІСЯЦЬ). У будь-якому випадку, слідуєте вказівкам, приведеним в керівництві по техобслуговуванню.
- Недотримання правил очищення приладу, а також правил заміни і очищення фільтрів тягне за собою небезпеку займання.
- Категорично заборонено приготування їжі на відкритому вогні під виробом.
- **УВАГА:** Коли варильна поверхня увімкнена, доступні частини приладу можуть нагріватися.
- Не підключайте прилад до електричної мережі до повного завершення операцій установки.
- Що стосується заходів безпеки і технічних заходів, передбачених для випуску димів і випарів - строго дотримуйтеся приписів місцевих компетентних установ.
- Усмоктуване повітря не можна виводити в канал, який використовується для відведення димових газів, що генеруються пристроями для спалювання газу або інших видів палива.
- Не використовуйте та не залишайте витяжку без належним чином встановлених ламп, оскільки це може призвести до ураження електрострумом.
- **НІ В ЯКОМУ РАЗІ** не користуйтеся приладом без правильно встановленої решітки.
- **Виріб НІ В ЯКОМУ РАЗІ** не можна використовувати як опорну поверхню, якщо це не вказано явним чином.
- Під час установки використовуйте тільки ті гвинти, що поставляються в комплекті з пристроєм, або, якщо вони не входять в комплект, придбайте правильний тип гвинтів. Використовуйте гвинти належної довжини, як зазначено в Керівництві по установці.
- **Увага!** Неправильна установка гвинтів і кріпильних виробів, не у відповідності до цих інструкцій, може призвести до небезпеки ураження електричним струмом.
- Для заміни використовуйте тільки той тип ламп, який зазначено в розділі

технічного обслуговування системи освітлення цього посібника. • Використання відкритого полум'я шкодить фільтрам і може призвести до пожежі, тому цього слід уникати в будь-якому випадку. • Смажити їжу потрібно з обережністю, щоб нагріте масло не спалахнуло. • Якщо ви сумніваєтеся, зверніться до авторизованого сервісного центру або відповідного кваліфікованого персоналу.

Увага! Не використовуйте прилад з програматором, таймером, окремим дистанційним керуванням або будь-яким іншим пристроєм, який активується автоматично.

• Мінімальна відстань між опорною поверхнею ємностей на кухонному приладі та найнижчою частиною витяжки повинна бути не менше 55 см у разі електричних плит та 65 см у разі газових або комбінованих плит.

Якщо в інструкції з встановлення газової плити вказано більшу відстань, це необхідно враховувати.

Тримати прилад подалі від дітей до 3 років. Зберігайте прилад у недоступному місці для дітей до 8 років, що не перебувають під постійним наглядом дорослих.

⚠ УВАГА: прилад не призначений для роботи із зовнішнім пристроєм або окремою системою дистанційного керування.

⚠ Цей прилад не призначений для професійного використання. Не використовуйте пристрій на відкритому повітрі.

⚠ Щоб уникнути ризику травмування, прилад повинен переміщатися та встановлюватися двома або більше людьми.

⚠ Установка, включаючи також будь-які підключення водопостачання (якщо є) та електричні з'єднання, а також ремонтні роботи повинні виконуватися кваліфікованим персоналом.

Після завершення установки відкладіть пакувальний матеріал (пластмасові деталі, полістирол тощо) поза досяжністю дітей, щоб уникнути ризику удусення.

Не використовуйте прилад, якщо у вас вологі руки або босоніж.

Ніколи не використовуйте парові прилади для чищення - ризик ураження електричним струмом.

Пакувальний матеріал придатний для переробки та має символ переробки. 

Пристрій може мати інший зовнішній вигляд, ніж той, що зображений на малюнках в цій інструкції, однак вказівки з використання, обслуговування і встановлення залишаються такими ж самими.

Неухильно дотримуватися інструкцій, наведених в цьому посібнику. Відхиляється будь-яка відповідальність за можливі несправності, пошкодження або пожежі, які виникли при використанні пристрою внаслідок недотримання інструкцій, наведених в даному посібнику. Прилад призначений для побутового використання з метою приготування їжі та всмоктування парів, що утворюються під час приготування. Не дозволяється використовувати з іншою метою (напр. для опалення приміщення). Виробник не несе жодної відповідальності за неналежне використання або помилкове налаштування команд.

- Уважно прочитайте інструкції: вони містять важливу інформацію по встановленню, використанню та безпеці.
- Заборонено вносити зміни в електричну частину пристрою.
- Перед встановленням пристрою переконайтеся у відсутності пошкоджених компонентів. В іншому випадку, зверніться до продавця і не продовжуйте установку.
- Важливо зберігати всі посібники, що супроводжують виріб, щоб мати можливість ознайомитися з ними в будь-який час. У випадку продажу, передачі або переміщення переконайтеся, що посібник залишиться разом з пристроєм.

ЕЛЕКТРИЧНЕ ПІДКЛЮЧЕННЯ

Напруга мережі повинна відповідати напрузі, зазначеній на табличці з характеристиками, розташованій всередині витяжки. Якщо витяжка обладнана вилкою, підключайте її до розетки, яка відповідає чинним стандартам і розташована в доступному місці, навіть після встановлення. Якщо вилка відсутня (пряме підключення до мережі) або вилка знаходиться в недоступному місці і після установки, застосуєте відповідний стандарт біполярний перемикач, який забезпечує повне відключення від мережі в умовах III категорії перенапруги, відповідно до правил установки.

- **Увага!** Перед тим, як під'єднувати контур до мережі і перевіряти правильність роботи, завжди перевіряйте, щоб кабель живлення був правильно змонтований.

Не використовуйте подовжувачі на кілька розеток або перехідники.

Напруга і частота мережі

Дивіться значення, вказане на табличці з даними всередині витяжки.

Підключення дротів

—: жовтий/зелений

N: синій

L: коричневий

Заміна кабелю живлення

Витяжка оснащена спеціальним кабелем живлення, у разі пошкодження кабелю, будь ласка, зверніться до сервісного центру для його заміни.

ВИХІД ПОВІТРЯ

(для витяжних версій)

Приєднати витяжку до труб і отворів стіни діаметром, еквівалентним діаметру виходу повітря (з'єднувальний фланець).

Використання труб і настінних випускних отворів меншого діаметра призведе до зменшення продуктивності всмоктування і різкого збільшення рівня шуму.

В цьому випадку виробник не несе жодної відповідальності.

! Використовуйте трубопровід необхідною довжиною.

! Використовуйте повітропровід з якомога меншою кількістю вигинів (максимальний кут: 90°).

! Уникайте різких змін в перерізі труби.

! Компанія знімає з себе будь-яку відповідальність у разі недотримання цих правил.

ФІЛЬТРАЦІЯ ЧИ ВСМОКТУВАННЯ?

! Ваша витяжка готова до використання у версії зі всмоктуванням.

Для використання витяжки у фільтруючому варіанті необхідно встановити відповідний ДОДАТКОВИЙ КОМПЛЕКТ. Перевірте на перших сторінках цього посібника, чи входить до комплекту постачання КОМПЛЕКТ ДОДАТКОВОГО ОБЛАДНАННЯ, чи його необхідно придбати окремо.

Примітка: У стандартній комплектації в деяких випадках на витяжці може бути встановлена додаткова система фільтрації з активованим вугіллям.

Інформація про те, як переобладнати витяжку з витяжної версії у фільтруючу, вже міститься в цьому посібнику.

Варіант відведення

Пара виводиться назовні через витяжну трубу, закріплену на з'єднувальному фланці.

ІНФОРМАЦІЯ

Вивідна труба не постачається в комплекті і повинна бути придбана окремо.

Діаметр вивідної труби повинен дорівнювати діаметру з'єднувального кільця.

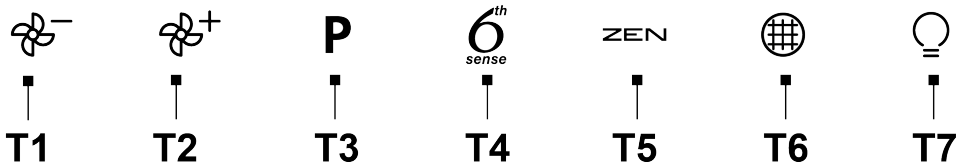
Якщо витяжка обладнана вугільним(и) фільтром(ами), фільтр(и) необхідно зняти.

Варіант з фільтрацією

Повітря, що всмоктується, знежирюється та дезодорується перед поверненням у приміщення. Для використання витяжки в даному виконанні необхідно встановити додаткову систему фільтрів з активованим вугіллям.

ЕЛЕМЕНТИ УПРАВЛІННЯ

Витяжка оснащена панеллю управління з регулятором швидкості всмоктування і регулятором освітлення варильної поверхні.



T1. Вимкнення / зменшення швидкості мотора вентилятора

T2. Включення / збільшення швидкості мотора вентилятора

T3. Функція "POWER BOOST"

T4. Включення / вимикання функції 6-го чуття (режим АВТОМ)

T5. Функція в "режимі ZEN"

T6. Авар. сигнал/скидання індикації жирословлювального фільтру/вугільного фільтру

T7. Увімкнення/вимкнення основного світла.

УВАГА Ця витяжка має автоматичну систему керування (див. пункт «T4. Включення / вимикання функції 6-го чуття (режим АВТОМ)»).

Витяжка автоматично виконує калібрування кожного разу, коли знову підключається до мережі (наприклад, після першої установки, після відключення загальної електромережі).

Калібрування також можна виконати вручну (див. параграф "Конфігурація датчика"). Під час калібрування, яке триває 5 хвилин, символ T4 блимає, і можна використовувати індикатори.

T1. ВИМКНЕННЯ / ЗМЕНШЕННЯ ШВИДКОСТІ МОТОРА ВЕНТИЛЯТОРА

Натискайте на цю кнопку для зменшення швидкості та вимкнення мотора витяжки. Тривале натискання відразу призводить до вимикання мотора витяжки.

T2. ВКЛЮЧЕННЯ / ЗБІЛЬШЕННЯ ШВИДКОСТІ МОТОРА ВЕНТИЛЯТОРА

Натискайте на цю кнопку для включення мотора витяжки та підвищення його швидкості. Тривале натискання дозволяє відразу включати 3-ю швидкість.

T3. ФУНКЦІЯ "POWER BOOST"

Натисніть T3, щоб активувати інтенсивну швидкість всмоктування «POWER BOOST 1» (з часовим обмеженням).

Примітка: через 5 хвилин витяжка повернеться до 3-ї швидкості.

Увімкнувши мотор витяжки у режимі «POWER BOOST1», знову натисніть T3, щоб активувати наступну інтенсивну швидкість всмоктування, «POWER BOOST 2» (з часовим обмеженням).

Примітка: через 5 хвилин витяжка повернеться до 3-ї швидкості.

Примітка: знову натисніть T3; через п'ять хвилин витяжка повернеться в режим «POWER BOOST 1».

T4. ВКЛЮЧЕННЯ / ВИМИКАННЯ ФУНКЦІЇ 6-ГО ЧУТТЯ (РЕЖИМ АВТОМ)

Витяжка автоматично задає швидкість відсмоктування, якщо датчик визначає зміну навколишніх умов.

Примітка: для коректної роботи цієї функції необхідно спочатку налаштувати датчик (див. "Конфігурація датчика").

Примітка: Зміна інших функцій, які контролюють швидкість, призведе до відключення функції "6-ого чуття".

- Конфігурація датчика

Ця процедура може виконуватися при вимкненій системі витяжки. За нормальних умов навколишнього середовища натисніть T4 протягом 5 секунд; індикатор T4 блимає протягом 5 хвилин, вказуючи, що витяжка калібрує датчик, потім він вимкнеться, вказуючи, що калібрування завершено.

- Налаштування варильної поверхні: Виконайте одночасне тривале натискання на T1 і T2. Обидва символи спалахнуть, вказуючи, що витяг готовий до прийому параметрів, що відносяться до варильної панелі.

Натисніть на T1 для вибору газової варильної панелі (T1 буде блимати 3 секунди, вказуючи, що параметри витяжки налаштовані на газову варильну панель).

Натисніть на T2 Для вибору індукційної варильної панелі (T2 буде блимати 3 секунди, вказуючи, що параметри витяжки налаштовані на індукційну варильну панель).

T5. ФУНКЦІОНУВАННЯ В "РЕЖИМІ ZEN"

Натисніть, щоб увімкнути / вимкнути режим всмоктування «ZEN».

Ця функція дозволяє активувати таку швидкість всмоктування, яка є найкращим компромісом між тишею та ефективністю всмоктування.

T6. АВАРІЙНИЙ СИГНАЛ/СКИДАННЯ ЖИРОВОГО АБО ВУГІЛЬНОГО ФІЛЬТРУ

Через певні інтервали часу витяжка сигналізує про необхідність виконання техобслуговування фільтрів.

Примітка: індикатори включаються при включеній витяжці.

T6 горить: виконайте технічне обслуговування жиропоглинаючого фільтра.

T6 блимає: виконайте технічне обслуговування вугільного фільтра.

- Скидання індикаторів насиченості фільтрів:

Примітка: цю операцію необхідно виконувати при включеній витяжці.

Тривало натисніть T6.

Примітка: T6 і витяжка вимикаються, вказуючи, що скидання сигналізації виконано.

Скидання індикації всіх фільтрів виконується однією і тією ж кнопкою. Якщо присутні аварійні сигнали обох фільтрів, процедура скидання проводиться по черзі, при цьому першим скидається індикація вугільного фільтра.

- Включення індикатора насиченості вугільного фільтра

Примітка: ця операція повинна виконуватися з вимкненим мотором витяжки.

Цей індикатор зазвичай вимкнений - для його включення виконайте одночасне довге натискання на T3 і T7: Обидва індикатори засвітяться, вказуючи на активацію.

Щоб вимкнути функцію, ще раз натисніть ті самі кнопки:

обидва коротко блимнуть, а потім згаснуть, вказуючи, що функцію вимкнено.

T7. УВІМКНЕННЯ/ВИМКНЕННЯ ОСНОВНОГО СВІТЛА

Натисніть, щоб увімкнути / вимкнути підсвічування варильної поверхні.

ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ

• **Очищення:** Під час очищення використовуйте виключно вологу тканину з нейтральним миючим засобом. Не використовуйте інструменти та прилади під час очищення.

• **Жировловлювальний фільтр:** Його необхідно чистити один раз на місяць (або коли система індикації насичення фільтра - якщо вона передбачена на наявній моделі - вказує на цю необхідність), делікатними миючими засобами, вручну або в посудомийній машині при низьких температурах і на короткому циклі.

При митті в посудомийній машині, жировий фільтр може знебарвитися, але його фільтрувальні властивості залишаються незмінними.

• **Фільтр з активованим вугіллям, що НЕ мисться (тільки для версії з фільтрацією):** забруднення вугільного фільтра відбувається після більш-менш тривалого використання, в залежності від типу приготування їжі і регулярності очищення жирового фільтра. У будь-якому випадку картридж необхідно замінювати не частіше одного разу на чотири місяці. Його НЕМОЖЛИВО помити або регенерувати.

Установка: спочатку зачепіть фільтр з активованим вугіллям ззаду за металевий язичок витяжки, а потім спереду за допомогою двох ручок.

Демонтаж: зніміть фільтр з активованим вугіллям, повернувши ручки, що кріплять його до витяжки, на 90°.

Освітлення

• Система освітлення базується на світлодіодній технології. Світлодіоди гарантують оптимальне освітлення та мають термін служби до 10 разів більше, ніж у традиційних ламп, і дозволяють заощадити 90 % електроенергії.

• **Система підсвічування:** Користувач не може робити заміну системи підсвічування. У разі неполадок зв'яжіться зі службою технічної підтримки.

УТИЛІЗАЦІЯ ПІСЛЯ ЗАКІНЧЕННЯ ТЕРМІНУ СЛУЖБИ



Цей апарат маркований класифікаційним символом відповідно до Директиви 2012/19/EC - UK SI 2013 No.3113, Про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE).

Контролюючи, щоб цей продукт утилізували належним чином. Користувач допомагає запобігти можливим негативним наслідкам для навколишнього середовища і здоров'я. Символ на самому виробі або супроводжувальній документації вказує, що при утилізації даного виробу з ним не можна поводитися як з будь-якими іншими побутовими відходами. Натомість його слід віддавати у відповідний пункт прийому електричного та електронного обладнання для подальшої утилізації. Утилізуйте його відповідно до місцевих правил утилізації відходів. За більш докладнішою інформацією про правила поводження з такими виробами, їх утилізації та переробки звертатися в місцеві органи влади, в службу по утилізації відходів або в магазин, в якому був придбаний даний пристрій.



Пакувальний матеріал придатний для переробки та має символ переробки.

НОРМАТИВНІ ДОКУМЕНТИ

Устаткування спроектовано, протестовано та виготовлено згідно з такими стандартами безпеки: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31; EN/IEC 62233. Робочі характеристики: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

НЕСПРАВНОСТІ В РОБОТІ

Якщо вам здається, що щось не працює, перш ніж звертатися до сервісного центру, виконайте наступні прості перевірки:

- Якщо витяжка не працює:

Перевірте, що:

- Відсутні перебої в електропостачанні

- Було вибрано швидкість

- Якщо витяжка працює погано:

Перевірте, що:

- Обрана частота обертання двигуна є достатньою для наявної кількості диму і парів.

- Кухня має достатню вентиляцію для забезпечення припливу повітря.

- Вугільний фільтр не зношений (витяжка у версії з фільтрацією).

- Якщо витяжка вимкнулася під час нормальної роботи:

Перевірте, що:

- відсутні перебої в електропостачанні.

- багатополосний відсічний пристрій не спрацював.

У разі виникнення будь-якої несправності відключіть прилад від електромережі не менше ніж на 5 секунд, витягнувши вилку з розетки, а потім знову підключіть її до мережі. Якщо несправність не зникає, зверніться до сервісної служби.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

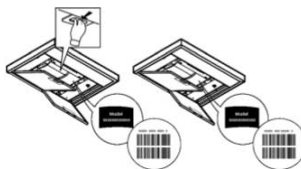
Висота (cm)	Ширина (cm)	Глибина (cm)	Ø витяжної труби (cm)
 62-114	59.8-89.8	45.5	15
 71-114			



Компоненти, що не постачаються з приладом

Щоб завантажити інструкції з техніки безпеки, посібник користувача, технічний паспорт та енергетичні показники:

- Зайдіть на веб-сайт docs.whirlpool.eu/docs
- Або зверніться до **Сервісної служби** (за номером телефону, вказаним у гарантійному талоні). При зверненні до служби післяпродажного обслуговування вкажіть коди, що містяться на заводській табличці виробу.



ÜLDINE OHUTUSTEAVE

• Toote elektrilisi ega mehaanilisi osi ning väljalasketorusid ei tohi muuta. • Enne puhastamist või hooldustoiminguid eraldage toode vooluvõrgust, tõmmates pistiku välja või lülitades välja maja pealüliti. • Kõigil paigaldus- ja hooldustoimingutel kasutage töökindaid. • Lapsed alates 8. eluaastast, piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega inimesed ning isikud, kellel puuduvad selleks kogemused või teadmised, tohivad seadet kasutada ainult järelevalve all või kui neid on õpetatud seadet turvaliselt kasutama ning nad mõistavad kasutusest tulenevaid ohte. • Jälgige, et lapsed tootega ei mängiks. • Lapsed ei tohi ilma järelevalveta teha puhastus- ja hooldustöid. • Kui toote paigalduskohas kasutatakse gaasi või mõne muu küttaainega töötavaid seadmeid, peab olema tagatud piisav ventilatsioon. • Toodet tuleb sageli puhastada nii seest kui ka väljast (VAHEMALT KORD KUUS), kuid järgige hooldusjuhendis toodud selgeid juhiseid. • Toote puhastamiseskirjade ja filtrite vahetamise/puhastamise nõude eiramine põhjustab tulekahjuohtu. • Leekide kasutamine toidu valmistamisel selle toote all on rangelt keelatud. • **TÄHELEPANU:** Kui pliidiplaat töötab, võivad toote ligipääsetavad osad kuumeneda. • Ärge ühendage toodet vooluvõrku enne, kui paigaldamine on lõpule viidud. • Suitsu väljatõmbe tehniliste ja ohutusmeetmete kohaldamisel pidage eranditult kinni kohalike asjakohaste volitatud ametite määrustest. • Puhastatavat õhku ei tohi suunata torusse, mis on mõeldud gaasi või mõne muu kütusega töötava seadme suitsu väljajuhtimiseks. • Ärge kasutage ega jätke toodet ilma korralikult paigaldatud lampideta, see võib kaasa tuua elektrilöögi ohu. • Toodet on keelatud kasutada, kui selle võre ei ole õigesti paigaldatud. • Toodet on keelatud kasutada kande- või toetuspinnana, välja arvatud juhul, kui seadmel või juhendis on vastav märg.

Paigaldamisel kasutage üksnes tootega kaasas olevaid kinnituskruvisid. Kui kruvisid kaasas ei ole, hankige õiget tüüpi kruvid. Kasutage õige pikkusega kruvisid – õiged pikkused on märgitud paigaldusjuhendis.

• **Tähelepanu!** Kruvide ja kinnitusseadmete ebaõige ja juhistelet mitte vastav paigaldamine võib kaasa tuua elektrilisi ohte.

• Lambi vahetamisel kasutage ainult selle juhendi hoolduse/valgustussüsteemi peatükis toodud lambitüüpi. • Lahtine leek kahjustab filtreid ja võib põhjustada tulekahju, seepärast tuleb seda igal juhul vältida. • Praadimisel olge ettevaatlik, et vältida kuuma õli süttimist. • Kahtluse korral pidage nõu volitatud teeninduskeskuse või sarnase kvalifitseeritud personaliga.

Tähelepanu! Ärge kasutage koos eraldiseisva programmeerija, taimeri, kauğujuhtimispldiga või mõne muu automaatselt aktiveeruva seadmega.

• Minimaalne kaugus toiduvalmistamiseseadme anumate tugipinna ja õhupuhasti madalaima osa vahel ei tohi olla elektripliidi korral väiksem kui 55 cm ja gaasi- või segapliidi korral väiksem kui 65 cm.

Kui gaasipliidi paigaldusjuhendis on ette nähtud suurem vahemaa, tuleb seda

arvestada.

Hoidke alla 3-aastased lapsed seadmest eemal. Täiskasvanu pideva järelevalve puudumisel hoidke seade alla 8-aastaste laste eest kättesaamatus kohas.

⚠ TÄHELEPANU! Seade ei ole projekteeritud nii, et seda saaks sisse lülitada välise seadme või eraldiseisva kaugjuhtimissüsteemiga.

⚠ Seade ei ole ette nähtud ametialaseks kasutamiseks. Ärge kasutage seadet õues.

⚠ Vigastuste vältimiseks peaks seadet teisaldama ja paigaldama vähemalt kahekesi.

⚠ Seadme peab paigaldama, sh looma vajaduse korral vee- (kui see on ettenähtud) ja elektriühenduse ning tegema parandustöid sobiva väljaõppega tehnik.

Kui seade on paigaldatud, hoidke pakkematerjali (plastkotid, vahtplast jne) lastele kättesaamatus kohas, sest need võivad kaasa tuua lämbumisohtu.

Ärge kasutage seadet märgade kätega ega paljajalu.

Keelatud on kasutada seadet auruga puhastamiseks – elektrilöögioht.

Pakkematerjal on taaskasutatav ja sellel on taaskasutussümbol. 

Seadme välimus võib erineda selle juhendi joonistel näidatust, kuid kasutus-, hooldus- ja paigaldusjuhised on sellest hoolimata samad.

Järgige täpselt juhendit. Tootja ei võta vastutust selles kasutusjuhendis toodud nõuete eiramisest tulenevate seadmega seotud probleemide, kahjude või tuleõnnetuse korral. Seade on mõeldud üksnes kodus toidu valmistamiseks ja sellest tuleneva suitsu/auru äratõmbeks. Muul eesmärgil kasutamine ei ole lubatud (nt ruumide soojendamiseks). Tootja ei vastuta ebaõige kasutuse või vale seadistuse eest.

- Lugege juhised hoolikalt läbi. Need annavad olulist teavet paigaldamise, kasutamise ja ohutuse kohta.

- Seadme elektrisüsteemi ei tohi muuta.

- Enne seadme paigaldamist kontrollige, et ükski selle osa ei oleks kahjustatud. Vastasel juhul teavitage edasimüüjat ja ärge toodet paigaldage.

- Oluline on hoida alles kõik tootega kaasas olevad juhendid, et saaksite nendega igal ajal tutvuda. Müügi, üleandmise või kolimise korral hoolitsege, et need jääksid toote juurde.

ELEKTRIÜHENDUS

Toitepinge peab vastama toote sees oleval andmesildil märgitud pingele. Kui õhupuhassti on varustatud pistikuga, ühendage see pistikupessa, mis vastab kehtivatele standarditele ja asub kohas, mis on ligipääsetav ka pärast paigaldamist. Kui pistikut pole (otsene ühendus elektrivõrguga) või pistik ei asu pärast paigaldamist juurdepääsetavas kohas, kasutage standardset bipolaarset lülitit, mis tagaks volutoite täieliku katkestamise ülepinge III kategooria korral.

- **Tähelepanu!** Enne voluvõrku uuesti ühendamist ja seadme töötamise kontrollimist veenduge alati, et toitejuhe oleks õigesti paigaldatud.

Ärge kasutage pikendusjuhtmeid, mitut harupistikut ega adapterit.

Võrgupinge ja -sagedus

Kontrollige andmeid õhupuhasti sees asuvalt andmesildilt.

Juhtmete ühendamine

⬇: kollane/roheline

N: sinine

L: pruun

Toitekaabli vahetamine

- Õhupuhasti on varustatud spetsiaalse toitekaabliga; kui kaabel on kahjustatud, küsige uus tehnilise abi keskusest.

ÕHU VÄLJA SUUNAMINE

(väljatõmbega versioonide korral)

Ühendage õhupuhasti torude ja seina väljalaskeavaga. Väljalaskeava ja seina ava (ühendustoru flantsi) diameetrid peavad sobituma.

Kui torude ja seina väljalaskeavade diameeter on väiksem, on õhu väljatõmbe võimsus väiksem ja müra oluliselt suurem.

Sellisel juhul ei võta tootja endale vastutust.

! Kasutage võimalikult lühikest toru.

! Püüdke minimeerida torustiku käänakute arvu (käänaku maksimaalne nurk: 90°).

! Vältige toru läbilõike olulisi muutusi.

! Ettevõtte loobub igasugusest vastutusest, kui neid reegleid ei järgita.

FILTREERIMINE VÕI VÄLJATÕMME?

! See õhupuhasti on kasutamiseks valmis väljatõmbega versioonis.

Õhupuhasti kasutamiseks filtreerivas versioonis tuleb paigaldada vastavad TARVIKUD.

Kontrollige selle juhendi esimestelt lehekülgedelt, kas TARVIKUKOMPLEKT on juba kaasas või tuleb see eraldi osta.

Märkus: kui see on kaasas, võib mõnel juhul olla õhupuhastile paigaldatud täiendav aktiivsõel põhinev filtreerimissüsteem.

Teave õhupuhasti väljatõmbega versioonilt filtriversiooniks muutmise kohta on juba selles juhendis olemas.

Õhu väljatõmbega versioon

Aur juhitakse välja väljalasketoru kaudu, mis on kinnitatud ühendusääriku külge.

INFORMATSIOON

Väljalasketoru ei ole komplektis kaasas, see tuleb eraldi soetada.

Väljalasketoru läbimõõt peab olema sama suur kui ühendusrõnga läbimõõt.

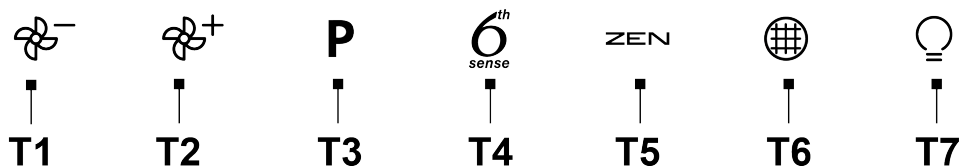
Kui õhupuhasti on varustatud sõefiltri(te)ga, tuleb see (need) eemaldada.

Filtri versioon

Sisse imetud õhust eemaldatakse rasv ja lõhnad, seejärel suunatakse see tuppa tagasi. Õhupuhasti kasutamiseks selles versioonis on vaja paigaldada täiendav aktiivsõel põhinev filtreerimissüsteem.

NUPUD

Õhupuhasti on varustatud juhtpaneeliga, millel on väljatõmbekiiruse nupp ja tulede nupp pliidiplaadi valgustamiseks.



T1. Ventilaaatori mootori väljalülitamine / kiiruse vähendamine

T2. Ventilaaatori mootori sisselülitamine / kiiruse suurendamine

T3. Funktsioon "POWER BOOST"

T4. Funktsiooni 6th Sense aktiveerimine/inaktiveerimine (režiim AUTO)

T5. TÖÖ ZEN-REŽIIMIS

T6. Rasvafiltri/sõefiltri alarm/lähtestamine

T7. Põhivalgustuse sisse/välja lülitamine.

HOIATUS! Sellel õhupuhastil on automaatne aktiveerimissüsteem (vt punkt T4. Funktsiooni 6th Sense aktiveerimine/inaktiveerimine (automaatne režiim).

Õhupuhasti kalibreeritakse automaatselt iga kord, kui see uuesti elektrivõrku ühendatakse (näiteks esimesel paigaldamisel pärast elektrikatkestust).

Kalibreerimist saab teha ka käsitsi (vt lõik "Anduri konfigureerimine"). Kalibreerimise ajal, mis kestab 5 minutit, vilgub sümbol T4 ja tulesid on võimalik kasutada.

T1. VENTILAATORI MOOTORI VÄLJALÜLITAMINE / KIIRUSE VÄHENDAMINE

Kiiruse vähendamiseks ja tömbemootori väljalülitamiseks vajutage seda nuppu. Pika vajutuse korral lülitub tömbemootor välja.

T2. VENTILAATORI MOOTORI SISSELÜLITAMINE / KIIRUSE SUURENDAMINE

Vajutage seda nuppu tömbemootori sisselülitamiseks ja selle kiiruse suurendamiseks. Pikk vajutus võimaldab otse aktiveerida 3. kiiruse.

T3. FUNKTSIOON "POWER BOOST"

Et aktiveerida intensiivne tömbekiirus "POWER BOOST 1" (ajastatud), vajutage nuppu T3.

Märkus: 5 minuti pärast lülitub õhupuhasti tagasi 3. kiirusele.

Kui tömbemootor on režiimis "POWER BOOST 1" sisse lülitatud, vajutage uuesti nuppu T3, et aktiveerida järgmine intensiivne tömbekiirus "POWER BOOST 2" (ajastatud).

Märkus: 5 minuti pärast lülitub õhupuhasti tagasi 3. kiirusele.

Märkus: vajutage uuesti nuppu T3; 5 minuti pärast naaseb õhupuhasti režiimi "POWER BOOST 1".

T4. FUNKTSIOONI 6TH SENSE AKTIVEERIMINE/INAKTIVEERIMINE (AUTOMAATNE REŽIIM)

Kui andur tuvastab ruumi õhu tingimuste muutumise, seadistab õhupuhasti automaatselt väljatömbekiiruse.

Märkus: selle funktsiooni õigeks kasutamiseks peate esmalt anduri konfigureerima (vt "Anduri konfigureerimine").

Märkus: Muude kiirust reguleerivate funktsioonide muutmisel funktsioon 6th Sense inaktiveerub.

– Anduri konfigureerimine

Seda protseduuri saab läbi viia ka siis, õhupuhasti on välja lülitatud. Tavaliste ruumi õhu tingimuste korral vajutage nuppu T4 5 sekundit – näidik T4 vilgub 5 minutit, mis tähendab, et õhupuhasti kalibreerib andurit. Seejärel lülitub see välja, andes märku, et kalibreerimine on lõppenud.

– **Pliidiplaadi seadistamine:** Vajutage pikalt korraga nuppe T1 ja T2. Mõlemad sümbolid süttivad, mis näitab, et õhupuhasti on valmis vastu võtma pliidiplaadiga seotud parameetreid.

Et valida gaasipliidiplaat, vajutage nuppu T1 (T1 vilgub 3 sekundit, mis näitab, et õhupuhasti parameetrid on gaasipliidiplaadi jaoks seadistatud).

Et valida induktioonpliidiplaat, vajutage nuppu T2 (T2 vilgub 3 sekundit, mis näitab, et õhupuhasti parameetrid on induktioonpliidi jaoks seadistatud).

T5. TÖÖ ZEN-REŽIIMIS

Vajutage ZEN-režiimis tõmbe aktiveerimiseks/inaktiveerimiseks.

Funktsioon võimaldab aktiveerida tömbekiiruse, mille korral vaikuse ja tõmbetõhususe vahekord on optimaalne.

T6. RASVAFILTRI VÕI SÕEFILTRI ALARM/LÄHTESTAMINE

Kindla ajavahemiku tagant annab õhupuhasti teada, et filtreid tuleb puhastada.

Märkus: näidikud aktiveeritakse, kui õhupuhasti on sisse lülitatud.

T6 põleb: tehke rasvafiltri hooldus.

T6 vilgub: tehke sõefiltri hooldus.

– Filtrite küllastumismärguande lähtestamine:

Märkus: seda toimingut tuleb teha sisse lülitatud õhupuhastiga.

Vajutage pikalt nuppu T6.

Märkus: T6 ja õhupuhassti lülituvad välja, mis näitab, et alarmi lähtestamine on valmis.

Rasvafiltri ja sõefiltri lähtestamist saab teha samast nupust. Kui mõlemad filtri alarmid on aktiivsed, lähtestab protseduur loendurid ükshaaval, esimesena sõefiltri.

– Sõefiltri küllastusmärguande aktiveerimine

Märkus: see toiming tuleb läbi viia väljalülitatud tömbemootoriga.

See näidik on tavaliselt välja lülitatud, aktiveerimiseks vajutage pikalt korraga nuppe T3 ja T7: Mõlemad näidikud süttivad, mis tähendab nende aktiveerumist.

Funktsiooni väljalülitamiseks vajutage uuesti pikalt samu nuppe:

mõlemad vilguvad korra ja lülituvad seejärel välja, näitamaks, et funktsioon on välja lülitatud.

T7. PÕHIVALGUSTUSE SISSE/VÄLJA LÜLITAMINE

Nupp pliidiplaadi valgustuse sisse/välja lülitamiseks.

HOOLDUS

• **Puhastamine:** Puhastamiseks tohib kasutada ainult neutraalse vedela puhastusvahendiga niisutatud lappi. Puhastamiseks ei tohi kasutada tööriistu ega -vahendeid.

• **✕A Rasvafilter:** Filtrit tuleb puhastada kord kuus (või kui filtri küllastumise märguanne – kui see on õhupuhaltil olemas – teavitab vajadusest puhastada). Peske seda käsitsi ja mittesööbiva pesuvahendiga või nõudepesumasinas madalal temperatuuril ja lühikese pesutsükliga.

Metallist rasvafiltri pesemisel nõudepesumasinas võib selle värvus muutuda, kuid see ei muuda kuidagi filtri töömoodusi.

• **✕B Aktiivsöefilter EI OLE pestav (ainult filtreerival versioonil):** söefiltri küllastumine toimub pärast teatud aega kasutamist, sõltuvalt toiduvalmistamise tüübist ja rasvafiltri puhastamise regulaarsusest. Igal juhul tuleb kassett välja vahetada vähemalt iga nelja kuu tagant. Seda EI SAA pesta ega taastada.

Paigaldamine: haakige aktiivsöefilter esmalt tagantpoolt õhupuhalsti metallist keelekese külge, seejärel kinnitage see kahe nupuga esiküljelt.

Ära võtmine: eemaldage aktiivsöefilter, keerates 90° nuppe, mis filtrit õhupuhalsti küljes hoiavad.

Valgustus

• Valgustussüsteem põhineb LED-tehnoloogial. LED-id tagavad optimaalse valgustuse, nende eluiga on kuni kümme korda pikem kui traditsioonilistel lampidel ja need võimaldavad säästa 90% elektrit.

• **Valgustussüsteem :** Kasutaja ei saa valgustussüsteemi ise välja vahetada, rikete korral pöörduge müügijärgse teeninduse poole.

KASUTUSELT KÕRVALDAMINE



See seade on märgistatud vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EÜ, UK SI 2013 nr 3113, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed (WEEE).

Tagage toote nõuetekohane utiliseerimine. Kasutaja saab aidata vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja tervisele. Tootel või sellega kaasas oleval dokumentatsioonil olev sümbol näitab, et toodet ei tohi käsitleda olmeprügina, vaid see tuleb anda ümbertöötlemiseks elektri- ja elektroonikaromude kogumispunkti. Kõrvaldage toode, järgides kohalikke jäätmekäitlusnõudeid. Lisateavet toote käitlemise, taaskasutuse ja ümbertöötuse kohta saab kohalikust asjakohasest ametist, olmejäätmete kogumispunktist või poest, kust toote ostsite.



Pakkematerjal on taaskasutatav ja sellel on taaskasutussümbol.

MÄÄRUSED

Seade on projekteeritud ja valmistatud ning seda on katsetatud kooskõlas järgmiste ohutusstandarditega: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233. Jõudlus: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. ELEKTROMAGNETILINE ÜHILDUVUS: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

TÕRKED SEADME TÖÖS

Kui midagi ei tööta, tehke enne müügiärgsesse teenindusse helistamist paar lihtsat kontrolli.

- Kui õhupuhasti ei tööta

Veenduge, et

– ei ole elektrikatkestust

– kiirus on valitud

- Kui õhupuhasti töötab halvasti

Veenduge, et

– valitud pöörlemiskiirus on eralduva suitsu ja auru eemaldamiseks piisav

– köök on piisavalt ventileeritud, et võimaldada õhu sissevõttu.

– söefilter ei ole ära kulutatud (filtreerimisversiooniga õhupuhasti korral).

- Kui õhupuhasti lülitub tavapärase töö käigus välja

Veenduge, et

– ei ole elektrikatkestust

– ei ole tööle läinud omnipolaarne katkestusseade

Kui seade ei tööta ootuspäraselt, siis enne tehnilise abi poole pöördumist eemaldage seade vähemalt 5 sekundiks vooluvõrgust, võttes pistiku pesast välja ja pannes seejärel tagasi. Kui tõrge sellega ei kao, võtke ühendust tehnilise abiga.

TEHNILISED ANDMED

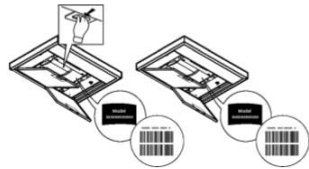
Kõrgus (cm)	Laius (cm)	Sügavus (cm)	Väljalasketoru Φ (cm)
 62-114	59.8-89.8	45.5	15
 71-114			



Tootega mitte kaasas olevad komponendid

Saate alla laadida ohutusjuhised, kasutusjuhendi, tehnilised ja elektriühendust puudutavad andmed mitmel moel.

- Külastage veebisaiti **docs.whirlpool.eu/docs**
- Lisaks võite võtta ühendust **müügijärgse teenindusega** (garantiidokumendis tood telefoninumbri). Teeninduskeskusesse pöördudes tuleb teil teatada toote identifitseerimiskoodid.



BENDROJI SAUGA

• Neatlikite produkto elektros arba mechaninės įrangos arba išleidimo vamzdžių pakeitimų. • Prieš pradėdami bet kokius valymo arba priežiūros darbus, atjunkite gaminį nuo elektros energijos tinklo, ištraukdami kištuką arba atjungdami bendrą gyvenamosios patalpos maitinimo jungiklį. • Visų montavimo ir priežiūros darbų metu mūvėkite darbinės pirštines. • Produktą gali naudoti ne mažesni nei 8 metų vaikai ir fizinę, jutiminę arba protinę negalią turintys asmenys arba asmenys, neturintys patirties arba reikalingų žinių, jei jie yra prižiūrimi arba jei jiems buvo pateiktos instrukcijos apie saugų prietaiso naudojimą ir su juo susijusius pavojus. • Vaikai turi būti prižiūrimi, kad nežaistų su produktu. • Draudžiama atlikti priežiūrą ir valyti vaikams be priežiūros. • Patalpoje turi būti pakankama ventiliacija, kai produktais naudojamas kartu su kitais produktais, degimui naudojančias dujas arba kitą kurą. • Produkto vidų ir išorę reikia dažnai nuvalyti (BENT KARTĄ PER MĖNESĮ). Bet koku atveju, laikykitės priežiūros instrukcijose nurodytos informacijos. • Jei nebus laikomasi produkto valymo ir filtrų pakeitimo / valymo taisyklių, kyla gaisro rizika. • Griežtai draudžiama ruošti maistą, kai po produktu dega atvira liepsna. • DĖMESIO: Kai kaitlentė veikia, pasiekiamos produkto dalys gali įkaisti. • Nejunkite produkto prie elektros tinklo, kol nebus visiškai baigta montuoti. • Dūmų šalinimui reikia taikyti technines ir saugos priemones, griežtai vadovaujantis vietinėmis kompetentingų institucijų reglamentuose numatytais nuostatomis. • Ištraukiamo oro negalima tiekti vamzdžiu, skirtu dujinių ar kito kuro prietaisų generuojamų garų šalinimui. • Nenaudokite ir nepalikite produkto be šiuo metu sumontuotų lempučių, nes kyla nutrenkimo elektra rizika. • Produkto NIEKADA negalima naudoti, kai nėra tinkamai sumontuotos grotelės. • Produkto NIEKADA negalima naudoti kaip atraminės platformos, nebent tai tiesiogiai nurodyta.

• Montavimui naudokite tik kartu su gaminiu duotus fiksavimo varžtus, o jei jie nepridėti, įsigykite tinkamos rūšies varžtus. Naudokite tinkamo ilgio varžtus, kurių ilgis nurodytas montavimo vadove.

• **Dėmesio!** Netinkamai sumontavus varžtus ir kitas šiose instrukcijose nurodytas tvirtinimo detales, gali kilti pavojų su elektra.

• Keisdami lemputę naudokite tik tokio tipo lemputę, kuri nurodyta šio vadovo skyriuje apie priežiūrą / apšvietimo sistemą. • Ugnis kenkia filtrams ir gali sukelti gaisrą, todėl jos jokių būdu negalima naudoti. • Kepant aliejuje būtina nuolatinė priežiūra, kad perkaitęs aliejus neužsidegtų. • Kilus abejonėms, kreipkitės į įgaliotą aptarnavimo centrą arba į panašų kvalifikuotą personalą.

Dėmesio! Su programavimo įtaisu, laikmačiu nenaudokite atskiros valdymo pulto arba bet kurio kito automatiškai suaktyvinamo prietaiso.

• Minimalus atstumas tarp ant kepimo prietaiso padėtų indų atraminio paviršiaus ir žemiausios virtuvinio gartraukio dalies turi būti nemažesnis nei 55 cm elektrinių viryklių atveju ir 65 cm dujinių arba mišrių viryklių atveju.

Jei dujinio maisto ruošimo įrenginio montavimo instrukcijose nurodytas didesnis atstumas, reikia jį atsižvelgti.

Saugokite prietaisą nuo mažesnių nei 3 metų vaikų. Saugokite prietaisą nuo mažesnių nei 8 metų vaikų, jei jie nėra nuolat prižiūrimi suaugusiojo.

⚠ DĖMESIO: prietaisas nėra skirtas paleisti veikti išoriniu prietaisu arba atskira nuotoline valdymo sistema.

⚠ Šis prietaisas nėra skirtas profesionaliam naudojimui. Nenaudokite prietaiso lauke.

⚠ Kad išvengtumėte asmens sužalojimo rizikos, prietaisą kelti ir montuoti privalo du arba daugiau asmenų.

⚠ Montavimo darbus, įskaitant bet kokias vandens tiekimo jungtis (jei numatytos) ir elektros jungtis bei remonto darbus privalo atlikti kvalifikuotas personalas.

Baigę montuoti, laikykite pakuotės medžiagą (plastikines dalis, polistireną ir t. t.) atokiau nuo vaikų, kad išvengtumėte uždegimo pavojaus.

Nenaudokite prietaiso, jei esate šlapi arba plikomis kojomis.

Niekada nenaudokite prietaisų valymui garais – elektros smūgio pavojus.

Pakuotės medžiaga yra perdirbama ir pažymėta perdirbimo simboliu. 

Prietaisas gali būti kitokios išvaizdos negu pavaizduota šių instrukcijų nuotraukose. Bet koku atveju, naudojimo, techninės priežiūros ir montavimo instrukcijos išlieka tos pačios.

Griežtai laikykitės šiame vadove pateiktų instrukcijų. Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už nepatogumus, žalą prietaisui ar nelaimingus atsitikimus, įvykstančius dėl šiame instrukcijų vadove pateiktų nurodymų nesilaikymo. Prietaisais yra skirtas tik naudojimui namuose, maisto produktams virti ir virimo metu atsiradusių garų ištraukimui. Bet koks kitas naudojimas nėra leidžiamas (pvz., aplinkos šildymui). Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už netinkamą naudojimą ar netinkamą komandų nustatymą.

- Atidžiai perskaitykite instrukcijas: jose pateikta svarbi informacija apie montavimą, naudojimą ir saugumą.

- Nekeiskite prietaiso elektros įrangos.

- Prieš montuodami prietaisą patikrinkite, ar nėra vienas komponentas nėra pažeistas. Jeigu yra pažeistų dalių, kreipkitės į pardavėją ir nemontuokite.

- Svarbu saugoti visus su gaminiu tiekiamus vadovus, kad galėtumėte bet kuriuo metu juos peržiūrėti. Pardavimo, perdavimo ar perkėlimo atvejais, įsitinkinkite, kad jie lieka kartu su gaminiu.

ELEKTROS JUNGTIS

Tinklo įtampa privalo atitikti gartraukio viduje pritvirtintoje savybių etiketėje pateiktą įtampą. Jei turi kištuką, prijunkite gartraukį prie lizdo, atitinkančio taikomus standartus, įrengta net ir po montavimo pasiekiamoje zonoje. Jei neturi kištuko (tiesioginis prijungimas prie tinko) arba jei kištukas nėra pasiekiamoje zonoje, net ir sumontavus reikia naudoti dvipolį standartus atitinkantį jungiklį, kuris užtikrintų visišką tinklo atjungimą III kategorijos viršįtampio sąlygomis, pagal montavimo taisykles.

- **Dėmesio!** Prieš prijungdami grandinę prie tinklo maitinimo ir, prieš tikrindami, ar

veikia tinkamai, visuomet patikrinkite, ar maitinimo laidas yra gerai prijungtas. Nenaudokite ilgintuvų, šakotuvų arba adapterių.

Tinklo įtampa ir dažnis

Žr. gartraukio vidinėje dalyje pritvirtintoje savybių etiketėje nurodytą dydį.

Laidų prijungimas

—: geltonas / žalias

N: mėlynas

L: rudas

Maitinimo laido pakeitimas

Gartraukis turi specialų maitinimo laidą; jei laidas pažeistas, paprašykite jo iš aptarnavimo tarnybos.

ORO IŠLEIDIMAS

(siurbimo versijoms)

Sujunkite gartraukį su vamzdžiais ir tokio paties skersmens sieninėmis išleidimo angomis prie oro išvado (jungiamoji jungė). Naudojant mažesnio skersmens sienoje įrengtus šalinimo vamzdžius ir angas, sumažės oro ištraukimo eksploatacinės savybės ir žymiai padidės triukšmas.

Todėl už tai neprisiiimama jokia atsakomybė.

! Būtina naudoti kiek įmanoma trumpesnę vamzdį.

! Naudokite vamzdį su kiek įmanoma mažiau išlinkimų (didžiausias išlinkimo kampas: 90°).

! Venkite didelių vamzdžio pjūvio pokyčių.

! Bendrovė neprisiiima jokios atsakomybės, jei nebus laikomasi šių taisyklių.

FILTRUOJANTIS AR SIURBIANTIS?

! Jūsų gartraukis paruoštas naudoti siurbiančiame režime.

Norint naudoti gartraukį filtruojančiame režime, reikia naudoti specialų PRIEDŲ RINKINĮ.

Pirmuose šio vadovo puslapiuose patikrinkite, ar PRIEDŲ RINKINYS jau pridėtas, ar jį reikia įsigyti atskirai.

Pastaba: Jei tiekiamas kartu, kai kuriais atvejais, papildoma filtravimo sistema su aktyviaja anglimi gali būti jau sumontuota gartraukyje.

Informacija apie gartraukio transformavimą iš siurbiančios versijos į filtruojančią versiją jau yra pateikta šiame vadove.

Versija su siurbimo įranga

Garai į išorę šalinami prie jungties jungės pritvirtintu išleidimo vamzdžiu.

INFORMACIJA

Išleidimo vamzdis netiekiamas ir jį reikia įsigyti.

Šalinimo vamzdžio skersmuo turi būti lygus jungiamojo žiedo skersmeniui.

Jei gartraukis turi anglies filtrą (-us), jis (jie) turi būti išimtas (-i).

Versija su filtru

Prieš tiekiant į kambarį, iš ištraukiamo oro pirmiausia pašalinami riebalai ir kvapai. Norint gartraukį naudoti šioje versijoje, reikia sumontuoti papildomą filtravimo sistemą su aktyviaja anglimi.

VALDIKLIAI

Gartraukis turi valdymo skydelį, kuris valdo siurbimo greičius ir lempučių įjungimą kaitlentei apšviesti.



T1



T2



T3



T4



T5



T6



T7

T1. Ventilatoriaus variklio išjungimas / greičio sumažinimas

T2. Ventilatoriaus variklio įjungimas / greičio padidinimas

T3. Funkcija „POWER BOOST“

T4. Funkcijos „6th sense“ suaktyvinimas / išjungimas (režimas „AUTO“)

T5. Veikimas „režime ZEN“

T6. Riebalų filtro / anglies filtro pavojaus signalas / nustatymas iš naujo

T7. Pagrindinės lemputės įjungimas / išjungimas.

DĖMESIO Šis gartraukis turi automatinio suaktyvinimo sistemą (žr. punktą „T4. Funkcijos „6th sense“ suaktyvinimas / išjungimas (režimas „AUTO“)“).

Gartraukis automatiškai sukalibruojamas kiekvieną kartą, kai vėl prijungiama prie elektros tinklo (pavyzdžiui, pirmą kartą sumontavus po elektros dingimo).

Kalibravimas taip pat gali būti atliktas rankiniu būdu (žr. skirsnį „Jutiklio konfigūravimas“). Kalibravimo, kuris trunka 5 minutes, metu, simbolis T4 mirksi ir galima naudoti lemputes.

T1. VENTILIATORIAUS VARIKLIO IŠJUNGIMAS / GREIČIO SUMAŽINIMAS

Paspauskite šį mygtuką, kad sumažintumėte greitį ir išjungtumėte oro ištraukimo variklį. Spaudžiant ilgesnį laiką, tiesiogiai išsijungia siurbimo variklis.

T2. VENTILIATORIAUS VARIKLIO ĮJUNGIMAS / GREIČIO PADIDĖJIMAS

Paspauskite šį mygtuką, kad įjungtumėte oro ištraukimo variklį ir padidintumėte jo greitį. Ilgai spaudžiant, galima tiesiogiai suaktyvinti 3-ią greitį.

T3. FUNKCIJA „POWER BOOST“

Paspauskite T3, kad suaktyvintumėte intensyvų oro ištraukimo greitį „POWER BOOST 1“ (nustatyto laiko).

Pastaba: po 5 minučių gartraukis grįš prie 3-io greičio.

Kai oro ištraukimo variklis įjungtas su „POWER BOOST1“, iš naujo paspauskite T3, kad suaktyvintumėte sekantį intensyvų oro ištraukimo greitį „POWER BOOST 2“ (nustatyto laiko).

Pastaba: po 5 minučių gartraukis grįš prie 3-io greičio.

Pastaba: iš naujo paspauskite T3; po penkių minučių gartraukis grįš prie režimo „POWER BOOST 1“.

T4. FUNKCIJOS „6TH SENSE“ SUAKTYVINIMAS / IŠJUNGIMAS (REŽIMAS „AUTO“)

Gartraukis automatiškai nusto oro ištraukimo greitį, jei jutiklis aptinka aplinkos sąlygų pokytį.

Pastaba: norint tinkamai naudoti šią funkciją, pirmiausia reikia konfigūruoti jutiklį (žr. „Jutiklio konfigūravimas“).

Pastaba: pakeitus kitas funkcijas, kurios kontroliuoja greitį, bus išjungta funkcija „6th sense“.

- Jutiklio konfigūravimas

Ši procedūra gali būti atlikta tuomet, kai gartraukis išjungtas. Įprastomis aplinkos sąlygomis spauskite T4 5 sekundes; indikatorius T4 mirksės 5 minutes pranešdamas, kad gartraukis vykdo jutiklio kalibravimą, todėl išsijungs nurodymas, kad kalibravimas buvo baigtas.

- Kaitlentės nustatymas: Ilgai vienu metu spauskite T1 ir T2. Abu simboliai įsijungs nurodymai, kad gartraukis yra pasirengęs priimti su kaitlente susijusius parametrus.

Paspauskite T1, kad pasirinktumėte dujinę kaitlentę (T1 mirksės 3 sekundes nurodymas, kad gartraukio parametrai buvo nustatyti dujinei kaitlentei).

Paspauskite T2, kad pasirinktumėte indukcinę kaitlentę (T2 mirksės 3 sekundes nurodymas, kad gartraukio parametrai buvo nustatyti indukciniai kaitlentei).

T5. VEIKIMAS „ZEN REŽIMU“

Paspauskite, kad suaktyvintumėte / išjungtumėte oro ištraukimo režimą „ZEN“.

Su šia funkcija galima suaktyvinti oro ištraukimo greitį, kuris yra geriausias kompromisas tarp tylumo ir oro ištraukimo efektyvumo.

T6. RIEBALŲ FILTRO ARBA ANGLIES FILTRO PAVOJAUS SIGNALAS / NUSTATYMAS IŠ NAUJO

Reguliariais intervalais, gartraukis praneša, kad reikia atlikti filtrų priežiūrą.

Pastaba: indikatoriais suaktyvinami tuomet, kai gartraukis įjungtas.

T6 dega: atlikite riebalų filtro priežiūrą.

T6 mirksi: atlikite anglies filtro priežiūrą.

- Filtrų prisotinimo indikatorių nustatymas iš naujo:

Pastaba: šis veiksmas turi būti atliktas, kai gartraukis įjungtas.

Ilgai spauskite T6.

Pastaba: T6 ir gartraukis išsijungia nurodydami, kad pavojaus signalas buvo nustatytas iš naujo.

Riebalų filtrą ir anglies filtrą galima iš naujo nustatyti tuo pačiu mygtuku. Jei yra aktyvūs abiejų filtrų pavojaus signalai, nustatymo iš naujo procedūros metu po vieną atkuriami skaitikliai, suteikdami prioritetą anglies filtrui.

- Anglies filtro prisotinimo indikatoriaus suaktyvinimas

Pastaba: šį veiksmą reikia atlikti tuomet, kai oro ištraukimo variklis yra išjungtas.

Šis indikatorius paprastai yra išjungtas – vienu metu ilgai spauskite T3 ir T7, kad jį suaktyvintumėte: Abu indikatoriai įsijungs nurodydami suaktyvinimą.

Norėdami išjungti funkciją, iš naujo ilgai spauskite tuos pačius mygtukus: abu trumpai sumirksės ir išsijungs nurodydami, kad funkcija buvo išjungta.

T7. PAGRINDINĖS LEMPUTĖS ĮJUNGIMAS / IŠJUNGIMAS

Paspauskite, kad įjungtumėte / išjungtumėte kaitlentės apšvietimą.

PRIEŽIŪRA

• **Valymas:** Valymui naudokite išskirtinai tik neutraliuose skystuose plovikliuose pamirkytą šluostę. Nenaudokite įrankių arba prietaisų valymui.

• **✂A Riebalų filtras:** Turi būti išvalomas kartą per mėnesį (arba kai filtrų prisotinimo rodymo sistema (jei yra turimame modelyje) nurodo, kad to reikia), su neagresyviais plovikliais, rankiniu būdu arba indaplovėje žemoje temperatūroje arba trumpu ciklu.

Plaunant indaplovėje riebalų filtras gali išblukti, bet jo filtravimo savybės visiškai nepasikeičia.

• **✂B NEPLAUNAMAS aktyviosios anglies filtras (tik versijai su filtru):** anglies filtras prisotinamas po daugiau ar mažiau ilgesnio naudojimo, atsižvelgiant į virtuvės tipą ir riebalų filtro valymo reguliarumą. Bet kokių atveju, kasetę reikia keisti daugiausiai kas keturis mėnesius. NEGALIMA plauti arba regeneruoti.

Montavimas: užkabinkite aktyviosios anglies filtrą pirmiausia gale už metalinės gartraukio ąselės, o tada priekyje – su dviem rankenomis.

Išmontavimas: išimkite aktyviosios anglies filtrą 90° pasukdami jį prie gartraukio tvirtinančias rankenėles.

Apšvietimas

• Apšvietimo sistemai naudojama LED technologija. LED garantuoja optimalų apšvietimą, kuris trunka 10 kartų daugiau nei įprastos lemputės ir leidžia sutaupyti 90 proc. elektros energijos.

• **Apšvietimo sistema :** Apšvietimo sistemos naudotojas negali pakeisti. Jei sugedus kreipkitės į pagalbos tarnybą.

ŠALINIMAS BAIGUS EKSPLOATUOTI



Šis prietaisas yra pažymėtas pagal Europos direktyvą 2012/19/EB - UK SI 2013 Nr.3113, Elektros ir elektroninės įrangos atliekos (EE[A]).

Įsitikindami, kad šis gaminys šalinamas tinkamai. Naudotojas padeda išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir sveikatai. Šis simbolis ant gaminio ar pridėamos dokumentacijos nurodo, kad šis gaminys negali būti išmetamas kartu su buitinėmis atliekomis ir turi būti pristatytas į atitinkamą perdirbimo punktą, skirtą elektros ir elektroninės įrangos perdirbimui. Išmeskite pagal vietoje galiojančias atliekų šalinimo taisykles. Daugiau informacijos apie šio gaminio naudojimą, išsaugojimą ir perdirbimą gausite susisiekę su atitinkamomis vietinėmis institucijomis, buitinių atliekų surinkimo paslaugų įmonėmis ar parduotuve, iš kurios pirkote gaminį.



Pakuotės medžiaga yra perdirbama ir pažymėta perdirbimo simboliu.

REGLAMENTAI

Įranga suprojektuota, išbandyta ir įrengta laikantis saugos standartų: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233. Eksploatacinės savybės: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMS: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

VEIKIMO SUTRIKIMAI

Jei atrodo, kad kažkas neveikia, prieš skambindami aptarnavimo tarnybai, atlikite šias paprastas patikras:

- Jei gartraukis neveikia:

Patikrinkite, ar:

- Nebuvo sutrikdytas srovės tiekimas
- Buvo pasirinktas greitis
 - Jei gartraukio našumas blogas:

Patikrinkite, ar:

- Pasirinktas variklio greitis yra pakankamas išsiskiriančių dūmų ir garų kiekiui.
- Virtuvė yra pakankamai vėdinama, kad būtų galima paimti orą.
- Anglies filtras nėra susidėvėjęs (filtruojančios versijos gartraukis).
 - Jei gartraukis išsijungė įprasto veikimo metu:

Patikrinkite, ar:

- nebuvo sutrikdytas srovės tiekimas.
- nesus veikė daugiapolis išjungimo prietaisas.

Jei įvyko kokių nors veikimo sutrikimų, prieš kreipdamiesi į pagalbos tarnybą, bent 5 sek. atjunkite prietaisą nuo elektros tiekimo šaltinio ištraukdami kištuką ir vėl jį įkišdami. Tuomet, jei veikimo sutrikimas išlieka, kreipkitės į pagalbos tarnybą.

TECHNINIAI DUOMENYS

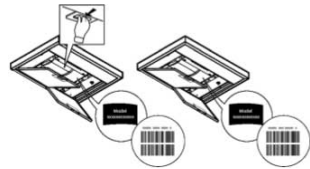
Aukštis (cm)	Plotis (cm)	Gylis (cm)	Išleidimo vamzdžio Φ (cm)
 62-114	59.8-89.8	45.5	15
 71-114			



Su gaminiu netiekiami komponentai

Norėdami atsisiųsti saugos instrukcijas, naudojimo instrukciją, techninių duomenų lapą ir energijos duomenis:

- Apsilankykite interneto svetainėje docs.whirlpool.eu/docs
- Arba kreipkitės į **pagalbos tarnybą** (telefono numeris nurodytas garantijos knygelėje). Kreipdamiesi į pagalbos tarnybą, nurodykite gaminio serijos numerio plokštelėje pateiktus kodus.



VISPĀRĒJĀ DROŠĪBA

- Neveiciet izstrādājuma vai noteikcauru elektriskās vai mehāniskās izmaiņas. Pirms jebkurām tīrīšanas vai tehniskās apkopes darbībām, atslēdziet izstrādājumu no tīkla, izņemot kontaktdakšu vai izslēdzot dzīvesvietas galveno slēdzi. • Visām uzstādīšanas un apkopes darbībām izmantojiet darba cimdus. • Izstrādājumu var lietot bērni, kas ir vecāki par 8 gadiem, un cilvēki ar samazinātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, vai bez pieredzes un nepieciešamajām zināšanām, ja vien tas tiek darīts citu uzraudzībā vai pēc tam, kad tie ir saņēmuši norādījumus par drošu ierīces lietošanu un sapratuši ar ierīci saistītos riskus. • Bērni ir jāuzrauga, lai pārliecinātos, ka viņi nespēlējas ar izstrādājumu. • Tīrīšanu un tehnisko apkopi nevar veikt bērni bez uzraudzības. • Telpā jābūt pietiekamai ventilācijai, ja izstrādājumu lieto vienlaikus ar citām ierīcēm, kas sadedzina gāzi vai citu degvielu. - Izstrādājums ir bieži jātīra gan no iekšpuses, gan no ārpuses (VISMAZ VIENU REIZI MĒNESĪ), katrā ziņā ievērojot apkopes instrukcijās skaidri norādīto. • Izstrādājuma tīrīšanas noteikumu un filtru nomaiņas/tīrīšanas neievērošana rada ugunsgrēka risku. • Stingri aizliegts gatavot ēdienu uz liesmas zem izstrādājuma. • **UZMANĪBU:** Kad plīts darbojas, izstrādājuma pieejamās daļas var sakarst. • Nepievienojiet izstrādājumu elektrotīklam, kamēr instalēšana nav pabeigta. • Attiecībā uz tehniskajiem un drošības pasākumiem, kas jāveic dūmu novadīšanai, stingri ievērojiet kompetento vietējo iestāžu noteikumus. • Iesūcamo gaisu nedrīkst novadīt kanālā, kuru izmanto dūmu, ko rada gāze vai citas degvielas sadedzināšanas ierīces, novadīšanai. • Iespējama elektriskās strāvas trieciena dēļ nelietojiet izstrādājumu un neatstājiet to bez pareizi uzstādītām lampām. • Izstrādājumu NEKAD nedrīkst lietot bez pareizi uzstādīta režģa. • Izstrādājumu NEKAD nedrīkst izmantot kā atbalsta virsmu, ja vien tas nav skaidri norādīts. • Uzstādīšanai izmantojiet tikai izstrādājuma komplektācijā iekļautās stiprinājuma skrūves vai, ja tās nav iekļautas, iegādājieties pareiza veida skrūves. Izmantojiet pareiza garuma, kas norādītas uzstādīšanas rokasgrāmatā, skrūves. • **Uzmanību!** Ja skrūves un stiprinājumi netiek uzstādīti saskaņā ar šiem norādījumiem, var tikt izraisīti elektriskās strāvas iedarbības apdraudējumi. • Nomainot lampu, izmantojiet tikai to lampu tipu, kas norādīts šīs rokasgrāmatas apkopes/apgaismošanas sistēmas sadaļā. • Atklātas liesmas izmantošana ir kaitīga filtriem un var izraisīt aizdegšanos, tāpēc no tās jebkurā gadījumā jāizvairās. • Cepšana jāveic kontrolētā veidā, lai nepieļautu pārkarsētas eļļas aizdegšanos. • Ja rodas šaubas, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru vai līdzīgu kvalificētu personālu. • **Uzmanību!** Neizmantojiet ar programmētāju, taimeru, atsevišķu tālvadības pulti vai jebkuru citu ierīci, kas aktivizējas automātiski. • Minimālajam attālumam starp trauku atbalsta virsmu uz gatavošanas ierīces un tvaika nosūcēja zemāko daļu jābūt ne mazākam par 55 cm elektrisko plīšu gadījumā un 65 cm gāzes vai jaukto plīšu gadījumā.

Ja gāzes plīts uzstādīšanas instrukcijās ir norādīts lielāks attālums, tas ir jāņem vērā.

Sargājiet bērnus, kas ir jaunāki par 3 gadiem, no ierīces. Bez pastāvīgas pieaugušā uzraudzības glabājiet ierīci bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, nepieejamā vietā.

⚠ UZMANĪBU: ierīce nav paredzēta darbināšanai ar ārēju ierīci vai atsevišķu tālvadības sistēmu.

⚠ Šī ierīce nav paredzēta profesionālai lietošanai. Nelietojiet ierīci ārpus telpām.

⚠ Lai izvairītos no miesas bojājumiem, ierīce jāpārvieto un jāuzstāda diviem vai vairākiem cilvēkiem.

⚠ Uzstādīšana, tostarp ūdens padeves pieslēgumi (ja tādi ir) un elektriskie pieslēgumi, kā arī visi remontdarbi jāveic kvalificētam personālam.

Kad uzstādīšana ir pabeigta, uzglabājiet iepakojuma materiālus (plastmasas daļas, polistirols utt.) bērniem nepieejamā vietā, lai izvairītos no nosmakšanas riska.

Nelietojiet ierīci, ja esat slapjš vai basām kājām.

Nekad neizmantojiet tvaika tīrītājus - pastāv elektriskās strāvas trieciena risks.

Iepakojuma materiāls ir pārstrādājams un tam ir pārstrādes simbols 

Ierīces estētika var atšķirties no tās, kas parādīta šīs brošūras zīmējumos, tomēr lietošanas, apkopes un uzstādīšanas instrukcijas paliek tās pašas.

Cieši sekojiet norādījumiem šajā rokasgrāmatā. Mēs neuzņemamies atbildību par jebkādām problēmām, bojājumiem vai ugunsgrēkiem, kas tiek izraisīti ierīcē, neievērojot šajā rokasgrāmatā norādītās instrukcijas. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājas apstākļos ēdiena gatavošanai un gatavošanas laikā radīto dūmu iesūkšanai. Nav atļauts neviens cita veida pielietojums (piem., telpu sildīšanai). Ražotājs neuzņemas atbildību par nepareizu izmantošanu vai vadības ierīču nepareizu iestatišanu.

- Rūpīgi izlasiet šo instrukciju: tā satur svarīgu informāciju par uzstādīšanu, izmantošanu un drošību.

- Neveiciet ierīces elektriskas izmaiņas.

- Pirms ierīces uzstādīšanas pārbaudiet, vai nav bojātas tās sastāvdaļas. Pretējā gadījumā sazinieties ar izplatītāju un neturpiniet uzstādīšanu.

- Ir svarīgi saglabāt visas izstrādājumam pievienotās rokasgrāmatas, lai tās jebkurā laikā varētu izmantot uzziņai. Ja izstrādājums tiek pārdots, nodots vai pārvietots, pārliecinieties, vai rokasgrāmata joprojām ir kopā ar izstrādājumu.

ELEKTROINSTALĀCIJA

Tikla spriegumam jāatbilst datu plāksnītē, kas atrodas tvaika nosūcēja iekšpusē, norādītajam spriegumam. Ja tas ir aprīkots ar kontaktdakšu, pievienojiet tvaika nosūcēju kontaktligzdai, kas atbilst spēkā esošajiem noteikumiem un atrodas vietā, kas ir pieejama pat pēc uzstādīšanas. Ja kontaktdakšas nav (tiešs savienojums ar elektrotīklu) vai kontaktdakša neatrodas pieejamā vietā, pat pēc uzstādīšanas, izmantojiet standarta bipolāru slēdzi, kas nodrošina pilnīgu atvienošanu no elektrotīkla III pārsprieguma kategorijas apstākļos, ievērojot

uzstādīšanas noteikumus.

● **Uzmanību!** Pirms ķēdes atkārtotas pievienošanas strāvas padevei un tās pareizas darbības pārbaudes vienmēr pārbaudiet, vai strāvas kabelis ir pareizi samontēts.

Neizmantojiet pagarinātājus, vairāku ligzdu rozetes vai adapterus.

Tīkla spriegums un frekvence

Atsaucieties uz vērtību, kas ir norādīta uz etiķetes tvaiku nosūcēja iekšpusē.

Vadu pieslēgums

⏏ : dzeltens/zaļš

N : zils

L : brūns

Strāvas kabeļa nomaīņa

Tvaika nosūcējs ir aprīkots ar īpašu strāvas kabeli; ja kabelis ir bojāts, pieprasiet to tehniskās palīdzības dienestam.

GAISA NOSŪKŠANA

(nosūkšanas versijām)

Pievienojiet tvaika nosūcēju caurulēm un izplūdes atverēm pie sienas tā, lai to diametri būtu līdzvērtīgi gaisa izplūdes atverei (savienojuma atlokam).

Mazāka diametra cauruļu un izplūdes atveru lietošana izraisīs iesūkšanas veiktspējas samazināšanos un krasu trokšņa līmeņa palielināšanos.

Tādēļ mēs par to neuzņemamies atbildību.

! Lietojiet pēc iespējas īsāku cauruļvadu.

! Lietojiet cauruļvadu ar pēc iespējas mazāku izliekumu skaitu (maksimālais izliekuma leņķis: 90°).

! Izvairieties no krasām cauruļvada diametra izmaiņām.

! Uzņēmums atsakās no jebkādas atbildības, ja šie noteikumi netiek ievēroti.

FILTRĒŠANA VAI NOSŪKŠANA?

! Jūsu tvaika nosūcējs ir gatavs lietošanai nosūcēja versijā.

Lai izmantotu tvaika nosūcēju filtrēšanas versijā, ir jāuzstāda atbilstošs PIEDERUMU KOMPLEKTS.

Pārbaudiet šīs rokasgrāmatas pirmajās lappusēs, vai PIEDERUMU KOMPLEKTS jau ir iekļauts komplektācijā vai arī tas ir jāiegādājas atsevišķi.

Piezīme: Ja tas ir iekļauts komplektācijā, dažos gadījumos papildu filtrēšanas sistēma, kuras pamatā ir aktīvā ogle, jau var būt uzstādīta uz tvaika nosūcēja.

Informācija par tvaika nosūcēja pārveidošanu no nosūcēja versijas uz filtrēšanas versiju jau ir ietverta šajā rokasgrāmatā.

Iesūkšanas versija

Tvaiki tiek izvadīti uz āru caur izplūdes cauruli, kas piestiprināta pie savienojošā atloka.

INFORMĀCIJA

Izvades caurule netiek nodrošināta, tā ir jānopērk.

Caurules diametram ir jābūt vienādam ar savienojuma gredzena diametru.

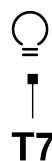
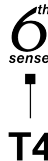
Ja tvaika nosūcējs ir aprīkots ar oglekļa filtru(-iem), tas(-ie) ir jānomaina.

Filtrējošā versija

Iesūktais gaiss tiks attaukots un dezodorēts, pirms tas atgriežas telpā. Lai izmantotu tvaika nosūcēju šajā versijā, ir nepieciešams uzstādīt papildu filtrēšanas sistēmu, kuras pamatā ir aktīvā ogle.

KOMANDAS

Tvaika nosūcējs ir aprīkots ar vadības paneli ar nosūkšanas ātruma regulētāju un gaismas slēdzi plīts virsmas apgaismošanai.



T1. Ventilatora motora ātruma izslēgšana / samazināšana

T2. Ventilatora motora ātruma ieslēgšana/palielināšana

T3. Funkcija "POWER BOOST"

T4. 6. maņas funkcijas aktivizēšana/deaktivizēšana (AUTOMĀTISKAIS režīms)

T5. Darbība "ZEN režīmā"

T6. Prettauku filtra/ogles filtra trauksme/atiestatīšana

T7. Galvenās gaismas ieslēgšana/izslēgšana.

BRĪDINĀJUMS Šim tvaika nosūcējam ir automātiska aktivizēšanas sistēma (skatiet punktu "T4. 6. maņas funkcijas aktivizēšana/deaktivizēšana (AUTOMĀTISKAIS režīms)").

Tvaika nosūcējs tiek automātiski kalibrēts ik reizi, kad tas tiek atkārtoti pievienots elektrotīklam (piemēram, pirmajā uzstādīšanas reizē pēc strāvas padeves pārtraukuma).

Kalibrēšanu var veikt arī manuāli (skatiet sadaļu "Sensors konfigurācija"). Kalibrēšanas laikā, kas ilgst 5 minūtes, mirgo simbols T4 un ir iespējams izmantot gaismas.

T1. VENTILATORA MOTORA ĀTRUMA IZSLĒGŠANA / SAMAZINĀŠANA

Nospiediet šo pogu, lai samazinātu ātrumu un izslēgtu sūkšanas motoru. Ilgstošs spiediens tieši izraisa sūkšanas motora izslēgšanos.

T2. VENTILATORA MOTORA ĀTRUMA IESLĒGŠANA/PALIELINĀŠANA

Nospiediet šo pogu, lai ieslēgtu sūkšanas motoru un palielinātu tā ātrumu. Ilgstoša nospiešana ļauj tieši aktivizēt 3. ātrumu.

T3. FUNKCIJA "POWER BOOST"

Nospiediet T3, lai aktivizētu intensīvo sūkšanas ātrumu "POWER BOOST 1" (iestatīts laiks).

Piezīme: pēc 5 minūtēm tvaika nosūcējs atgriezīsies 3. ātrumā.

Kad sūkšanas motors ir ieslēgts režīmā "POWER BOOST1", vēlreiz nospiediet taustiņu T3, lai aktivizētu nākamo intensīvo sūkšanas ātrumu "POWER BOOST 2" (iestatīts laiks).

Piezīme: pēc 5 minūtēm tvaika nosūcējs atgriezīsies 3. ātrumā.

Piezīme: vēlreiz nospiediet taustiņu T3; pēc piecām minūtēm tvaika nosūcējs atgriezīsies "POWER BOOST 1" režīmā.

T4. 6. MAŅAS FUNKCIJAS AKTIVIZĒŠANA/DEAKTIVIZĒŠANA (AUTOMĀTISKAIS REŽĪMS)

Tvaika nosūcējs automātiski iestata sūkšanas ātrumu, ja sensors nosaka apkārtējās vides apstākļu izmaiņas.

Piezīme: lai pareizi izmantotu šo funkciju, vispirms jākonfigurē sensors (skatiet sadaļu "Sensors konfigurācija").

Piezīme: mainot citas funkcijas, kas kontrolē ātrumu, tiks deaktivizēta funkcija "6. maņa".

- Sensors konfigurācija

Šo procedūru var veikt ar noņemtu tvaika nosūcēju. Normālos apkārtējās vides apstākļos nospiediet T4 5 sekundes; T4 indikators mirgos 5 minūtes, norādot, ka tvaika nosūcējs kalibrē sensoru, pēc tam tas izslēgsies, norādot, ka kalibrēšana ir pabeigta.

- Plīts virsmas iestatīšana: Vienlaicīgi nospiediet taustiņu T1 un T2. Abi simboli iedegsies, norādot, ka tvaika nosūcējs ir gatavs pieņemt ar plīti virsmu saistītos parametrus.

Nospiediet T1, lai izvēlētos gāzes plīti (T1 mirgos 3 sekundes, norādot, ka tvaika nosūcēja parametri ir iestatīti gāzes plīti virsmai).

Nospiediet T2, lai izvēlētos indukcijas plīti (T2 mirgos 3 sekundes, norādot, ka tvaika nosūcēja parametri ir iestatīti indukcijas plīti virsmai).

T5. DARBĪBA "ZEN REŽĪMĀ"

Nospiediet, lai aktivizētu/deaktivizētu "ZEN" sūkšanas režīmu.

Šī funkcija ļauj aktivizēt sūkšanas ātrumu, kas ir labākais kompromiss starp klusumu un sūkšanas efektivitāti.

T6. PRETTAUKU FILTRA/OGLES FILTRA TRAUKSME/ATIESTATĪŠANA

Tvaika nosūcējs ar regulāriem intervāliem ziņo par nepieciešamību veikt filtru tehnisko apkopi.

Piezīme: indikatori tiek aktivizēti, kad ir ieslēgts tvaika nosūcējs.

T6 ieslēgts: veiciet tauku filtra apkopi.

T6 mirgo: veiciet oglekļa filtra apkopi.

- Filtru piesātinājuma indikatoru atiestatīšana:

Piezīme: šī darbība jāveic ar ieslēgtu tvaika nosūcēju.

Turiet ilgi nospiestu taustiņu T6.

Piezīme: T6 un tvaika nosūcējs izslēdzas, lai norādītu, ka ir veikta trauksmes atiestatīšana.

Prettauku filtra un oglekļa filtra atiestatīšanu var veikt ar vienu un to pašu pogu. Ja abas filtra trauksmes ir aktīvas, atiestatīšanas procedūra atiestata skaitītājus pa vienam, dodot priekšroku oglekļa filtram.

- Oglekļa filtra piesātinājuma indikatora aktivizēšana

Piezīme: šī darbība jāveic ar izslēgtu sūkšanas motoru.

Šis indikators parasti ir deaktivizēts - vienlaikus turiet nospiestu taustiņus T3 un T7, lai to aktivizētu: Abi indikatori iedegsies, norādot uz aktivizāciju.

Lai deaktivizētu funkciju, vēlreiz ilgi nospiediet tos pašus taustiņus:

abi īsi mirgos un pēc tam izslēgsies, lai norādītu, ka funkcija ir deaktivizēta.

T7. GALVENĀS GAISMAS IESLĒGŠANA/IZSLĒGŠANA

Nospiediet, lai ieslēgtu/izslēgtu plīts apgaismojumu.

APKOPE

• **Tīrīšana:** Tīrīšanas veikšanai lietojiet tikai ar neitrālu šķidro mazgāšanas līdzekli samitrinātu drānu. Tīrīšanai neizmantojiet instrumentus vai rīkus.

• **✂A Prettauku filtrs:** Tas ir jātīra reizi mēnesī (vai tad, kad filtra piesātinājuma indikatora sistēma - ja tāda ir jūsu modelim - norāda uz šo nepieciešamību), ar neagresīviem mazgāšanas līdzekļiem, manuāli vai trauku mazgājamā mašīnā zemā temperatūrā un ar īsa cikla režīmā.

Mazgājot trauku mazgājamā mašīnā tauku filtrs var zaudēt krāsu, bet tā filtrēšanas raksturielumi paliek nemainīgi.

• **✂B NAV mazgājams aktīvās ogles filtrs (tikai filtru versijai):** ogles filtra piesātinājums notiek pēc vairāk vai mazāk ilgstošas lietošanas atkarībā no gatavošanas veida un tauku filtra tīrīšanas regularitātes. Jebkurā gadījumā kasetne ir jāmaina vismaz reizi četros mēnešos. To NEVAR mazgāt vai atjaunot.

Montāža: piestipriniet aktīvās ogles filtru vispirms pārsega metāla izciļņa aizmugurē, pēc tam priekšpusē ar abām pogām.

Demontāža: noņemiet aktīvās ogles filtru, pagriežot pogas, kas to nostiprina pie pārsega, par 90°.

Apgaismojums

• Apgaismojuma sistēmas pamatā ir LED tehnoloģija. LED lampas garantē optimālu apgaismojumu ar darbības laiku līdz pat 10 reizēm ilgāku nekā tradicionālajām lampām un ļauj ietaupīt 90% elektroenerģijas.

• **Apgaismošanas sistēma :** Apgaismošanas sistēmu lietotājs nevar nomainīt, darbības traucējumu gadījumā sazinieties ar pēcpalīdzības servisu.

UTILIZĀCIJA KALPOŠANAS LAIKA BEIGĀS



Šī ierīce ir marķēta saskaņā ar Eiropas direktīvu 2012/19/EK - UK SI 2013 Nr.3113, Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (EEIA).

Pārļiecinieties, vai šis izstrādājums tiek pareizi likvidēts. Lietotājs palīdz novērst iespējamās negatīvās sekas videi un veselībai. Simbols uz izstrādājuma vai pievienotajā dokumentācijā norāda, ka šo izstrādājumu nedrīkst uzskatīt par sadzīves atkritumiem, bet tas jānogādā attiecīgajā savākšanas vietā elektrisko un elektronisko iekārtu pārstrādei. Atbrīvojies no izstrādājuma saskaņā ar vietējiem noteikumiem par atkritumu apglabāšanu. Lai iegūtu plašāku informāciju par šī izstrādājuma apstrādi, reģenerāciju un pārstrādi, lūdz, sazinieties ar vietējo iestādi, sadzīves atkritumu savākšanas pakalpojumu dienestu vai veikalu, kur izstrādājums tika iegādāts.



Iepakojuma materiāls ir pārstrādājams un tam ir pārstrādes simbols

NOTEIKUMI

Iekārtas, kas projektētas, pārbaudītas un ražotas saskaņā ar drošības noteikumiem: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233. Eksploataācijas īpašības: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

DARBĪBAS KĻŪMES

Ja šķiet, ka kaut kas nedarbojas, pirms sazināties ar pēcpalīdzības dienestu, veiciet šādas vienkāršas pārbaudes:

- Ja tvaika nosūcējs nedarbojas:

pārbaudiet, vai:

- nav strāvas padeves pārtraukuma

- ir izvēlēts ātrums

- Ja tvaika nosūcējs darbojas slikti:

pārbaudiet, vai:

-izvēlētais dzinēja apgriezienu skaits ir pietiekams izdalīto dūmu un tvaiku daudzumam;

-virtuve ir pietiekami vēdināta, lai tajā varētu ieplūst gaiss;

-ogles filtrs nav nolietots (tvaika nosūcējs filtrēšanas versijā).

- Ja tvaika nosūcējs ir izslēgts normālas darbības laikā:

pārbaudiet, vai:

- nav strāvas padeves pārtraukuma;

- nav nostrādājusi daudzpolārā pārtraukšanas ierīce.

Darbības traucējumu gadījumā pirms sazināšanās ar pakalpojumu dienestu atvienojiet vismaz uz 5 sekundēm ierīci no strāvas padeves, izvelkot kontaktdakšu un pēc tam atkal to pievienojot. Gadījumā, ja darbības anomālija saglabājas, sazinieties ar pakalpojumu dienestu.

TEHNISKIE DATI

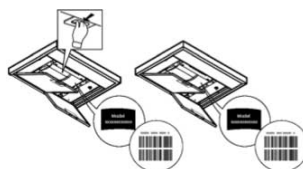
Augstums (cm)	Platums (cm)	Dzīļums (cm)	Izplūdes caurules Φ (cm)
 62-114	59.8-89.8	45.5	15
 71-114			



Sastāvdaļas, kas netiek piegādātas kopā ar produktu

Lai leņupielādētu drošības norādījumus, lietotāja rokasgrāmatu, tehnisko datu lapu un enerģijas datus:

- Apmeklējiet vietni: docs.whirlpool.eu/docs
- **Sazinieties ar Tehniskās palīdzības dienestu** (pa tālruni numuru, kas ir norādīts garantijas bukletā). Sazinoties ar Tehniskās palīdzības dienestu, norādiet produkta sērijas numuru, kas norādīts tehnisko datu plāksnītē.



OPŠTA BEZBEDNOST

• Ne vršite električne ili mehaničke promene na proizvodu ili na odvodnim cevima.
 • Pre bilo koje operacije čišćenja ili održavanja, isključite uređaj iz električne mreže vađenjem utikača ili isključivanjem na glavnom prekidaču stana.
 • Za sve operacije instalacije i održavanja koristite rukavice.
 • Uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, psihičkim i mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod ispravnim nadzorom ili su obučeni o bezbednom načinu upotrebe uređaja i razumeju opasnosti do kojih može doći.
 • Deca treba da budu pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
 • Deca ne smeju da vrše čišćenje i održavanje bez nadgledanja.
 • Prostorija mora da bude dovoljno provetrena kada se proizvod koristi u kombinaciji sa drugim uređajima za izgaranje gasa ili drugih goriva.
 • Aparat se mora često čistiti kako iznutra tako i izvana (NAJMANJE JEDNOM MESECNO), te strogo pratite ono što je naznačeno u uputstvima za održavanje.
 • Nepridržavanje pravila za čišćenje proizvoda i zamene i čišćenja filtera dovodi do rizika od požara.
 • Strogo je zabranjeno pripremanje flambiranih jela ispod proizvoda.
PAŽNJA: Kada se koristi ploča za kuvanje, dostupni delovi proizvoda se mogu pregrijati.
 • Ne priključujte proizvod na napajanje sve dok instalacija nije u potpunosti završena.
 • Što se tiče tehničkih i bezbednosnih mera koje treba poduzeti za ispuštanje isparenja, potrebno da se strogo pridržavate odredbi nadležnih lokalnih vlasti.
 • Usisani vazduh se ne sme poslati u odvod koji se koristi za ispuštanje dima nastalog od uređaja za izgaranje gasa ili drugih goriva.
 • Ne koristite i ne ostavljajte proizvod bez ispravno montiranih sijalica jer postoji opasnost od strujnog udara.
 • Proizvod se NIKADA ne sme koristiti bez ispravno montirane rešetke.
 • Proizvod se NIKADA ne sme koristiti kao noseća površina, osim ako je izričito naznačeno.

• Koristite samo vijke za instalaciju koji su isporučeni s proizvodom ili ako nisu priloženi, kupite ispravnu vrstu vijaka. Koristite vijke ispravne dužine, koji su navedeni u vodiču za instalaciju.

• **Pažnja!** Instalacija vijaka i zatvarača koja nije sukladna ovim uputama može da dovede do rizika vezanih uz električnu energiju.

• Kada menjate sijalicu, koristite samo tip sijalice koji je naveden u odeljku za održavanje/sistem osvetljenja ovog uputstva.
 • Upotreba plamena je štetna po filtere i može dovesti do požara te je zbog toga svakako zabranjena.
 • Prženje se mora vršiti s posebnom pažnjom kako bi se izbeglo paljenje pregrijanog ulja.
 • Ako ste u nedoumici, konsultujte ovlašćeni servisni centar ili slično kvalifikovano osoblje.

Pažnja! Ne koristite sa programatorom, tajmerom, odvojenim daljinskim upravljačem ili bilo kojim drugim uređajem koji se automatski aktivira.

• Minimalna razdaljina između potpornih površina posuda na uređaju za pripremu hrane i najnižeg dela kuhinjske nape ne sme da bude manja od 55 cm u slučaju

električnih peći i 65 cm u slučaju gasnih ili miješanih peći.

Ako uputstva za ugradnju plinske ploče za kuvanje određuju veću udaljenost, mora se uzeti u obzir ta vrednost.

Držite decu mlađu od 3 godine dalje od uređaja. Bez stalnog nadzora odrasle osobe, držite aparat van domašaja dece mlađe od 8 godina.

⚠ PAŽNJA uređaj nije predviđen za rad sa spoljnim kontrolnim uređajem ili posebnim sistemom daljinskog upravljanja.

⚠ Ovaj uređaj nije namenjen za profesionalnu upotrebu. Nemojte koristiti uređaj na otvorenom.

⚠ Da bi se izbegao rizik od povreda, uređaj moraju da pomeraju i instaliraju najmanje dva ili više lica.

⚠ Instalaciju, uključujući sve priključke za dovod vode (ako postoje) i električne priključke, kao i popravke, moraju da vrše kvalifikovani zaposleni.

Na kraju instalacije, držite materijal za pakovanje (plastični delovi, stiropor itd.) van domašaja dece kako bi se izbegao rizik od gušenja.

Nemojte koristiti aparat kada ste mokri ili bosi.

Nikada nemojte koristiti parne čistače - opasnost od strujnog udara.

Материјал за паковање је рециклабилан и има симбол рециклаже. 

Proizvod može estetski izgledati drugačije nego što je prikazano na crtežima u ovom uputstvu. Međutim, uputstva za upotrebu, održavanje i ugradnju ostaju ista.

Strogo se pridržavajte ovde navedenih uputstava. Proizvođač ne prihvata nikakvu odgovornost za probleme, oštećenja ili požare nastale usled nepridržavanja ovih uputstava. Proizvod je namenjen samo za kućnu upotrebu za pripremanje hrane. Nikakvo drugo korišćenje (npr. grejanje prostorije) nije dozvoljeno. Proizvođač ne prihvata odgovornost za neprimereno korišćenje ili za netačno podešavanje funkcija.

- Pažljivo pročitajte uputstva: ona sadrže važne podatke o montaži, korišćenju i bezbednosti.

- Nemojte da obavljate strujne varijacije na proizvodu.

- Pre instaliranja proizvoda, proverite da li su sve komponente neoštećene. U suprotnom, kontaktirajte svog dobavljača i nemojte da nastavite s montažom.

- Važno je da imate sva uputstva koja prate proizvod da biste mogli da ih konsultujete u bilo kom trenutku. U slučaju prodaje, ustupanja drugima ili premeštanja proizvoda, pobrinite se da uputstva ostanu sa proizvodom.

ELEKTRIČNI PRIKLJUČAK

Napon mreže mora da odgovara naponu navedenom na etiketi s karakteristikama koja se nalazi unutar nape. Ako poseduje utikač, spojite napu u utičnicu koja je u skladu s važećim propisima koja se nalazi na mestu dostupnom čak i nakon postavljanja. Ako nema utikača (direktni priključak na električnu mrežu) ili utikač nije postavljen na pristupačnom mestu, čak i nakon ugradnje, primenite standardni bipolarni prekidač koji obezbeđuje potpuno isključenje sa mreže u uslovima prenaponske kategorije III, u skladu sa pravila ugradnje.

- **Pažnja!** Pre ponovnog povezivanja na mrežu i provere ispravnog rada, uvek

proverite da li je mrežni kabel ispravno montiran.
Nemojte da koristite produžne kabele, višestruke utičnice ili adaptere.

Mrežni napon i frekvencija

Pogledajte vrednosti navedene na nalepnici karakteristika u unutrašnjosti aspiratora.

Priključivanje žica

—: žuto/zelena

N: plava

L: kesten

Zamena kabela za napajanje

Napa poseduje poseban kabel za napajanje; u slučaju oštećenja kabela zahtevajte ga od službe tehničke pomoći.

IZBACIVANJE VAZDUHA

(za usisne verzije)

Spojite napa na cevi i odvodne otvore na zidu prečnika koji je jednak izlazu zraka (prirubnica za spajanje).

Upotreba cevi i rupa na zidu s manjim prečnikom će rezultirati smanjivanjem usisne efikasnosti i drastičnim povećavanjem nivoa buke.

Zbog toga, ne prihvata se nikakva odgovornost.

! Koristite minimalno dug kanal.

! Koristite kanal sa što manje zavoja (maksimalni ugao zavoja: 90°).

! Izbegavajte drastične promene prečnika cevi.

! Firma odbija svaku odgovornost ukoliko se ove norme ne poštuju.

FILTRIRANJE ILI USISAVANJE?

! Vaša napa je spremna za korišćenje u verziji s odvodom.

Za korišćenje nape u verziji za filtriranje mora biti instaliran odgovarajući KOMPLET DODATAKA.

Na prvim stranicama ovog priručnika proverite da li je DODATNI KOMPLET već isporučen ili se mora kupiti zasebno.

Napomena: Ako je isporučen, u nekim slučajevima dodatni sistem filtriranja na bazi aktivnog ugljena može već biti instaliran na napi.

Informacije o transformaciji nape iz verzije s odvodom u verziju s filtriranjem već su sadržane u ovom priručniku.

Usisna verzija

Pare se odvode napolje kroz izduvnu cev pričvršćenu za priključnu prirubnicu.

ИНФОРМАЦИЈЕ

Odvodna cev nije isporučena i mora se kupiti.

Prečnik izduvne cevi mora biti jednak prečniku prstena za povezivanje.

Ako je napa opremljena ugljenim filterom/ ima, ovaj/ovi se mora/moraju ukloniti.

Filtrirajuća verzija

Usisani vazduh će biti odmašćen i dezodorisan pre nego što se vrati u prostoriju. Za korišćenje nape u ovoj verziji potrebno je ugraditi dodatni sustav filtriranja na bazi aktivnog ugljena.

KOMANDE

Aspirator je opremljena komandnom tablom koja podešava brzinu usisavanja i kontroliše uključivanje svetla da bi se osvetlila površina za kuvanje.



T1



T2



T3



T4

ZEN



T5



T6



T7

T1. Gašenje/ smanjenje brzine motora ventilatora

- T2. Paljenje/ povećanje brzine motora ventilatora
- T3. Funkcija "POWER BOOST"
- T4. Aktiviranje/ deaktiviranje funkcije šestog čula (način AUTOMATSKI)
- T5. Rad u „način ZEN"
- T6. Alarm/ resetovanje filtera protiv masnoće/ ugljeni filter
- T7. Paljenje/ gašenje glavnog svetla.

PAŽNJA Ova napa poseduje automatski sistem pokretanja (vidi tačku "T4. Aktiviranje/ deaktiviranje funkcije šestog čula (način AUTOMATSKI)").

Napa se baždari automatski svaki put kada se poveže na strujnu mrežu (npr. pri prvom postavljanju nakon prekida rada). Baždarenje se može obaviti i ručno (vidi paragraf "Konfiguracija senzora"). Tokom baždarenja, koje traje 5 minuta, simbol T4 treperi i moguće je koristiti svetla.

T1. GAŠENJE/ SMANJENJE BRZINE MOTORA VENTILATORA

Pritisnite ovaj taster za smanjenje brzine i gašenje motora za usisavanje. Duži pritisak proizvodi direktno gašenje motora za usisavanje.

T2. PALJENJE/ POVEĆANJE BRZINE MOTORA VENTILATORA

Pritisnite ovaj taster za paljenje motora za usisavanje i za povećanje njegove brzine. Duži pritisak omogućava direktno aktiviranje brzine 3.

T3. FUNKCIJA "POJAČANJE SNAGE"

Pritisnite T3 da biste aktivirali brzinu intenzivnog usisavanja "POJAČANJE SNAGE 1" (tempirana).

Zabeleška: nakon 5 sekundi napa će se vratiti na brzinu 3.

S motorom za usisavanje uključenim u „POJAČANJE SNAGE 1", pritisnite ponovo T3 za aktiviranje dalje brzine intenzivnog usisavanja, „POJAČANJE SNAGE 2" (tempirana).

Zabeleška: nakon 5 sekundi napa će se vratiti na brzinu 3.

Zabeleška: pritisnite ponovo T3; nakon pet minuta napa će se vratiti u način "POJAČANJE SNAGE 1".

T4. AKTIVIRANJE/ DEAKTIVIRANJE FUNKCIJE ŠESTOG ČULA (AUTOMATSKI NAČIN RADA)

Napa postavlja automatski brzinu usisavanja ako senzor otkrije varijaciju u uslovima okoline.

Zabeleška: Za ispravno korišćenje ove funkcije najpre je potrebno konfigurisati senzor (vidi "Konfigurisanje senzora").

Zabeleška: Izmena drugih funkcija koje kontrolišu brzinu uzrokuje deaktiviranje funkcije "šesto čulo".

- Konfiguracija senzora

Ovaj postupak se može obaviti dok je napa ugašena. U normalnim okolnim uslovima pritisnite T4 na 5 sekundi; indikacija T4 će treperiti pet minuta da bi označila da napa obavlja baždarenje senzora, a zatim će se ugasiti da bi naznačila da je baždarenje završeno.

- Postavljanje ploče za kuvanje: Pritisnite dugo u isto vreme T1 i T2. Oba simbola se pale da bi naznačila da je napa spremna da prihvati parametre koji se odnose na ploču za pečenje.

Pritisnite T1 za odabir ploče za kuvanje na gas (T1 će treperiti 3 sekunde kako bi naznačio da su parametri nape postavljeni na ploču za kuvanje na gas).

Pritisnite T2 za odabir ploče za kuvanje na gas (T2 će treperiti 3 sekunde kako bi naznačio da su parametri nape postavljeni na ploču za kuvanje na gas).

T5. RAD U „NAČIN ZEN"

Pritisnite za aktiviranje/ deaktiviranje načina usisavanja "ZEN".

Ova funkcija omogućava aktiviranje brzine usisavanja koja dovodi do boljeg kompromisa između tišine i efikasnosti usisavanja.

T6. ALARM/ RESET FILTERA PROTIV MASTI ILI FILTERA NA UGALJ

U redovnim intervalima aspirator pokazuje potrebu za održavanjem filtera.

Zabeleška: indikatori se aktiviraju kada je napa upaljena.

T6 upaljena: obavite održavanje filtera masti.

T6 koja treperi: obavite održavanje filtera uglja.

- Resetovanje indikatora zasićenja filtera:

Zabeleška: ova se radnja mora obaviti dok je napa upaljena.

Pritisnite dugo T6.

Zabeleška: T6 i napa se gase kako bi naznačile da je resetovanje alarma obavljeno.

Resetovanje filtera protiv masti i filtera na ugalj može se obaviti istim tasterom. Ako su aktivni alarmi oba filtera, postupak resetovanja vraća kontaktore jedan po jedan, dajući prioritet filteru na ugalj.

Aktiviranje indikatora zasićenja filtera na ugalj

Zabeleška: Ova radnja se obavlja dok je motor za usisavanje ugašen.

Ovaj indikator je najčešće deaktiviran - dugo pritisnite istovremeno T3 i T7 kako biste ga aktivirali: Obe indikacije se pale da bi naznačile aktiviranje.

Za deaktiviranje funkcije, ponovo pritisnite dugo iste tastere:

Oba će nakratko da zatrepere a zatim će se ugasiti da bi naznačili da je funkcija deaktivirana.

T7. PALJENJE/ GAŠENJE GLAVNOG SVETLA

Pritisnite za paljenje/ gašenje svetla ploče za kuvanje.

ODRŽAVANJE

• **Čišćenje:** Za čišćenje koristite ISKLJUČIVO vlažnu krpu i tečne neutralne deterđente. Za čišćenje nemojte koristiti alate ili instrumente.

• **✂A Filter za mast:** Mora se čistiti jednom mesečno (ili kada sistem indikatora zasićenosti filtera - ako postoji na vašem modelu - pokaže tu potrebu), neagresivnim deterđentima, ručno ili u sudomašini na niskim temperaturama i u kratkom ciklusu.

Prilikom pranja u mašini za sude, metalni filter može izbledeti, ali njegova filterska svojstva se ne menjaju.

• **✂B Filter s aktivnim ugljenom koji se NE može prati (samo za filtrirajuću verziju):** do zasićenja ugljenog filtera dolazi nakon duže ili kraće upotrebe, u zavisnosti od vrste kuvanja i redovnosti čišćenja filtera za masnoću. U svakom slučaju, uložak se mora menjati najmanje svaka četiri meseca. NE MOŽE se prati ili obnavljati.

Montaža: zakačite filter s aktivnim ugljenom prvo na stražnju stranu metalnog jezička nape, a zatim na prednju s dva dugmeta.

Demontiranje: uklonite filter s aktivnim ugljenom okretanjem dugmadi koja ga pričvršćuju na napu za 90°.

Osvetljenje

• Sistem osvetljenja je zasnovan na LED tehnologiji. LED diode garantuju optimalno osvetljenje, sa trajanjem do 10 puta duže od tradicionalnih lampi i omogućavaju vam da uštedite 90% električne energije.

• **Sistem osvetljenja:** Korisnik ne može da zameni sistem osvetljenja, u slučaju kvara kontaktirajte servisnu službu.

ODLAGANJE NA KRAJU ŽIVOTNOG VEKA



Ovaj proizvod označen je u skladu s Evropskom direktivom 2012/19/EZ - UK SI 2013 No.3113, o otpadu električne i elektronske opreme (OEEO).

Ispravnim zbrinjavanjem ovog proizvoda, korisnik će pomoći u sprečavanju mogućih negativnih posledica za okolinu i zdravlje. Simbol na proizvodu ili na dokumentima koji prate proizvod pokazuje da se ovaj proizvod ne može tretirati kao otpad u domaćinstvu, već treba da se dostavi odgovarajućem centru za sakupljanje i recikliranje električne i elektronske opreme. Odlaganje mora da se obavi u skladu s lokalnim propisima za odlaganje otpada. Za više informacija o tretiranju, preuzimanju i recikliranju ovog proizvoda obratite se odgovarajućoj lokalnoj kancelariji, službi za sakupljanje kućnog otpada ili prodavnici u kojoj je kupljen proizvod.



Materijal za pakovanje je reciklabilan i ima simbol reciklaže.

STANDARDI

Uređaj je dizajniran, testiran i proizveden u skladu sa pravilima: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2- 31, EN/IEC 62233. Efikasnost: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

GREŠKE U RADU

Ako vam se čini da nešto ne radi, pre nego pozovete servisnu službu, izvršite sledeće jednostavne provere:

- Ako napa ne radi:

Proverite sledeće:

- Nema prekida napajanja

- Odabrana je brzina

- Ako napa loše radi:

Proverite sledeće:

- Odabrani broj okretaja motora dovoljan je za količinu ispuštenog dima i para.

- Kuhinja je dovoljno provetrena da omogući ulazak vazduha.

- Ugljeni filter se ne troši (napa u verziji za filtriranje).

- Ako se napa isključila tokom normalnog rada:

Proverite sledeće:

- Nema prekida napajanja.

- Omnipolarni prekidni uređaj nije se aktivirao.

U slučaju bilo kakvih nepravilnosti u radu, pre kontaktiranja postprodajnog servisa, isključite uređaj na najmanje 5 sekundi. isključite uređaj iz struje tako da izvadite utikač i zatim ga ponovno spojite. U slučaju da se kvar nastavi, obratite se službi za pomoć.

TEHNIČKI PODACI

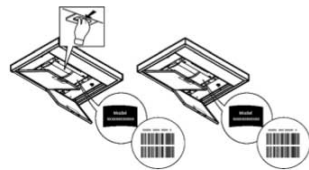
Visina (cm)	Širina (cm)	Dubina (cm)	Ø cevi za pražnjenje (cm)
 62-114	59.8-89.8	45.5	15
 71-114			



Komponente koje nisu isporučene sa proizvodom

Da biste preuzeli bezbednosna uputstva, uputstvo za upotrebu, tehnički list i podatke o energiji:

- Posetite veb sajt docs.whirlpool.eu/docs
- Ili, **kontaktirajte službu za servisiranje** (na telefonski broj naveden u garancijskoj knjižici). Kada kontaktirate službu za servisiranje, navedite kodove na pločici sa serijskim brojem proizvoda.



SPLOŠNA VARNOSTI

• Na izdelku ali na izpušnih ceveh za odvajanje ne izvajate električnih ali mehanskih sprememb. • Pred vsakim čiščenjem in vzdrževanjem izdelek izklopite iz električnega omrežja tako, da izvlečete vtič ali izklopite glavno električno stikalo stanovanja. • Pri vseh postopkih montaže in vzdrževanja nosite delovne rokavice. • Izdelek lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali potrebnega znanja, pod pogojem, da jih nekdo nadzoruje, ali po tem, ko prejmejo navodila bodisi glede varne uporabe aparata bodisi razumevanja nevarnosti, ki jim pretijo. • Otroke je potrebno nadzirati in zagotoviti, da se z izdelkom ne igrajo. • Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati aparata, če niso pod nadzorom. • Prostor mora biti dovolj prezračevan, ko se izdelek uporablja sočasno z drugimi aparati z zgorevanjem plina ali drugih goriv. • Izdelek je treba pogosto čistiti, tako notranjost kot tudi zunanost (VSAJ ENKRAT MESEČNO), v vsakem primeru pa upoštevajte, kar je izrecno navedeno v navodilih za vzdrževanje. • Neupoštevanje pravil za čiščenje izdelka ter zamenjavo/čiščenje filtrov pomeni tveganje požara. • Strogo je prepovedana priprava jedi s plamenom pod izdelkom. • POZOR: Med delovanjem kuhališča se dostopni deli izdelka lahko segrejejo. • Izdelka ne priključujte v električno omrežje, dokler namestitvev ni popolnoma dokončana. • Kar zadeva tehnične in varnostne ukrepe, ki jih je treba sprejeti za odvajanje hlapov, dosledno upoštevajte določbe predpisov pristojne lokalne uprave. • Izsesanega zraka se ne sme odvajati v vod, ki se uporablja za odvajanje dimnih plinov naprav z zgorevanjem plina ali drugih goriv. • Izdelka ne uporabljajte brez pravilno nameščenih sijalk, zaradi tveganja električnega udara. • Izdelka NIKOLI ne uporabljajte brez pravilno nameščene rešetke. • Izdelka NIKOLI ne smete uporabiti kot odlagalno površino, razen če je to izrecno navedeno.

• Za montažo izdelka uporabljajte samo priložene pritrdilne vijake ali, če niso priloženi, nabavite ustrezno vrsto vijakov. Uporabite vijake ustrezne dolžine, kot je navedeno v vodniku za montažo.

• **Pozor!** Če vijaki in pritrdilne naprave niso bile nameščene v skladu s temi navodili, to dejstvo lahko predstavlja tveganje električnega udara.

• Za zamenjavo svetilke uporabite samo tip svetilke, ki je naveden v razdelku o vzdrževanju / sistemu razsvetljave v tem priročniku. • Uporaba prostega plamena je škodljiva za filtre in lahko povzroči požar, zato se je v vsakem primeru temu treba izogniti. • Cvrte je treba nadzirati, da se prepreči vžig pregretega olja. • V dvomu se posvetujte s pooblaščenim centrom za pomoč strankam ali podobnim kvalificiranim osebjem.

Pozor! Ne uporabljajte s programatorjem, timerjem, ločenim daljinskim upravljalnikom ali katero koli drugo napravo, ki se aktivira avtomatsko.

• Minimalna razdalja med nosilno površino posod na kuhalni plošči in najnižjim delom kuhinjske nape ne sme biti manjša od 55 cm v primeru električnih kuhalnih

površin in 65 cm v primeru plinskih in kombiniranih kuhalnih plošč.

Če navodila za namestitev plinske kuhalne plošče določajo večjo razdaljo, je to treba upoštevati.

Otroci, mlajši od 3 let, ne smejo biti v bližini aparata. Brez stalnega nadzora odrasle osebe napravo hranite izven dosega otrok, mlajših od 8 let.

⚠ POZOR: aparat ni namenjena za upravljanje z zunanjo napravo ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.

⚠ Ta aparat ni namenjen za profesionalno uporabo. Aparata ne uporabljajte na prostem.

⚠ Da bi se izognili nevarnosti telesnih poškodb, morata aparat premikati in nameščati dve ali več oseb.

⚠ Montaža zajema tudi priklop morebitnih vodovodnih priključkov (če so predvideni), električno povezavo in posege popravil mora opraviti usposobljeno osebo.

Po opravljeni montaži shranite embalažni material (plastične dele, stiropor itd.) izven dosega otrokom, da se izognete tveganju zadušitve.

Aparata ne uporabljajte, če ste mokri ali bosi.

Aparata nikoli ne uporabljajte za čiščenje s paro - tveganje električnega udara.

Embalažni material je reciklabilen in ima simbol za recikliranje. 

Aparat se po videzu lahko razlikuje od prikazanega na risbah v tej knjižici, vendar pa so navodila za njegovo uporabo, vzdrževanje in montažo enako veljavna.

Strogo upoštevajte navodila tega priročnika. Zavračamo vsakršno odgovornost za morebitne težave, škodo ali požar na aparatu, ki bi bile posledica neupoštevanja navodil tega priročnika. Aparat je namenjen izključno za domačo uporabo, za kuhanje hrane in sesanje dima, ki se sprošča ob sami pripravi. Drugačna uporaba ni dovoljena (npr. za ogrevanje prostora). Proizvajalec zavrača vsakršno odgovornost v primeru napačne uporabe ali napačnih nastavitev komand.

- Pozorno preberite navodila, saj vsebujejo pomembne informacije o montaži, uporabi in varnosti.
- Na napravi ne izvajajte električnih sprememb.
- Pred namestitvijo aparata preverite, da ni poškodovanih komponent. V obratnem primeru, pokličite pooblaščenega prodajalca in aparata ne montirajte.
- Pomembno je, da vse priročnike, ki so priloženi izdelku, vedno hranite za bodočo uporabo. V primeru prodaje, prenosa drugemu lastniku ali selitve, se prepričajte, da bo ta priročnik spremljal izdelek.

PRIKLOP NA ELEKTRIKO

Omrežna napetost mora ustrezati napetosti, navedeni na nalepki z lastnostmi, nameščeni v notranjosti nape. Če ima napa vtič, slednjega vstavite v vtičnico, ki je skladna z veljavnimi predpisi in se nahaja na takem mestu, ki bo dostopno tudi po vgradnji naprave. Če napa nima vtiča (neposredna povezava na omrežje) ali se vtič nahaja na takem mestu, ki po vgradnji naprave ne bi bilo dostopno, namestite dvopolno stikalo, skladno s predpisi, ki zagotavlja popoln izklop iz omrežja v

pogojih prenapetostnega razreda III, skladno s predpisi o inštalaciji.

● **Pozor!** Pred vnovično vzpostavitev električnega napajanja aparata in preverjanjem pravilnega delovanja slednjega vselej preverite, ali je omrežni kabel pravilno montiran.

Ne uporabljajte podaljškov, razdelilcev ali adapterjev.

Omrežna napetost in frekvenca

Glejte vrednost, ki je navedena na etiketi s lastnostmi na notranji strani nape.

Povezava vodnikov

—: rumeno/zelen

N: moder

L: rjav

Zamenjava napajalnega kabla

Napa je opremljena s posebnim napajalnim kablom. Če se ta poškoduje, se obrnite na tehnično pomoč.

IZPUST ZRAKA

(za sesalne različice)

Napo s cevmi in odtočnimi luknjami namestite na steno, pri čemer mora biti premer enak izpustu zraka (priključna prirobnica).

Uporaba cevi in odtočnih lukenj na steni z manjšim premerom bo določila zmanjšanje zmogljivosti sesanja in drastično povečanje hrupa.

S tem v zvezi zavračamo vsako odgovornost.

! Uporabite čim krajši cevovod.

! Uporabite cevovod s čim manj kolena (največji kot kolena: 90°).

! Izogibajte se drastičnim spremembam preseka cevovoda.

! Podjetje zavrača vsakršno odgovornost, če se ti predpisi ne upoštevajo.

NAPA S FILTROM ALI SESANJEM?

! Vaša naša se uporablja kot različica s sesanjem.

Če jo želite uporabiti s filtrom, morate namestiti namenski dodatni komplet.

Na prvih straneh tega priročnika preverite, ali je dodatni komplet že priložen ali ga morate dokupiti.

Opomba: Če je priložen, je mogoče, da je dodatni filtrirni sistem z aktivnim ogljem že nameščen na napo.

Informacije o tem, kako lahko napo iz sesalne spremenite v različico z filtrom, najdete v tem priročniku.

Sesalna različica

Hlapi se odvajajo navzven prek odvodne cevi, ki je pritrjena na priključno prirobnico.

INFORMACIJE

Odvajalna cev ni priložena in jo morate dokupiti.

Premer odvodne cevi mora biti enakovreden premeru priključnega obroča.

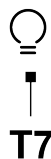
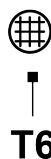
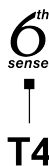
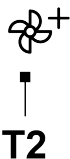
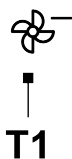
Če je napa opremljena s filtri z ogljem, jih morate odstraniti.

Različica s filtriranjem

Odsesani zrak se pred vračanjem v prostor razmasti in odišavi. Če želite napo uporabljati v tej različici, morate namestiti dodaten filtrirni sistem z aktivnim ogljem.

KRMILNIKI

Napa je opremljena s komandno ploščo z nastavitvijo hitrosti izsesavanja in nastavitvijo jakosti svetlobe za osvetljevanje kuhalne plošče.



- T1. Izklop/znižanje hitrosti motorja ventilatorja
T2. Vkllop/zvianje hitrosti motorja ventilatorja
T3. Funkcija "POWER BOOST"
T4. Vkllop/izklop funkcije 6. čut (samodejni način)
T5. Delovanje v načinu »ZEN«
T6. Alarm/ponastavitev filtra proti maščobi/filtra z ogljikom
T7. Vkllop/izklop glavne luči.

POZOR Napa je opremljena s sistemom za samodejni vklop (glejte točko "T4. Vkllop/izklop funkcije 6. čut (samodejni način)").

Napa se samodejno kalibrira vsakič, ko se ponovno priklopi na električno omrežje (na primer ob prvi namestitvi ali po izpadu napajanja).

Napo lahko umerite tudi ročno (glejte poglavje "Konfiguracija senzorja"). Med umerjanjem, ki traja 5 minut, simbol T4 utripa in lahko uporabljate luči.

T1. IZKLOP/ZMANJŠANJE HITROSTI MOTORJA VENTILATORJA

Pritisnite ta gumb, če želite zmanjšati hitrost in izklopiti motor za vsesavanje. Če gumb držite dlje časa, boste izklopili motor se vsesavanje.

T2. VKLOP/POVIŠANJE HITROSTI MOTORJA VENTILATORJA

Pritisnite ta gumb, če želite povišati hitrost in vklopiti motor za vsesavanje. Če gumb držite dlje časa, boste vklopili 3. hitrost.

T3. FUNKCIJA "POWER BOOST"

Pritisnite T3 za vklop intenzivne hitrosti vsesavanja "POWER BOOST 1" (časovno omejena).

Opomba: po 5 minutah bo napa zopet delovala s 3. hitrostjo.

Medtem ko je vklopljena funkcija "POWER BOOST1" sesalnega motorja, ponovno pritisnite T3, da bi vklopili naslednjo hitrost intenzivnega vsesavanja "POWER BOOST 2" (časovno omejena).

Opomba: po 5 minutah bo napa zopet delovala s 3. hitrostjo.

Opomba: ponovno pritisnite T3; po petih minutah bo napa zopet delovala v načinu "POWER BOOST 1".

T4. VKLOP/IZKLOP FUNKCIJE 6. ČUT (SAMODEJNI NAČIN)

Napa samodejno nastavi hitrost vsesavanja glede na spremembo v okolju, ki jo zazna senzor.

Opomba: da bi pravilno uporabili to funkcijo, morate najprej konfigurirati senzor (glejte poglavje "Konfiguracija senzorja").

Opomba: če spremenite druge funkcije, ki upravljajo hitrost, boste s tem izklopili funkcijo "6. čut".

- Konfiguracija senzorja

Ta postopek lahko opravite pri izklopljeni napi. V običajnih pogojih pritisnite gumb T4 in ga držite 5 sekund: lučka T4 bo utripala 5 minut – v tem času bo napa izvajala umerjanje senzorja. Ko lučka ugasne, je umerjanje zaključeno.

- Nastavitev kuhalne plošče: Istočasno pritisnite in držite za dalj časa gumba T1 in T2. Vklpila se bosta oba simbola – to pomeni, da lahko nastavite parametre kuhalne površine.

Pritisnite T1, da bi izbrali kuhalno površino na plin (T1 bo utripal 3 sekunde, kar pomeni, da so parametri nastavljeni za kuhalno površino na plin).

Pritisnite T2, da bi izbrali kuhalno površino na indukcijo (T2 bo utripal 3 sekunde, kar pomeni, da so parametri nastavljeni za kuhalno površino na indukcijo).

T5. DELOVANJE V NAČINU ZEN

Pritisnite za vklop/izklop načina vsesavanja "ZEN".

S to funkcijo lahko vklopite hitrost vsesavanja, ki zagotavlja najboljše razmerje med tihim delovanjem in učinkovitim vsesavanjem.

T6. ALARM/PONASTAVITEV FILTRA PROTI MAŠČOBI ALI FILTRA Z OGLJIKOM

Napa v rednih presledkih javlja potrebo po izvedbi vzdrževanja filtrov.

Opomba: lučke se vklopijo, če je napa vklopljena.

T6 neprekinjeno sveti: opravite vzdrževalna dela na filtru za maščobe.

T6 utripa: opravite vzdrževalna dela na filtru z ogljem.

- Ponastavitev indikatorjev nasičenosti filtrov:

Opomba: ta postopek je treba izvesti pri vklopljeni napi.

T6 pritisnite za dalj časa.

Opomba: T6 in napa se izklopita, kar pomeni, da je bil alarm ponastavljen.

Ponastavitev filtra proti maščobi in filtra na oglje lahko izvedete s pritiskom na isti gumb. Če so aktivni alarmi za oba filtra, boste s ponastavitvijo ponastavili števec enega za drugim, pri čemer bo imel prednost filter na oglje.

- Vkllop lučke za zamašen filter na oglje

Opomba: ta postopek izvedite pri izklopljenem sesalnem motorju.

Ta lučka je običajno izklopljena – da bi jo vklopili, istočasno pritisnite in držite pritisnjeni T3 in T7: Vklpita se obe lučki, kar pomeni, da je vklop uspel.

Če želite funkcijo izklopiti, ponovno za dlje časa pritisnite oba gumba:

pri tem bosta oba za kratek čas utripala, nato pa bosta ugasnila; to pomeni, da je funkcija izklopljena.

T7. VKLOP/IZKLOP GLAVNE LUČI

Pritisnite, če želite vklopiti/izklopiti osvetlitev kuhalne površine.

VZDRŽEVANJE

• **Čiščenje:** Za čiščenje uporabljajte izključno samo krpo, navlaženo z nevtralnimi tekočimi čistilom. Za čiščenje ne uporabljajte orodij ali instrumentov.

• **✂A Maščobni filter:** Očistiti ga je treba enkrat mesečno (ali takrat, ko sistem, ki zaznava zasičenost filtrov – če je na modelu, ki je v vaši lasti, predviden – opozori na to potrebo), z ne agresivnimi detergenti, ročno ali v pomivalnem stroju pri nizki temperaturi s kratkim ciklom. S pranjem v pomivalnem stroju se maščobni filter lahko razbarva, toda njegove filtrirne značilnosti se nikakor ne spremenijo. Za demontažo maščobnega filtra povlecite odklopno ročico na vzmet.

• **✂B Nepralni filter z aktivnim ogljem (samo za filtrirno različico):** nasičenje ogljenega filtra se pojavi po bolj ali manj dolgotrajni uporabi, odvisno od vrste kuhinje in rednosti čiščenja maščobnega filtra. V vsakem primeru je potrebno kartušo zamenjati največ vsake štiri mesece. Ni ga mogoče oprati ali regenerirati.

Montaža: filter z aktivnim ogljem najprej pritrdite zadaj na kovinski jeziček nape, nato pa z gumboma spredaj.

Demontaža: odstranite filter z aktivnim ogljem tako, da zavrtite gumb, s katerimi je pritrjen na napo, za 90°.

Razsvetljava

• Sistem razsvetljave temelji na tehnologiji LED. LED diode zagotavljajo optimalno osvetlitev, trajajo do 10-krat dlje kot običajne svetilke in omogočajo 90-odstotni prihranek električne energije.

• **Sistem osvetlitve :** Sistema osvetlitve uporabnik ne more zamenjati. V primeru nepravilnega delovanja se obrnite na servisni center.

ODSTRANJEVANJE OB KONCU UPORABE



Ta naprava je označena v skladu z evropsko direktivo 2012/19 / ES - UK SI 2013 št.3113, Odpadna električna in elektronska oprema (OEEO).

Poskrbite, da bo ta izdelek pravilno odstranjen. Uporabnik prispeva k preprečevanju morebitnih negativnih posledic za okolje in zdravje. Simbol na izdelku ali v spremljajoči dokumentaciji kaže, da tega izdelka ne smemo obravnavati kot gospodinjinski odpadke, ampak ga je treba dostaviti v ustrezno zbiralno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Izdelek zavrzite v skladu s krajevnimi predpisi s področja odlaganja odpadkov. Za podrobnejše informacije o ravnanju, ponovni uporabi in recikliranju tega izdelka se obrnite na ustrezno krajevno službo, zbirni center komunalnih odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.



Emblažni material je reciklabilen in ima simbol za recikliranje.

PREDPISI

Aparat je načrtovan, preizkušen in izdelan v skladu z varnostnimi standardi: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2- 31, EN/IEC 62233. Lastnosti: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

NEPRAVILNOSTI DELOVANJA

Če se vam zdi, da nekaj ne deluje, preden kličite tehnično pomoč, preverite naslednje:

- Če napa ne deluje:

Preverite:

- Ali je prekinjen tok
- Ali ste izbrali eno od hitrosti
 - Če napa ne deluje učinkovito:

Preverite:

- Ali je izbrana hitrost motorja zadostna za količino dima in pare.
- Ali je kuhinja dovolj prezračena, da je omogočen dovod zraka.
- Ali je filter z ogljem izrabljen (pri napi s filtrom).
 - Ali se je napa med delovanjem izklopila:

Preverite:

- Ali je prekinjen tok.
- Ali se je vklopil odklopnik.

V primeru nepravilnega delovanja, preden kličite tehnično pomoč, napravo za električno napajanje odklopite za najmanj 5 sekund, tako da iz vtičnice iztaknete vtič in ga nato ponovno vtaknete. Če naprava še vedno ne deluje pravilno, se obrnite na tehnično pomoč.

TEHNIČNI PODATKI

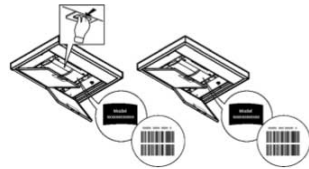
Višina (cm)	Širina (cm)	Globina (cm)	Ø odvodne cevi (cm)
 62-114	59.8-89.8	45.5	15
 71-114			



Komponente, ki niso priložene izdelku

Prenesite si varnostna navodila, priročnik za uporabo, tehnični list in energijske podatke:

- Obiščite spletno stran **docs.whirlpool.eu/docs**
- Ali, **se obrnite na servisno službo** (telefonska številka je navedena na garancijski knjižici). Ob stiku s servisno službo navedite kode, ki so prisotne na identifikacijski tablici izdelka.



OPĆA SIGURNOST

• Ne vršite električne ili mehaničke promjene na proizvodu ili na odvodnim cijevima. • Prije svake operacije čišćenja ili održavanja, isključite proizvod iz električne mreže uklanjanjem utikača ili odspajanjem na glavnoj sklopki kućanstva. • Za sve operacije instalacije i održavanja upotrebljavajte rukavice. • Uređajem se mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom odnosno nakon što su poučeni o sigurnom načinu uporabe uređaja te razumiju opasnosti do kojih može doći. • Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s proizvodom. • Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora. • Prostorija mora biti dovoljno prozračena, kada se proizvod upotrebljava istovremeno s drugim uređajima za izgaranje plina ili drugih goriva. • Proizvod se mora često čistiti kako iznutra tako i izvana (NAJMANJE JEDNOM MJESEČNO), te strogo pratite ono što je naznačeno u uputama za održavanje. • Nepridržavanje pravila za čišćenje proizvoda i zamjenu i čišćenje filtera dovodi do rizika od požara. • Strogo je zabranjeno pripremati flambirana jela ispod proizvoda. • UPOZORENJE: Kada je ploča za kuhanje u uporabi, dostupni dijelovi proizvoda mogu se pregrijati. • Ne priključujte proizvod na napajanje sve dok ugradnja nije u potpunosti završena. • Što se tiče tehničkih i sigurnosnih mjera koje treba poduzeti za odvod ispušnih dimova, treba se strogo pridržavati odredbi nadležnih lokalnih vlasti. • Usisani zrak ne smije se poslati u odvod za ispuštanje dima nastalog od uređaja za izgaranje plina ili drugih goriva. • Nemojte koristiti proizvod ili ga ostavljati bez pravilno postavljene žarulje zbog mogućeg strujnog udara. • Proizvod se NIKADA ne smije koristiti bez pravilno postavljene rešetke. • Proizvod se NIKADA ne smije koristiti kao potporna površina, osim ako nije izričito naznačeno.

• Za ugradnju upotrebljavajte samo pričvrstne vijke isporučene s proizvodom ili ako nisu priloženi, kupite ispravnu vrstu vijaka. Upotrebljavajte vijke ispravne duljine koji su navedeni u Vodiču za ugradnju.

• **Pažnja!** Uporaba vijaka i zatvarača koji nisu u skladu s ovim uputama može dovesti do rizika povezanih s električnom energijom.

• Prilikom zamjene žarulje, upotrijebite samo onu vrstu žarulje koja je navedena u odjeljku za održavanje/sustava rasvjete ovog priručnika. • Uporaba otvorenog plamena štetna je za filtre i može dovesti do požara te je zbog toga strogo zabranjena. • Prženje se mora posebno nadzirati kako se pregrijano ulje ne bi zapalilo. • U slučaju nedoumice obratite se ovlaštenom servisu ili drugom kvalificiranom osoblju.

Upozorenje! Nemojte upotrebljavati s programatorom, mjeračem vremena, zasebnim daljinskim upravljačem ili bilo kojim drugim uređajem koji se aktivira automatski.

• Minimalna udaljenost između potporne površine lonaca na ploči i najnižeg dijela

nape ne smije biti manja od 55 cm u slučaju električnih štednjaka i 65 cm u slučaju plinskih ili miješanih štednjaka.

Ako upute za ugradnju plinske ploče za kuhanje navode veću udaljenost, to se mora uzeti u obzir.

Djecu mlađu od 3 godine držite dalje od uređaja. Bez stalnog nadzora odrasle osobe držite uređaj izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.

⚠ UPOZORENJE: uređaj nije namijenjen za upravljanje putem vanjskog uređaja ili zasebnim sustavom daljinskog upravljanja.

⚠ Ovaj uređaj nije namijenjen za profesionalnu uporabu. Nemojte koristiti uređaj na otvorenom.

⚠ Kako biste izbjegli opasnost od tjelesnih ozljeda, uređaj moraju premještati i instalirati dvije ili više osoba.

⚠ Instalaciju, uključujući sve priključke za opskrbu vodom (ako postoje) i električne priključke i popravke, mora izvoditi kvalificirano osoblje.

Nakon završetka instalacije, materijal za pakiranje (plastični dijelovi, polistiren itd.) držite izvan dohvata djece kako bi se izbjegla opasnost od gušenja.

Ne koristite uređaj ako ste mokri ili bosih nogu.

Nikada nemojte koristiti uređaje za čišćenje pare - opasnost od strujnog udara.

Ambalažni materijal je reciklabilan i ima simbol recikliranja. 

Aparat može izgledati estetski drugačije nego što je prikazano na crtežima u ovom priručniku. Međutim, upute za uporabu, održavanje i ugradnju ostaju iste.

Strogo se pridržavajte uputa navedenih u ovom priručniku. Ne preuzimamo odgovornost za bilo kakve probleme, oštećenja ili požare uzrokovane nepoštivanjem uputa navedenih u ovom priručniku. Uređaj je namijenjen isključivo za uporabu u kućanstvu za kuhanje hrane i aspiracije para nastalih kuhanjem. Ostale uporabe (npr. grijanje prostorije) nisu dopuštene. Proizvođač ne preuzima odgovornost za neprimjereno korištenje ili za netočno postavljanje postavki.

- Pažljivo pročitajte upute: sadrže važne podatke o ugradnji, uporabi i sigurnosti.
- Nemojte obavljati strujne varijacije na aparatu.
- Prije ugradnje aparata provjerite jesu li sve komponente neoštećene. U suprotnom, kontaktirajte svog dobavljača i nemojte nastaviti s ugradnjom.
- Važno je čuvati sve priručnike koji dolaze uz proizvod kako bi vam bili dostupni u bilo kojem trenutku. U slučaju prodaje, premještaja ili ustupanja proizvoda drugima, pobrinite se da priručnici ostanu uz proizvod.

ELEKTRIČNO POVEZIVANJE

• Mrežni napon mora odgovarati naponu prikazanom na naljepnici sa karakteristikama koja se nalazi unutar nape. Ako je opremljen utikačem, spojite napu na utičnicu koja je u skladu s važećim propisima i nalazi se na mjestu dostupnom čak i nakon instalacije. Ako nema utikača (izravni priključak na električnu mrežu) ili utikač nije postavljen na pristupačnom mjestu, čak i nakon instalacije, primijenite standardni bipolarni prekidač koji osigurava potpuno odvajanje od mreže u uvjetima prenaponske kategorije III, u skladu s pravila instalacije.

● **Pažnja!** Prije ponovnog povezivanja na mrežu i provjere ispravnog rada, uvijek provjerite je li kabel napajanja ispravno montiran.

Ne upotrebljavajte produžne kabele, višestruke utičnice ili adaptere.

Mrežni napon i frekvencija

Pogledajte vrijednost označenu na naljepnici s karakteristikama unutar nape.

Priključivanje žica

⬇: žuto/zelena

N: plava

L: smeđa

Zamjena kabela za napajanje

Napa je opremljena posebnim kabelom za napajanje; u slučaju oštećenja zatražite od službe tehničke pomoći.

ISPUST ZRAKA

(za usisne verzije)

Spojite napu na cijevi i odvodne otvore na zidu promjera koji je jednak izlazu zraka (prirubnica za spajanje).

Uporaba cijevi i rupa na zidu s manjim promjerom će rezultirati smanjenjem usisne učinkovitosti i drastičnim povećanjem razine buke.

Zbog toga proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost.

! Koristite minimalno dug kanal.

! Koristite kanal s što manje zavoja (maksimalni kut zavoja: 90°).

! Izbjegavajte drastične promjene promjera cijevi.

! Tvrtka odbija svaku odgovornost ako se ova pravila ne poštuju.

FILTRIRAJUĆA ILI USISNA?

! Vaša napa je spremna za korištenje u verziji s odvodom.

Za korištenje nape u verziji za filtriranje mora biti instaliran odgovarajući KOMPLET DODATAKA.

Na prvim stranicama ovog priručnika provjerite je li DODATNI KOMPLET već isporučen ili se mora kupiti zasebno.

Napomena: Ako je isporučen, u nekim slučajevima dodatni sustav filtriranja na bazi aktivnog ugljena može već biti instaliran na napi.

Informacije o transformaciji nape iz inačice s odvodom u inačicu s filtriranjem već su sadržane u ovom priručniku.

Usisna verzija

Para izlazi van kroz ispušnu cijev pričvršćenu na spojnu prirubnicu.

INFORMACIJA

Cijev za odvođenje nije isporučena i mora se kupiti.

Promjer odvodne cijevi mora biti jednak promjeru prstena za povezivanje.

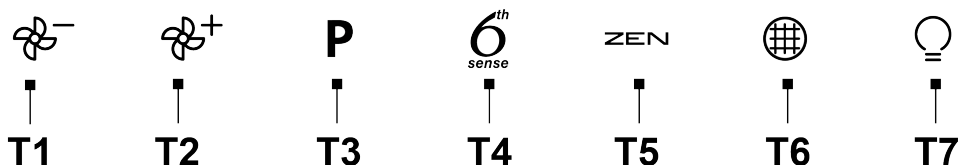
Ako je napa opremljena ugljenim filtrom, ovaj/ovi se mora/moraju ukloniti.

Filtrirajuća verzija

Usisani zrak odmastit će se i dezodorirati prije nego što se vrati u prostoriju. Za korištenje nape u ovoj verziji potrebno je ugraditi dodatni sustav filtriranja na bazi aktivnog ugljena.

NAREDBE

Napa ima upravljačku ploču s kontrolom brzine usisavanja i kontrolom paljenja svjetla za osvjjetljenje površine za kuhanje.



T1. Isključivanje / smanjenje brzine motora ventilatora

- T2. Uključivanje / povećanje brzine motora ventilatora
- T3. Funkcija "POWER BOOST" (povećanje snage)
- T4. Uključivanje/isključivanje funkcije 6th sense (AUTO način)
- T5. Rad u "ZEN načinu"
- T6. Alarm/resetiranje filtra za mast/filtra s ugljenom
- T7. Uključivanje/isključivanje glavnog svjetla.

PAŽNJA Ova napa ima sustav automatskog aktiviranja (vidi točku "T4. Uključivanje/isključivanje funkcije 6th sense (AUTO način)").

Napa se automatski kalibrira svaki put kad se ponovno priključi na mrežu (na primjer, pri prvoj instalaciji nakon nestanka struje).

Kalibracija se može izvršiti i ručno (pogledajte odlomak "Konfiguracija senzora"). Tijekom kalibracije, koja traje 5 minuta, simbol T4 trepće i moguće je koristiti svjetla.

T1. ISKLJUČIVANJE / SMANJENJE BRZINE MOTORA VENTILATORA

Pritisnite ovu tipku kako bi smanjili brzinu i isključili motor usisavanja. Dugi pritisak uzrokuje izravno isključivanje motora usisavanja.

T2. UKLJUČIVANJE / POVEĆANJE BRZINE MOTORA VENTILATORA

Pritisnite ovu tipku kako bi uključili motor usisavanja i povećali njegovu brzinu. Dugi pritisak omogućuje vam izravno aktiviranje 3. brzine.

T3. FUNKCIJA "POWER" (POVEĆANJE SNAGE)

Pritisnite T3 da biste aktivirali intenzivnu brzinu usisavanja "POWER BOOST 1" (vremenski ograničena).

Napomena: nakon 5 minuta napa će se vratiti na 3. brzinu.

Dok je motor usisavanja uključen na "POWER BOOST1" brzini, ponovno pritisnite T3 da biste aktivirali sljedeću intenzivnu brzinu usisavanja, "POWER BOOST 2" (vremenski ograničena).

Napomena: nakon 5 minuta napa će se vratiti na 3. brzinu.

Napomena: ponovno pritisnite T3; nakon pet minuta, napa se vraća u način rada "POWER BOOST 1".

T4. UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE FUNKCIJE 6TH SENSE (AUTO NAČIN)

Napa automatski podešava brzinu usisavanja ako senzor otkrije promjenu uvjeta okoline.

Napomena: Prvo je potrebno konfigurirati senzor da bi ispravno koristio ovu funkciju (pogledajte "Konfiguracija senzora").

Napomena: Promjena ostalih funkcija kojima se upravlja brzinom uzrokovat će onemogućavanje funkcije "6th sense".

- Konfiguracija senzora

Ovaj se postupak može izvesti s isključenom napom. U normalnim uvjetima okoline pritisnite T4 na 5 sekundi; indikator T4 će treptati 5 minuta kako bi signalizirao da napa vrši kalibraciju senzora, a zatim će se ugasisi što znači da je kalibracija završena.

- Postavljanje ploče za kuhanje: Dugo pritisnite istovremeno T1 i T2. Oba simbola će zasvijetliti kako bi ukazala na to da je napa spremna za prihvaćanje parametara ploče.

Pritisnite T1 da biste odabrali plinsku ploču za kuhanje (T1 će treptati 3 sekunde što znači da su parametri nape postavljeni za plinsku ploču).

Pritisnite T2 da biste odabrali indukcijsku ploču za kuhanje (T2 će treptati 3 sekunde što znači da su parametri nape postavljeni za plinsku ploču).

T5. RAD U "ZEN NAČINU"

Pritisnite za aktiviranje/deaktiviranje načina usisavanja "ZEN".

Ova funkcija omogućuje aktiviranje brzine usisavanja koja je najbolji kompromis između tišine i učinkovitosti usisavanja.

T6. ALARM/RESETIRANJE FILTRA ZA MAST/FILTRA S UGLJENOM

U redovitim razmacima napa označava potrebu za održavanjem filtera.

Napomena: indikatori se aktiviraju kad je napa uključena.

T6 uključeno: izvršiti održavanje filtra za mast.

T6 treperi: izvršiti održavanje filtra s ugljenom.

- Resetiranje indikatora zasićenja filtara:

Napomena: ovaj se postupak mora izvesti kad je napa uključena.

Dugo pritisnite tipku T6.

Napomena: T6 i napa se isključuju kako bi označili da je resetiranje alarma izvršeno.

Resetiranje filtra za masi i filtra s ugljenom može se izvršiti istom tipkom. Ako su alarmi oba filtra aktivni, postupak resetiranja poništava brojače jedan po jedan, dajući prednost filtru s ugljenom.

- Aktivacija pokazivača zasićenja filtra s ugljenom

Napomena: ovaj postupak se mora izvesti s isključenim motorom usisavanja.

Ovaj je indikator obično isključen - dugo istovremeno pritisnite T3 i T7 da biste ga aktivirali: Oba indikatora zasvijetle kako bi označile aktivaciju.

Da biste deaktivirali funkciju, ponovno pritisnite iste tipke:

obje će kratko treptati, a zatim se isključiti kako bi ukazali da je funkcija deaktivirana.

T7. UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE GLAVNOG SVJETLA

Pritisnite za uključivanje/isključivanje osvjetljenja ploče za kuhanje.

ODRŽAVANJE

• **Čišćenje:** Za čišćenje koristite ISKLJUČIVO vlažnu krpu i tekuće neutralne deterdžente. Nemojte upotrebljavati pribor ili alate za čišćenje.

• **✂A Filtar za masnoću:** Mora se čistiti jednom mjesečno (ili kada sustav indikatora zasićenosti filtra - ako postoji na vašem modelu - pokaže tu potrebu), neagresivnim deterdžentima, ručno ili u perilici posuda na niskim temperaturama i u kratkom ciklusu.

Prilikom pranja u perilici za posude, metalni filtari mogu izbljediti, ali njegova filtarska svojstva se ne mijenjaju.

• **✂B Filtar sa aktivnim ugljem koji se NE MOŽE prati (samo za filtarsku verziju):** Zasićenost filtra s aktivnim ugljem se javlja nakon kraće ili duže uporabe, ovisno o vrsti kuhanja i regularnosti čišćenja filtra za mast. U svakom slučaju, uložak je potrebno zamijeniti najmanje svaka četiri mjeseca. NE MOŽE se oprati niti regenerirati.

Montaža: zakačite filtari s aktivnim ugljenom prvo na stražnju stranu metalnog jezička nape, a zatim na prednju s dva gumba.

Rastavljanje: uklonite filtari s aktivnim ugljem okretanjem gumba koji ga pričvršćuju na napu za 90°.

Rasvjeta

• Sustav rasvjete temelji se na LED tehnologiji. LED diode jamče optimalno osvjetljenje koje traje do 10 puta duže od onog tradicionalnih svjetiljki i omogućuju uštedu električne energije od 90 %.

• **Sustav rasvjete:** Korisnik ne može zamijeniti sustav rasvjete, u slučaju kvara obratite se službi za prodaju.

ODLAGANJE NA KRAJU ŽIVOTNOG VIJEKA



Ovaj uređaj označen je u skladu s Direktivom 2012/19/EU - UK SI 2013 br. 3113, o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO).

Ispravnim zbrinjavanjem ovog proizvoda, korisnik pridonosi sprečavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i zdravlje. Simbol na proizvodu ili na popratnoj dokumentaciji pokazuje da se ovaj proizvod ne smije tretirati kao kućni otpad, nego se mora dostaviti na odgovarajuće mjesto prikupljanja otpada za recikliranje električne i elektroničke opreme. Potrebno je smjestiti ovaj proizvod u otpad uz poštivanje lokalnih propisa o zbrinjavanju otpada. Za više informacija o tretiranju, preuzimanju i recikliranju ovog proizvoda obratite se odgovarajućem uredu lokalne uprave, uredu za usluge prikupljanja kućnog otpada ili trgovini u kojoj je kupljen proizvod.



Ambalažni materijal je reciklabilan i ima simbol recikliranja.

PROPISI

Uređaj je dizajniran, testiran i proizveden u skladu sa sigurnosnim propisima: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233. Performanse: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

ANOMALIJE U RADU

Ako vam se čini da nešto ne radi, prije nego pozovete servisnu službu, izvršite sljedeće jednostavne provjere:

- Ako napa ne radi:

Provjerite sljedeće:

- Nema nestanka struje

- Odabrana je brzina

- Ako napa loše radi:

Provjerite sljedeće:

- Odabrani broj okretaja motora dovoljan je za količinu ispuštenog dima i para.

- Kuhinja je dovoljno prozračena da omogući ulazak zraka.

- Ugljeni filter nije istrošen (napa u filtrirajućoj verziji).

- Ako se napa isključila tijekom normalnog rada:

Provjerite sljedeće:

- nema nestanka struje.

- nije aktiviran omnipolarni prekidni uređaj.

U slučaju bilo kakvih nepravilnosti u radu, prije kontaktiranja postprodajnog servisa, isključite ga na najmanje 5 sekundi. isključite uređaj iz struje tako da izvadite utikač i zatim ga ponovno spojite. U slučaju da se kvar nastavi, obratite se službi za korisnike.

TEHNIČKI PODATCI

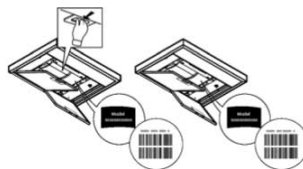
Visina (cm)	Širina (cm)	Dubina (cm)	Ø ispušne cijevi (cm)
 62-114	59.8-89.8	45.5	15
 71-114			



Komponente koje se ne isporučuju s proizvodom

Za preuzimanje sigurnosnih uputa, korisničkog priručnika, tehničkog lista i energetskih podataka:

- Posjetite web stranicu **docs.whirlpool.eu/docs**
- Ili **kontaktirajte servisnu službu** (na telefonski broj naveden na jamstvenom listu). Prilikom kontaktiranja servisne službe, navedite kodove prisutne na pločici sa serijskim brojem proizvoda.



التحذيرات والتركيب - AR

- لا تقم بعمل أيّة تعديلات كهربائية أو ميكانيكية على المنتج ولا على أنابيب الطرد والتفريغ. • قبل البدء في أيّة عمليات تنظيف أو صيانة، يجب فصل المنتج عن شبكة التيار الكهربائي وذلك بترق القابس من مقبس التيار أو بقطع قاطع التيار العمومي الخاص بالترّل. • يجب ارتداء قفازات الحماية عند القيام بجميع عمليات التركيب والصيانة. • يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الأكبر من سن 8 سنوات والأشخاص الذين يعانون من قصور في قدراتهم البدنية أو الحسية أو العقلية، أو الذين لديهم نقص في الخبرة اللازمة أو المعرفة الضرورية لاستخدام هذه الجهاز شريطة أن يكونوا تحت ملاحظة وإشراف شخص بالغ أو بعد تعريفهم بالإرشادات والتعليمات اللازمة للاستخدام الصحيح لهذا الجهاز وبعد وعيهم بالأخطار ذات الصلة. • يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم لعبهم بهذا المنتج. • لا يجب أن تفتد النظافة والصيانة من قبل أطفال دون مراقبة. • يجب توفير هوية جيدة وكافية في مكان التركيب خاصة عندما يتم استخدام المنتج في نفس وقت تشغيل أجهزة أخرى تعمل بالغاز أو بأية مخروقات أخرى. • يجب باستمرار تنظيف هذا المنتج سواء من الداخل أو من الخارج (على الأقل لمرة واحدة كل شهر)، مع ضرورة مراعاة وإحترام ما هو مذكور من إرشادات الصيانة الواردة في هذا الدليل. • عدم مراعاة واحترام قواعد تنظيف المنتج وعمليات استبدال وتنظيف المرشحات سيسبب أخطار عديدة ويسبب الحرائق. • ممنوع منعاً باتاً طهي الطعام باللهب تحت المنتج. • تنبيه: عند استخدام موقد الطهي المسطح تصبح الأجزاء القريبة من المنتج ساخنة. • لا توصّل المنتج بشبكة التيار الكهربائي إلا بعد الانتهاء تماماً من تركيبه. • فيما يخص الإحراجات الفنية وتلك الخاصة بالأمن والسلامة والتي يجب اتّخاذها لشطف وطرد الأدخنة، يجب الرجوع دائماً إلى ما تنص عليه لوائح وقوانين السلطات المحلية المعنية بهذا الشأن والالتزام بها. • يجب عدم نقل الهواء الذي يتم شطفه في الأنابيب المستخدمة لطرد الأدخنة الناتجة عن أجهزة الاحتراق التي تعمل بالغاز أو بأية مخروقات أخرى. • لا تستخدم المنتج أو تتركه دون مصابيح إضاءة والتي يجب تركيبها بالشكل الصحيح لتجنّب التعرض لخطر الصدمات الكهربائية. • يجب ألا يستخدم هذا المنتج مطلقاً دون أن تكون الشبكة الخاصة به مثبتة بالشكل الصحيح. • لا يجب مطلقاً استخدام هذا المنتج كسطح لسند وحمل الأشياء عليه ما لم يُسمح بذلك صراحة. • استخدم فقط براغي التثبيت التي تأتي بصحبة الجهاز لإتمام عملية التركيب أو، في حالة أمّا لا تأتي مع الجهاز، قم بشراء براغي ذات نوعية مناسبة وصحيحة. استخدم الأطوال الصحيحة للبراغي والتي تم تحديدها في دليل عملية التركيب.

- تنبيه! عدم تركيب براغي وأجهزة التركيب بالشكل المحدّد في الإرشادات الواردة في هذا الدليل يمكن أن يُعرّضك لأخطار كهربائية.
- من أجل استبدال المصباح، لا تستخدم إلا نوع المصباح المشار إليه في قسم الصيانة/نظام الإضاءة في هذا الدليل. • استخدام اللهب الحرّ ضارّ بالمرشحات ويمكن أن يسبب حرائق، لذلك يجب تجنّب القيام بذلك في جميع الأحوال. • يجب أن يتم القلي تحت مراقبة لمنع اشتعال الزيت الساخن. • في حالة الشك، استشر مركز الدعم الفني المعتمد أو العمالة المؤهلة المماثلة.

- تنبيه! لا تستخدم الجهاز مع أداة برجمة أو مؤقت أو جهاز تحكم عن بعد منفصل أو أي جهاز يتم تنشيطه تلقائياً.
- يجب ألا تقل المسافة الدنيا بين السطح الداعم للحاويات على جهاز الطهي والأجزاء السفلى من شفاط موقد الطهي عن 55 cm في حالة موقد الطهي الكهربائي و 65 cm في حالة موقد الطهي الذي يعمل بالغاز أو المحطّل.

- إذا ما كانت التعليمات الخاصة بتركيب جهاز الطهي الذي يعمل بالغاز تحدّد مسافة فاصلة أكبر، فإنّه يجب أخذ ذلك في الاعتبار.
- أبى الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 3 سنوات بعيدين عن الجهاز. أبق الجهاز بعيداً عن الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات، في حالة عدم وجود مراقبة مستمرة من أحد البالغين.

- ⚠️ تنبيه: الجهاز غير مخصص لتشغيل بواسطة جهاز خارجي أو جهاز تحكم منفصل عن بعد.
- ⚠️ هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام المهني. لا تستخدم الجهاز في مكان مفتوح.
- ⚠️ من أجل تجنّب خطر الإصابات الشخصية، يجب تحريك الجهاز وتركيبه بواسطة شخصين أو أكثر.
- ⚠️ يجب إحراج التركيب من قبل طاقم عمل مؤهل، بما في ذلك أيضاً أية توصيلات للتغذية بالماء (إن وجدت) والتوصيلات الكهربائية، وعمليات الإصلاح.
- ⚠️ عند اكتمال التركيب، احتفظ بعواد التغليف (الأجزاء البلاستيكية، البولسترين، الخ) بعيداً عن متناول الأطفال لتجنب خطر الاحتراق.

- لا تستخدم الجهاز عندما تكون مبتلاً أو حافي القدمين.
- لا تستخدم أبداً أجهزة التنظيف بالبخار – يوجد خطر التعرّض لصدمة كهربائية.
- مواد التغليف قابلة لإعادة التدوير، وتحمل رمز إعادة التدوير.

- يمكن لهذا الجهاز من الناحية الشكلية أن يختلف عمداً هو وارد في تصميمات هذا الدليل، وفي جميع الأحوال فإن تعليمات الاستخدام والصيانة والتركيب تظل نفسها صالحة لكل أشكال هذا الجهاز.

- يرجى إتباع التعليمات والإرشادات الواردة في هذا الدليل والالتزام التام بها. لا تتحمل الشركة المصنّعة أية مسؤولية أيّا كانت عن أية مشاكل أو أضرار أو حرائق تلحق بالجهاز نتيجة لعدم مراعاة التعليمات الواردة في هذا الدليل. صمّم هذا الجهاز للاستخدامات المنزلية فقط في طهي المواد الغذائية وشطف الأدخنة والأبخرة الناتجة عن عملية الطهي هذه. غير مسموح بأية استخدامات أخرى (مثل، على سبيل المثال، تدفئة البيئة المحيطة). لا تتحمل الشركة المصنّعة أية مسؤولية كانت عن أيّة استخدامات غير مناسبة للجهاز ولا عن أيّة أضرار أو تلفيات قد تحدث نتيجة للإعداد الخاطئ لمفاتيح التشغيل.

- اقرأ الإرشادات بعناية وحرصاً: حيث توجد معلومات هامة حول عمليات التركيب والاستخدام والأمان والسلامة.
- لا تُنفذ أيّة تعديلات كهربائية على الجهاز.
- قبل القيام بتركيب الجهاز تحقق من أن جميع المكونات غير تالفة. خلاف ذلك يجب الاتّصال بوكيل التوزيع ويجب إيقاف عملية التركيب.
- من المهم حفظ جميع الكُتيّبات المرافقة للمنتج لتتمكن من الاطّلاع عليها مستقبلاً عند الحاجة إلى ذلك. في حالة البيع أو التنازل أو النقل، تأكد من أن الكتيّبات تبقى مع المنتج.

التوصيل الكهربائي

- يجب أن يتوافق تردد وفلطة التيار الموجود في شبكة التيار الكهربائي المنزلية مع تردد وفولطية التيار المحدد لتشغيل الشفّاط والمذكور على لوحة البيانات التعريفية والمواصفات الموجودة داخل الشفّاط. في حالة وجود قابس تيار قم بتوصيل الشفّاط بمأخذ تيار مطابق للقواعد والقوانين المعمول بها في هذا الشأن والذي يجب تواجد في منطقة قريبة سهلة الوصول إليها أيضاً بعد إتمام عملية التركيب. في حالة عدم وجود قابس التيار (للتوصيل المباشر بشبكة التيار) أو في حالة أن قابس التيار موجود في مكان بعيد صعب الوصول إلى، حتى بعد إتمام عملية التركيب، قم بوضع مفتاح قطع وتوصيل تيار ثنائي الأقطاب مطابق للمواصفات التي تتضمن الفصل الكامل للتيار الكهربائي في حالات الحملات الكهربائية الزائدة من الفئة III، بالشكل الذي يتطابق مع قواعد وشروط التركيب.

● **تنبيه!** قبل إعادة توصيل دائرة التشغيل بشبكة التيار الكهربائي وقبل التأكد من عملها بالشكل الصحيح، يجب دائماً التحقق أولاً من أن كابل التغذية بالتيار قد تم تركيبه بالشكل الصحيح.

لا تستخدم أسلاك التطويل، المقابس المتعددة أو المحولات.

جهد وتردد الشبكة

يرجى الرجوع إلى القيمة المشار إليها في ملصق المواصفات داخل الشفاط.

توصيل الأسلاك

⚡ : أصفر / أخضر

N : أزرق

L : بني

استبدال كابل التيار الكهربائي

الشفاط مزود بكابل تغذية خاص؛ في حالة تلف الكابل، اطلبه من خدمة الدعم الفني.

صرف الهواء

(لموديلات الشفط)

قم بتوصيل الشفّاط بأنابيب وفتحات التفريغ الحائطية والتي قُطرها يجب أن يكون مساوي لمخرج الهواء (حافة الوصلة).

استخدام أنابيب أو فتحات تفريغ حائطية بقطر أقلّ يمكن أن يتسبب في تقليل مستوى الأداء التشغيلي لعملية الشفط ويؤدي إلى زيادة كبيرة وملحوظة في مستوى الضوضاء. لا تتحمل الشركة المصنعة أية مسؤولية كانت في هذا الشأن.

! استخدم أنبوب بأقل طول ضروري.

! استخدم أنبوب به أقل قدر ممكن من أنواع الانحناءات (الحد الأقصى لزاوية الانحناء: 90°).

! تجنّب التغييرات العنيفة لقطاع الأنبوب.

! لا تتحمل الشركة المصنعة أية مسؤولية في حالة عدم الالتزام بهذه التوجيهات.

موديل الترشيح أو موديل الشفط؟

! الشفاط الخاص بكم جاهز لكي يستخدم بإصدار الشفط.

من أجل استخدام الشفاط بإصدار الترشيح فإنه يجب تركيب طقم الملحقات المخصص لذلك.

تأكدوا في الصفحات الأولى من هذا الدليل إذا كان طقم الملحقات وارد بالفعل أو أنه يجب شراؤه منفصلاً.

ملاحظة: إن تم توريده، في بعض الحالات، فإن نظام الترشيح الإضافي المكون من الكربون النشط قد يكون متركباً بالفعل على الشفاط.

المعلومات الخاصة بتغيير الشفاط من موديل شفط إلى موديل ترشيح موجودة في هذا الكتيب.

موديل الشفط

يتم طرد الأبخرة إلى الخارج عن طريق أنبوب التفريغ المثبّت على حافة الوصلة.

المعلومات

أنبوب التفريغ لا يأتي مع الجهاز ويجب شراؤه.

قُطر أنبوب التفريغ يجب أن يكون مساوي لقُطر حلقة التوصيل.

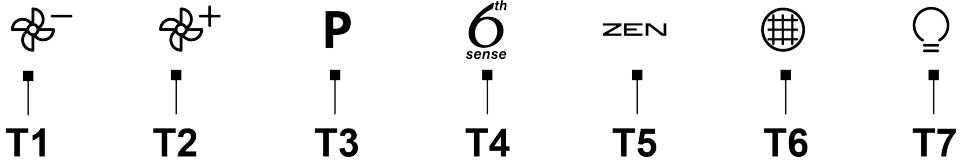
إذا كان الشفّاط مزوداً بمرشح / مرشحات كربون، يجب إزالة هذا المرشح / المرشحات.

موديل الترشيح

يتم تخليص الهواء المشفوط من الدهون ثم إزالة الروائح الكريهة منه قبل إعادة ضخه في الغرفة. من أجل استخدام الشفّاط بهذا الإصدار يجب تركيب نظام ترشيح إضافي يعمل بالكربون النشط.

أوامر ومفاتيح تشغيل

تم تزويد الشفّاط ببلوحة أوامر ومفاتيح تشغيل من خلالها يتم التحكم في سرعات الشفط وإضاءة مصابيح إنارة موقد الطهي المسطح



T1 . إطفاء/تقليل سرعة محرك المروحة

T2 . إشعال / زيادة سرعة محرك المروحة

T3 . خاصية "POWER BOOST"

T4. تفعيل/إيقاف تفعيل خاصية "6th sense" (طريقة AUTO)

T5. التشغيل في "طريقة ZEN"

T6. الإنذار التشغيلي/إعادة ضبط مرشح إزالة الدهون/مرشح الكربون

T7. إشعال/إطفاء الضوء الرئيسي.

انتبه تحتوي هذه الخاصية على نظام تشغيل أوتوماتيكي (انظر النقطة "T4". تفعيل/إيقاف تفعيل خاصية "6th sense" (طريقة AUTO)). يتم تلقائياً ضبط معايرة الشفط في كل مرة يتم فيها توصيله بالتيار الكهربائي (على سبيل المثال، عند تركيبه لأول مرة بعد انقطاع التيار الكهربائي). يمكن أن تتم عملية المعايرة بشكل يدوي (انظر الفقرة "ضبط وتحمية المستشعر"). أثناء المعايرة، التي تستمر 5 دقائق، يومض الرمز T4 ويمكن استخدام الأضواء.

T1. إطفاء/تقليل سرعة محرك المروحة

اضغط على هذا الزر لتقليل السرعة وإطفاء محرك الشفط. يؤدي الضغط لفترة طويلة بشكل مباشر إلى إطفاء محرك الشفط.

T2. تشغيل / زيادة سرعة محرك المروحة

اضغط على هذا الزر لتشغيل محرك الشفط وزيادة سرعته. يسمح الضغط المطول على هذا الزر بالتفعيل المباشر للسرعة الثالثة.

T3. خاصية "POWER BOOST"

اضغط على T3 لتفعيل خاصية سرعة الشفط المكثف "POWER BOOST 1" (محددة الوقت).

ملاحظة: سيعود الشفط بعد 5 دقائق إلى السرعة الثالثة.

ومحرك الشفط يعمل في خاصية "POWER BOOST1"، اضغط من جديد T3 لتفعيل السرعة التالية للشفط المكثف "POWER BOOST 2" (محددة الوقت).

ملاحظة: سيعود الشفط بعد 5 دقائق إلى السرعة الثالثة.

ملاحظة: اضغط من جديد على T3، بعد خمس دقائق، سيعود الشفط إلى العمل بطريقة "POWER BOOST 1".

T4. تفعيل/إيقاف خاصية "6TH SENSE" (الطريقة AUTO)

يقوم الشفط أوتوماتيكياً بضبط سرعة الشفط إذا كشف المستشعر عن تغير في الظروف المناخية والتشغيلية.

ملاحظة: للاستخدام الصحيح لهذه الخاصية، يجب أولاً بالضرورة ضبط وتحمية إعدادات المستشعر (انظر "ضبط وتحمية المستشعر").

ملاحظة: سيؤدي تعديل الوظائف التشغيلية التي تتحكم في السرعة إلى إيقاف عمل الخاصية "6th sense".

– ضبط وتحمية المستشعر

يمكن أن يتم هذا الإجراء والشفط مطلقاً. في الظروف التشغيلية العادية، اضغط على T4 لمدة 5 ثوانٍ، ستومض الإشارة T4 لمدة 5 دقائق للإشارة إلى أن الشفط يقوم بعملية معايرة المستشعر، ثم ستنتقل للإشارة إلى إتمام عملية المعايرة.

– ضبط موقد الطهي المسطح: اضغط لمدة طويلة في وقت واحد على T1 و T2. سيؤدي كلا الزمزين للإشارة إلى أن الشفط أصبح جاهزاً لتلقي معايير التشغيل الخاصة بموقد الطهي المسطح.

اضغط على T1 لاختيار موقد الطهي المسطح الذي يعمل بالغاز (T1 ستومض لمدة 3 ثوانٍ للإشارة إلى أنه تم ضبط معايير تشغيل موقد الطهي المسطح للعمل كموقد طهي مسطح بالغاز).

اضغط على T2 لاختيار موقد الطهي المسطح الذي يعمل بنظام الحث الكهرومغناطيسي (T2 ستومض لمدة 3 ثوانٍ للإشارة إلى أنه تم ضبط معايير تشغيل موقد الطهي المسطح للعمل كموقد طهي مسطح بالحث الكهرومغناطيسي).

T5. التشغيل في "طريقة ZEN"

اضغط لتفعيل/إيقاف طريقة الشفط "ZEN".

تسمح هذه الخاصية بتفعيل سرعة الشفط التي تجمع بأفضل طريقة بين صمت التشغيل وكفاءة الشفط.

T6. الإنذار التشغيلي/إعادة ضبط مرشح إزالة الدهون أو مرشح الكربون

ينبه الشفط على فترات منتظمة بضرورة القيام بصيانة المرشحات.

ملاحظة: سيتم تفعيل المؤشرات والشفط موقد.

T6 موقد: قم بإجراء صيانة لمرشح إزالة الدهون.

T6 يومض: قم بإجراء صيانة لمرشح الكربون.

– إعادة ضبط RESET مؤشرات التنبيه بامتلاء وتشبع المرشحات:

ملاحظة: يجب تنفيذ هذه العملية والشفط موقد.

اضغط لمدة طويلة T6.

ملاحظة: T6 والشفط يطفئان للإشارة إلى أنه تم إعادة ضبط الإنذار التشغيلي.

يمكن أن تتم عملية إعادة ضبط مرشح إزالة الدهون ومرشح الكربون باستخدام نفس هذا الزر. في حالة تفعيل الإنذارات التشغيلية لكلا المرشحين فإن إجراء إعادة الضبط يقوم باستعادة العدادات واحداً تلو الآخر مع إعطاء الأولوية لمرشح الكربون.

– تفعيل مؤشر تشيع مرشح الكربون

ملاحظة: يجب أن تتم هذه العملية ومحرك الشفط مطلقاً.

يتم إيقاف عمل هذا المؤشر بشكل اعتيادي – اضغط طويلاً في وقت واحد على T3 و T7 لتفعيله: سيوقد كلا المؤشرين للإشارة إلى بدء التفعيل. لإيقاف هذه الخاصية التشغيلية، اضغط من جديد لفترة طويلة على نفس هذه الأزرار: كلا المؤشرين سيومضان لفترة قصيرة ثم سينطفئان للإشارة إلى إيقاف عمل الخاصية.

T7. إيقاف/إطفاء الإضاءة الرئيسية

اضغط لإيقاف/إطفاء إضاءة موقد الطهي المسطح.

الصيانة

- **النفطية:** بشأن النفطية استخدم حصراً قطعة قماش مرطبة بمخففات سائلة محايدة. لا تستخدم أية أدوات أو معدات لإجراء التنظيف.

XA. مرشح إزالة الدهون: يجب تنظيفه مرة واحدة كل شهر (أو عندما يشير نظام التنبيه الخاص بتشيع المرشحات - إذا ما نصّ على ذلك في الموديل المملوك - فإنه يشير إلى ضرورة القيام بتنظيفها)، باستخدام منظّفات غير عدوانية، سواء بشكل يدوي أو في غسالة الأطباق بدرجات حرارة منخفضة وبدورة تنظيف قصيرة.

عند الغسيل في غسالة الأطباق فإن مرشح إزالة الدهون المعدني يمكن أن يفقد لونه ولكن خصائصه ومواصفاته المتعلقة بعملية الترشيح لا تتغير مطلقاً.

XB. مرشح الكربون النشط (فقط في موديل الترشيح)
يجدث امتلاء وتشيع مرشح الكربون بعد فترة استخدام طويلة وفقاً لنوعية المطبخ وطبيعة وعدد مرات تنظيف وغسل مرشحات حجب وإزالة الدهون. يجب في كل الأحوال استبدال الخرطوشة كل أربعة شهور كحد أقصى. لا يجوز غسله أو إعادة استخدامه

التركيب

قم بتثبيت مرشح الكربون النشط في البداية من الناحية الخلفية على لسان التركيب المعدني في الشفّاط، ثم بعد ذلك من الناحية الأمامية باستخدام المقبضين.

الفك والإزالة

انزع مرشح الكربون النشط بلف المقبضين اللذان يثبتان المرشح بالشفّاط بنسبة 90 درجة.

الإضاءة

- يعتمد نظام الإضاءة على تكنولوجيا الليد. تضمن مصابيح الليد إضاءة مثالية، مع عمر يزيد حتى 10 مرات بالمقارنة بالمصابيح التقليدية وتسمح بتوفير 90% من الطاقة الكهربائية.

● **نظام الإضاءة :** نظام الإضاءة غير قابل للاستبدال من قبل المستخدم، في حالة حدوث أعطال اتصل بخدمة المساعدة.

التخلص من الجهاز في نهاية عُمره التشغيلي

تم تمييز هذا الجهاز وفقاً للتوجيه الأوروبي CE/19/2012 — UK SI 2013 رقم 3113، توجيه النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية (WEEE).

تفقد من التخلص من هذا الجهاز بالشكل الصحيح. يساهم المستخدم بهذه الطريقة في الوقاية من أية آثار سلبية محتملة على سلامة البيئة والصحة. يشير الرمز الموجود على المنتج أو على الوثائق المرفقة إلى أن هذا المنتج لا يجب التعامل معه في نهاية عمره التشغيلي على أنه أحد النفايات المنزلية العادية ولكن يجب تسليمه إلى مركز مختص بتجميع الأجهزة الكهربائية والإلكترونية وإعادة تدويرها. تخلص من هذا الجهاز وفقاً للقوانين المحلية بشأن التخلص من النفايات. لمزيد من المعلومات حول معالجة هذا المنتج وإعادة استخدامه وإعادة تدويره، راجع الاتصال بالكتب المحلي المختص، أو بخدمة جمع النفايات المنزلية، أو بالتاجر الذي اشتريته من هذا الجهاز.



مواد التغليف قابلة لإعادة التدوير، وتحمل رمز إعادة التدوير.

القواعد

تم تصميم هذا الجهاز وتصنيعه واختباره تشغيلاً وفقاً لقواعد ولوائح الأمان والسلامة: EN/IEC 60335-1، EN/IEC 60335-2-31، EN/IEC 62233 الأداء التشغيلي؛ EN/IEC 61591، ISO 5167-1، ISO 5167-3، ISO 5168، EN/IEC 60704-1، EN/IEC 60335-2-31، EN/IEC 60335-1، EN/IEC 60704-3، EN/IEC 60704-2-13، CISPR 14-2، EMC: EN 55014-1، EN 50564، ISO 3741، EN/IEC 61000-3-2، EN/IEC 61000-3-3، CISPR 14-2، EN/IEC 55014-2.

حلل أو عطل التشغيل

إن كان شيء^١ ما لا يبدو أنه يعمل، قبل الاتصال بخدمة الدعم الفني قم بتنفيذ الفحوصات البسيطة التالية:

- في حالة عدم عمل الشفاط:

تحقق من أنه:

- لا يوجد انقطاع في التيار

— تم اختيار السرعة

- إذا كانت كفاءة الشفط منخفضة:

تحقق من أنه:

- سرعة المحرك المختارة كافية لكمية العادم والأبخرة الصادرة.

- تهوية المطبخ كافية لكي تسمح بتجديد الهواء.

- مرشح الكربون غير مستهلك (الشفط بإصدار الترشيح).

- إذا انطفأ الشفاط أثناء التشغيل العادي:

تحقق من أنه:

- لا يوجد انقطاع في التيار.

- جهاز القطع أحادي القطب غير مفعّل.

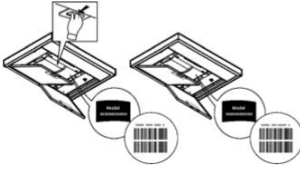
في حالة أعطال التشغيل المحتملة، قبل توجهكم إلى خدمة الدعم الفني افصلوا الجهاز لمدة 5 ثوانٍ من التغذية الكهربائية عن طريق نزع القابس ثم أعيدوا توصيله من جديد. في حالة استمرار عطل التشغيل، توجه إلى خدمة الدعم الفني.

البيانات التقنية

الارتفاع (سم)	العرض (سم)	العمق (سم)	قطر أنبوب تصريف العادم (سم)
62-114 	59.8-89.8	45.5	15
71-114 			



مكونات غير مزودة مع الجهاز



من أجل تنزيل تعليمات السلامة ودليل الاستخدام والوثيقة الفنية وبيانات الطاقة:

• زوروا الموقع الإلكتروني docs.whirlpool.eu/docs

• أو، اتصل بخدمة الدعم الفني (على رقم الهاتف الوارد على كتيب الضمان). عند الاتصال

بمركز الدعم الفني، قم بتزويدهم بالأكواد الموحدة على لوحة الرقم المسلسل للمنتج.

